

# *ski-doo*®



# 2019

## BRUKERHÅNDBOK

Informasjon om  
sikkerhet, kjøretøy  
og vedlikehold



# Expedition® -serien

### ADVARSEL

Les nøye gjennom denne håndboken. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet.

Anbefalt minimumsalder for kjøring: 16 år.

Oppbevar denne brukerhåndboken i kjøretøyet.

6 1 9 9 0 0 9 6 6 \_ N O

Originalinstruksjoner


## **ADVARSEL**

Hvis du unnlater å følge sikkerhetsforskriftene og instruksjonene i denne brukerhåndboken, på *SIKKERHETSVIDEOEN* og sikkerhetsdekalene på produktet, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

## **ADVARSEL**

Ytelsen til denne snøscooteren kan være bedre enn andre snøscootere du har kjørt. Ta deg tid til å bli kjent med den.

### ADVARSEL I HENHOLD TIL LOVFORSLAG 65 CALIFORNIA

 **ADVARSEL:** Bruk, servicearbeid og vedlikehold av et terrengkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert motoreksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som anses i staten California som kreftfremkallende og kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade. For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet. For mer informasjon kan du gå til [www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle).



Produkter i USA distribueres av BRP US Inc.

Produkter i Canada distribueres av Bombardier Recreational Products Inc.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

ACE™

E-TEC®

Learning Key™

ROTAX®

TRA™

D.E.S.S.™

HPG™

REV-XP™

SC™

EXPEDITION™

iTC™

REV-XU™

Ski-Doo®

# INNLEDNING

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifiez avec votre concessionnaire ou aller à : <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

Gratulerer med kjøpet av en ny Ski-Doo® snøscooter. Uansett hvilken modell du har valgt, omfattes den av garantien fra Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og et nettverk av autoriserte Ski-Doo-snøscooterforhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Forhandleren er opptatt av å ha fornøyde kunder. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av snøscooteren og har også utført den endelige klargjøringen som var nødvendig for å tilpasse den til din vekt og til kjøre miljøet, før du overtok snøscooteren.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker, og du signerte *LISTEN MED KONTROLLPUNK-*

*TER FØR LEVERING* for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av det nye kjøretøyet.

## Viktig å vite før du starter

Les hele følgende seksjoner før du bruker kjøretøyet, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer:

- *INFORMASJON OM SIKKERHET*
- *KJØRETØYINFORMASJON.*

Les også alle sikkerhetsdekalene på snøscooteren, og se nøye på *SIKKERHETSVIDEOEN* som ligger på [www.ski-doo.com/safety](http://www.ski-doo.com/safety).



Vi anbefaler deg å ta et kurs i kjøresikkerhet. Kontroller med forhandleren eller de lokale myndigheter om eventuelle kurser/opplæring i nærheten.

Dersom du ikke følger disse advarslene kan det resultere i **ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØD**.

Snøscooterens funksjon avhenger delvis av den overflaten den kjøres på.

Kjøring på veldig harde eller snøfrie overflater kan gi dårligere kjøling av motoren og smøring av belte og understell. Unngå kjøring over lengre tid på slike overflater.

## Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

**Varselsymbolet ⚠ indikerer fare for skade.**



**⚠ OBS!** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

**OBS!** Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på kjøretøyets komponenter eller annet materiell.

## Om denne operatørhåndboken

Denne operatørhåndboken er utarbeidet for å gjøre eieren/føreren og passasjerene av denne snøscooteren kjent med de forskjellige kjøretøykontrollene, instruksjoner for sikker bruk og vedlikehold.

Oppbevar operatørhåndboken i kjøretøyet, slik at du kan få informasjon om vedlikehold, feilsøking og instruering av andre.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved tilfeller hvor brukerhåndbok og UD 2-1 ikke samsvarer, er det UD 2-1 som gjelder.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til følgende nettsted [www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.

Brukerhåndboken skal følge med kjøretøyet når det selges.

---

# INNHold

<b>INNLEDNING</b> .....	<b>1</b>
VIKTIG Å VITE FØR DU STARTER.....	1
SIKKERHETSMELDINGER.....	2
OM DENNE OPERATØRHÅNDBOKEN.....	2

## ***INFORMASJON OM SIKKERHET***

<b>GENERELLE FORHOLDSREGLER</b> .....	<b>8</b>
UNNGÅ KARBONMONOKSIDFØRGIFTNING.....	8
UNNGÅ BENSINBRANN OG ANDRE FARER.....	8
UNNGÅ FORBRENNINGER FRA VARME DELER.....	8
TILBEHØR OG MODIFIKASJONER.....	8

<b>SPESEILLE ANVISNINGER OM SIKKERHET</b> .....	<b>9</b>
---	----------

<b>AKTIVE TEKNOLOGIER (ITC) (900 ACE OG 1200 4-TEC)</b> .....	<b>13</b>
INNLEDNING.....	13
ITC (INTELLIGENT GASSKONTROLL).....	13

<b>KJØRE</b> .....	<b>14</b>
KONTROLL FØR KJØRING.....	14
KJØRE.....	17
KJØRE MED PASSASJER.....	18
VARIASJONER I TERRENG/KJØREMÅTE.....	20
MILJØ.....	24

<b>FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER</b> .....	<b>26</b>
MANØVRERBARHET.....	26
AKSELERASJON.....	27
BREMSING.....	27
VIKTIGE SIKKERHETSREGLER.....	28
INNVIKKNING PÅ SNØSCOOTERENS LEVETID VED BRUK AV BELTE MED PIGGER.....	28
MONTERING AV PIGGER PÅ BRP-GODKJENTE BELTER.....	28
KONTROLL AV BELTE MED PIGGER.....	29

<b>VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET</b> .....	<b>30</b>
LØSE DEKALER.....	30
SIKKERHETSDEKALER PÅ KJØRETØYET.....	30
SAMSVARSDEKALER.....	36
DEKALER MED TEKNISK INFORMASJON.....	36

## ***INFORMASJON OM KJØRETØYET***

<b>BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR</b> .....	<b>40</b>
1) STYRET.....	41
2) GASSHÅNDTAK (ALLE UNNTATT 900 ACE OG 1200 4-TEC).....	41
3) BREMSEHÅNDTAK.....	42
4) PARKERINGSBREMSSPAK.....	43
5) MOTORSTOPPBRYTER.....	43
6) NØDSTOPPBRYTER FOR MOTOR.....	44
7) FLERFUNKSJONSBRYTER.....	45
8) GIRSPAK.....	47
9) JUSTERBARE SPEIL.....	47
10) VERKTØYSETT.....	47

11) STØTFANGERE FORAN OG BAK .....	48
12) INSTRUMENT.....	48
13) MÅLERBESKRIVELSE (ANALOG MED DIGITALT DISPLAY).....	61
14) RYGGSTØTTE (HVIS AKTUELT).....	64
15) PASSASJERSETE (1+1) (HVIS AKTUELT).....	65
16) PASSASJERHÅNDTAK (HVIS AKTUELT).....	66
17) HÅNDSTROPP.....	66
18) OPPBEVARINGSROM.....	67
19) STATIV BAK.....	67
20) BRYTER FOR VARMEHÅNDTAK FOR PASSASJER (HVIS AKTUELT).....	67
21) 12-VOLTS STRØMUTTAK.....	68
22) SLEPEKROK.....	68
23) VIPPE STYRET.....	69
24) VINSJ (EXPEDITION SE-MODELLEN).....	69
25) OPPBEVARINGSBOKS (EXPEDITION SE-MODELLEN).....	71
26) FESTEPUKTER.....	72
27) DRIVREIMVERN.....	72
28) PANSER.....	73
29) ØVRE SIDEPANELER.....	73
30) NEDRE SIDEPANELER.....	74
31) BRYTER FOR ECO-/STANDARD-/SPORTSMODUS (900 ACE OG 1200 4-TEC).....	76
<b>DRIVSTOFF OG OLJE.....</b>	<b>77</b>
DRIVSTOFFKRAV.....	77
FYLING AV DRIVSTOFF.....	78
ANBEFALT OLJE.....	78
KONTROLL AV NIVÅET PÅ INNSPRØYTINGSOLJEN.....	79
<b>INNKJØRINGSPERIODE.....</b>	<b>80</b>
INNKJØRING.....	80
<b>DRIFTSMODUSER (900 ACE OG 1200 4-TEC).....</b>	<b>81</b>
ECO-MODUS (MODUS FOR DRIVSTOFFØKONOMI).....	81
STANDARDMODUS.....	81
SPORTMODUS.....	81
NAVIGERE MELLOM DRIFTSMODUSER.....	81
LEARNING KEY-MODUSER.....	82
<b>INSTRUKSJONER FOR BRUK.....</b>	<b>84</b>
STARTPROSEDYRE FOR MOTORER.....	84
NØDSTARTER.....	84
OPPVARMING AV KJØRETØYET.....	85
BRUKE GIRET.....	86
STOPPE MOTOREN.....	86
SLEPING AV TILBEHØR.....	87
SLEPING AV EN ANNEN SNØSCOOTER.....	87
<b>JUSTERE KJØREEGENSKAPER.....</b>	<b>88</b>
JUSTERING AV FJÆRING BAK (SC-5U).....	88
JUSTERING AV FJÆRING FORAN.....	94
KJØRETØYETS OPPFØRSEL I FORHOLD TIL JUSTERING AV FJÆRING.....	96

**TRANSPORT AV KJØRETØYET.....97**

***VEDLIKEHOLD***

**FØRSTE KONTROLL.....100**

**VEDLIKEHOLDSPLAN.....101**

**VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.....109**

FORFILTER LUFTINNTAK.....109

MOTORKJØLEVÆSKE.....109

INNSPRØYTINGSOLJE (600 HO E-TEC OG 800R E-TEC).....110

MOTOROLJE (1200 4-TEC / 900 ACE).....111

MOTOROLJEFILTER (900 ACE).....114

OLJEFILTER (1200 4-TEC).....115

EKSOSSYSTEM.....116

TENNPLUGGER.....116

MOTORSTOPPER (600 HO E-TEC OG 800R E-TEC).....116

BREMSEVÆSKE.....117

GIRKASSEOLJE.....118

SKIFTE GIROLJE.....119

DRIVREIM.....120

DRIVREIMSKIVE.....122

BELTE.....124

FJÆRING.....128

SKI.....129

SIKRINGER.....129

LYS.....130

**STELL AV KJØRETØYET.....132**

ETTER KJØRING.....132

RENGJØRING OG BESKYTTELSE.....132

**LAGRING.....133**

MOTORLAGRINGSMODUS (E-TEC).....133

***TEKNISK INFORMASJON***

**IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET.....136**

DEKAL MED DETALJER OM KJØRETØYET.....136

IDENTIFIKASJONSNUMRE.....136

**VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON (ALLE LAND UNNTATT CANADA/USA).....138**

**EU-SAMSVARSERKLÆRING.....139**

**EPA-SERTIFISERTE MOTORER.....140**

INFORMASJON OM UTSLIPP FRA MOTOR.....140

**RADIOFREKVENNS DIGITALT KODET SIKKERHETSSYSTEM (RF D.E.S.S. NØKSEL).....141**

**SPESIFIKASJONER.....142**

**FEILSØKING**

**RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING..... 154**  
**OVERVÅKINGSSYSTEM..... 157**  
 KONTROLLAMPER, MELDINGER OG LYDSIGNALKODER..... 157  
 SLIK LESER DU FEILKODER..... 160

**GARANTI**

**BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2019 SKI-DOO®  
 SNØSCOOTERE..... 162**  
**UTSLIPPSRELATERT GARANTI US EPA..... 166**  
**BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2019 SKI-DOO®  
 SNØSCOOTERE ..... 169**  
**BRP BEGRENSET GARANTI FOR EU OG SAMVELDET AV UAVHEN-  
 GIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2019 SKI-DOO® SNØSCOOTERE. 173**

**KUNDEINFORMASJON**

**PERSONVERNINFORMASJON..... 180**  
**KONTAKT OSS..... 181**  
 NORD-AMERIKA..... 181  
 EUROPA..... 181  
 OSEANIA..... 181  
 SØR-AMERIKA..... 182  
 ASIA..... 182  
**ADRESSEENDRING / NY EIER..... 183**



# ***INFORMASJON OM SIKKERHET***

---

# GENERELLE FORHOLDSREGLER

## Unngå karbonmonoksidforgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnløshet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmatet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør kjøretøyet i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksidkonsentrasjonen raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør kjøretøyet utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

## Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange meter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Bruk bare godkjente bensinkaner til oppbevaring av drivstoff.
- Følg nøye instruksjonene gitt under *FYLLING AV DRIVSTOFF*.
- Ikke start eller bruk motoren hvis tanklokket ikke er riktig på plass.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

## Unngå forbrenninger fra varme deler

Eksossystemet og motoren blir varme under drift. Unngå kontakt under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

## Tilbehør og modifikasjoner

Ikke utfør uautoriserte modifikasjoner, og ikke bruk utstyr eller tilbehør som ikke er godkjent av BRP. I og med at slike endringer ikke er testet av BRP, kan de øke risikoen personskader eller for ulykker, og de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke kjøretøyet.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for tilgjengelig tilbehør til kjøretøyet.

---

# SPESIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET

**ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL** kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- Utfør alltid forhåndskontroll før kjøring FØR du starter motoren.
- Kontroller at gassmekanismen beveger seg fritt og går tilbake til tomgangsposisjon, før motoren startes.
- Fest alltid nødstoppsnørens hempe til klærne før motoren startes.
- Kjør aldri motoren uten at drivreimvernet og bremseskivevernet er forsvarlig montert, eller med panseret eller sidepanelene åpnet eller tatt av. La aldri motoren kjøre uten at drivreimen er montert. Å kjøre en ubelastet motor, for eksempel uten drivreim eller med beltet hevet, kan være farlig.
- Sett alltid på parkeringsbremsen før du starter kjøretøyet.
- Uansett tidligere erfaring som fører av andre typer kjøretøy er alle nybegynnere når de setter seg på et kjøretøy. Sikker bruk av snøscooteren avhenger av mange forhold som sikt, hastighet, vær, miljø, trafikk, kjøretøyets tilstand og førerens tilstand.
- Grunnleggende opplæring er nødvendig for sikker bruk av enhver snøscooter. Les brukerhåndboken, og legg spesielt merke til advarsler. Bli med i en lokal snøscooterklubb: De har som regel sosiale aktiviteter og løypesystemer som er utarbeidet med tanke på fornøyelse og sikkerhet. Få grunnleggende instruksjoner fra din lokale snøscooterforhandler, venner eller klubbkamerater, eller bli med i et lokalt opplæringsprogram.
- Nye førere må lese og forstå alle sikkerhetsdekalene på snøscooteren og i brukerhåndboken, og se *SIKKERHETSVIDEOEN* før snøscooteren tas i bruk. La alltid en ny fører bruke snøscooteren i et avgrenset flatt område – i det minste til han/hun er fullstendig kjent med hvordan den fungerer. Hvis det holdes et lokalt kurs for snøscooterførere, bør føreren meldes på dette.
- Ytelsen til enkelte snøscootere kan være betydelig høyere enn andre snøscootere du har kjørt. Nybegynnere eller uerfarne førere anbefales derfor ikke å kjøre disse.
- Snøscootere blir brukt i mange områder og under ulike snøforhold. Alle modeller har ikke samme ytelse under like forhold. Rådfør deg alltid med din snøscooterforhandler når du skal velge en snøscooter for dine spesielle behov og bruksområder.
- Hvis snøscooteren brukes under risikofylte forhold som er utenfor førerens eller passasjerens dyktighet eller snøscooterens kapasitet eller anvendelsesområde, kan personskade eller dødsfall oppstå.
- BRP anbefaler at føreren er minst 16 år.
- Det er meget viktig å informere alle førere, uansett erfaring, om manøvreringsegenskapene til denne snøscooteren. Snøscooterkonfigurasjonen, som sporvidde, skitype, type fjæring, sporenlengde, bredde og type varierer fra modell til modell. Håndtering av snøscooteren påvirkes mye av disse egenskapene.
- En nybegynner bør bli kjent med snøscooteren gjennom trening i et flatt område og i lav hastighet før han/hun våger seg lengre bort.

- Sett deg inn i lokale forskrifter. Sentrale og lokale myndigheter har vedtatt lover og forskrifter for sikker bruk og drift av snøscootere. Som bruker av snøscooter er det ditt ansvar å sette deg inn i og følge disse lovene og forskriftene. Å vise hensyn og oppmerksomhet vil for alle resultere i en sikrere bruk av snøscootere. Vær oppmerksom på ansvaret du har for skade på eiendom og forsikringslover som gjelder utstyret.
- Kjøring i høy hastigheten kan være livsfarlig. Du kan i mange tilfeller ikke reagere raskt nok ved uventede hendelser. Kjør alltid med en hastighet som er tilpasset sporet, værforholdene og dine egne ferdigheter. Sett deg inn i lokale forskrifter. Følg alltid eventuelle fartsbegrensninger som gjelder.
- Kjør alltid på høyre side av sporet.
- Hold alltid sikker avstand til andre snøscootere og personer.
- Husk at reklamemateriell kan vise risikofylte manøvrer utført av profesjonelle førere under ideelle og/eller kontrollerte forhold. Prøv aldri slike manøvrer hvis du ikke har tilstrekkelige kjøreferdigheter.
- Kjør aldri med kjøretøyet etter å ha inntatt alkohol eller medikamenter. Det fører til redusert reaksjonshastighet og påvirker bedømmelsen.
- Snøscooteren er ikke beregnet for kjøring på offentlig gate, vei eller motorvei.
- Unngå kjøring på vei. Hvis du må kjøre på vei og det er tillatt, må du redusere hastigheten. Snøscooteren er ikke laget for kjøring eller svinging på fast dekke. Når du krysser en vei, må du stoppe helt opp og se nøye i begge retninger før du kjører over i 90° vinkel. Se opp for parkerte biler.
- Å kjøre snøscooter om natta kan være en fantastisk opplevelse, men vær ekstra varsom på grunn av redusert sikt. Unngå ukjent terreng, og pass på at lysene virker. Ha alltid med lommelykt og reservelyspærer.
- Fjern aldri originalutstyr fra snøscooteren. Hvert kjøretøy har mange innebygde sikkerhetsfunksjoner. Slike funksjoner omfatter forskjellige verneanordninger og konsoller i tillegg til reflekterende materiale og sikkerhetsetiketter.
- Naturen er fantastisk, men ikke la den avlede oppmerksomheten fra kjøringen. Hvis du vil nyte vinterlandskapet, stopper du snøscooteren ved siden av sporet slik at du ikke blir en fare for andre.
- Gjerder utgjør en alvorlig trussel for både deg og snøscooteren. Hold god avstand til telefonstolper og andre stolper.
- Skjulte ståltråder usynlig på avstand, kan forårsake alvorlige ulykker.
- Bruk alltid godkjent beskyttelseshjelm, øyebeskyttelse og ansiktsbeskyttelse. Dette gjelder også passasjerer.
- Vær oppmerksom på farer som kan oppstå ved kjøring utenfor sporet, for eksempel snøskred og andre naturlige eller menneskeskapte farer og hindringer.
- Kjøring tett opptil snøscooteren foran bør unngås. Hvis snøscooteren foran av en eller annen grunn bremses, kan fører og passasjer bli skadet på grunn av din uoppmerksomhet. Hold sikker stoppavstand mellom deg og snøscooteren foran deg. Avhengig av terrengforholdene kan stopping kreve mer avstand enn du tror. Vær på den sikre siden. Vær forberedt på å bruke unnvikende kjøring.

- Å kjøre alene med snøscooter kan også være farlig. Du kan gå tom for drivstoff, utsettes for en ulykke eller skade snøscooteren. Husk at snøscooteren kan kjøre lengre på en halv time enn du er i stand til å gå i løpet av en dag. Bruk "kompissystemet". Kjør alltid sammen med en venn eller medlem av snøscooterklubben. Også da bør du fortelle noen hvor du drar og når du har planlagt å komme tilbake.
- Flate områder har enkelte steder lave områder der vann samler seg og fryser om vinteren. Denne isen er vanligvis speilblank. Å forsøke å svinge eller bremse på dette underlaget kan resultere i at kjøretøyet spinner ut av kontroll. Prøv aldri å bremse, kjøre fort eller svinge på speilblank is. Hvis du kjører på slikt underlag, må du redusere hastigheten ved å forsiktig slippe opp gassen.
- Ikke "hopp" med snøscooteren.
- Unngå å plutselig gi gass når du kjører i en gruppe. Snø og is kan bli kastet tilbake i sporet til en snøscooter som følger bak. Hvis du plutselig gir gass, vil kjøretøyet også grave seg ned i snøen og etterlate et ujevnt spor for andre.
- Kjøring i grupper er både morsomt og behagelig, men ikke bruk det til å imponere andre i gruppa med forbikjøring og andre manøvrer. En mindre erfaren fører vil kanskje prøve det samme og mislykkes. Tilpass kjøringen til andres erfaring når dere kjører sammen.
- I nødstilfeller trykker du på nødstoppbryteren for motoren, og deretter bruker du bremsene.
- Ikke la motoren gå i et område uten ventilasjon og/eller hvis kjøretøyet blir etterlatt uten tilsyn.
- Sett alltid på parkeringsbremsen før du starter kjøretøyet.
- Ikke lad opp eller bruk tilleggsstrøm på et batteri mens det er montert i snøscooteren.
- E-TEC-motorer: Utfør aldri vedlikehold av eller reparasjon på drivstoffsystemet eller det elektriske systemet. Eventuelt vedlikehold av eller reparasjon på disse systemene må utføres av en autorisert Ski-Doo-forhandler.
- Kontroller at det ikke er hindringer eller andre personer bak kjøretøyet før du fortsetter i revers.
- Ta alltid av nødstoppsnørens hette fra motorstoppbryteren når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker kjøretøyet uten tillatelse eller at det stjeles.
- Stå ALDRI bak eller i nærheten av et belte som roterer. Partikler kan kastes ut og føre til alvorlige personskader. Når du vil fjerne pakket snø eller is, stopper du motoren, vipper og holder kjøretøyet på siden og bruker skrutrekkeren fra verktøysettet.
- Du kan bruke pigger på beltet på denne modellen. Du MÅ imidlertid bruke kun BRP-godkjente pigger for bruk på Ski-Doo-snøscootere. BRUK ALDRI vanlige pigger fordi beltetykkelsen er tynnere sammenlignet med andre belter. Piggene kan slites av beltet og kastes ut.
- Kjør aldri med passasjer uten at snøscooteren er utstyrt med passasjer-sete og passasjerhåndtak eller festestropp. La alltid passasjereren sitte på passasjer-setet.
- Bruk alltid en godkjent hjelm, og følg samme påkleddningsretningslinjer som de som er anbefalt for føreren og beskrevet i denne håndboken.

- Pass på at du har en stabil fotstilling der begge føttene hviler bestemt mot fotbrettet på fotstøtten med godt feste, og at du er i stand til å holde godt fast i håndtakene.
- Hvis du av en eller annen grunn føler deg utilpass eller usikker under kjøringen, må du ikke vente, men få føreren til å senke hastigheten eller stoppe.

---

# AKTIVE TEKNOLOGIER (iTC) (900 ACE OG 1200 4-TEC)

## Innledning

**MERK:** Enkelte funksjoner som er beskrevet i denne delen, gjelder kanskje ikke for alle modeller eller kan være tilgjengelig som alternativ.

Gassen er elektronisk og leverer kommandosignaler til en elektronisk modul som har til funksjon å sørge for riktig drift av systemet innen angitte parametere.

Det er meget viktig for førere å lese all informasjon i denne brukerhåndboken slik at de blir kjent med snøscooteren, dens system, kontroller, egenskaper og begrensninger.

## iTC (intelligent gasskontroll)

Systemet bruker en elektronisk gasskontroll (ETC) som sender kommandosignaler til ECM (styrermodul for motor). I dette systemet er det ikke bruk for en vanlig gasskabel.

iTC har følgende driftsmoduser:

- ECO-modus
- Standardmodus
- Sportsmodus

### ECO-modus

Når ECO-modus er valgt (drivstofføkonomi), er kjøretøyets dreiemoment og hastighet begrenset, slik at en optimal kjørehastighet opprettholdes for å redusere drivstofforbruket.

Se under *DRIFTSMODUSER* hvis du vil ha mer detaljerte instruksjoner.

### Standardmodus

I standardmodus reduseres akselerasjonen ved akselerasjon fra full

stopp og ved bruk i lav hastighet under visse forhold.

### Sportsmodus

I sportsmodus er maksimal motor kraft tilgjengelig i hele motorens driftsområde.

Se under *DRIFTSMODUSER* hvis du vil ha mer detaljerte instruksjoner.

### Learning Key-moduser

Ski-Doo™ (opplæringsnøkkel) begrenser dreiemomentet og hastigheten til snøscooteren slik at førstegangsbrukere og mindre erfarne førere kan lære å bruke snøscooteren mens de får seg den nødvendige erfaringen og kontrollen.

### Begrensninger

Muligheten for en nybegynner til å bruke snøscooteren kan overskrides når opplæringsnøkkelen brukes.

Se under *DRIFTSMODUSER* hvis du vil ha flere detaljer.

Føreren har ansvaret for sikkerheten til andre personer i nærheten.

Du er ansvarlig for både riktig bruk av kjøretøyet og opplæring av andre som skal kjøre dette. Det kan være merkbare manøvrerings- og ytelsesforskjeller fra en snøscooter til en annen.

En snøscooter er ganske enkel å betjene, men som for andre kjøretøy eller mekanisk utstyr kan det være farlig om du eller en passasjer opptrer uforsvarlig, tankeløst eller uoppmerksomt. Vi anbefaler en årlig sikkerhetsinspeksjon av snøscooteren. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for nærmere detaljer. Selv om det ikke er påkrevd, anbefales det at en autorisert Ski-Doo-forhandler foretar den nødvendige klargjøringen av snøscooteren før sesongstart. Hvert besøk hos den autoriserte Ski-Doo-forhandleren gir forhandleren en ypperlig mulighet til å kontrollere om snøscooteren er inkludert i en sikkerhetskampanje. Vi oppfordrer deg også til å besøke den autoriserte Ski-Doo-forhandleren så raskt som mulig når du blir gjort kjent med sikkerhetsrelaterte kampanjer.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis du trenger ekstrautstyr.

Før du begir deg ut i sporene, må du kjøre snøscooteren i et avgrenset flatt område til du blir kjent med bruken og føler at du trygt kan gi deg i kast med mer krevende oppgaver. Ha en trivelig og sikker kjøretur.

## Kontroll før kjøring

### ADVARSEL

Det er svært viktig å kontrollere kjøretøyet hver gang før du skal bruke det. Før du begynner å kjøre må du alltid kontrollere at betjeningsorganer, sikkerhetsfunksjoner og mekaniske deler fungerer riktig.

### Før du starter motoren

1. Fjerne snø og is fra karosseriet inkludert lys, sete, fothvilere, kontrollbrytere og instrumenter.
2. Kontroller at forfilteret til lyddempere er fritt for snø.
3. Kontroller at skiene og styret beveger seg lett. Kontroller at det er samsvar mellom bevegelsene til styret og skiene.
4. Kontroller drivstoffnivået og oljenivået. Etterfyll om nødvendig, og kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person som kan utføre vedlikehold, reparasjoner eller utskiftinger, hvis det forekommer lekkasjer. Se inkluderte *US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI* for informasjon om garantikrav.
5. Alle oppbevaringsrom må være skikkelig lukket, og de må ikke inneholde tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker. Panseret og sidepanelene må også være skikkelig låst på plass.
6. Beveg gasskontrollspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger seg lett og jevnt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.
7. Aktiver bremsespaken og kontroller at bremsen er helt tiltrukket før bremsespaken berører



styregepet. Den må gå helt tilbake når den slippes.

8. Trekk til parkeringsbremsen og kontroller at den virker på korrekt måte. La parkeringsbremsen være på.
9. Kontroller drivreimens tilstand og høyde, se *DRIVREIM* i *VEDLÏKEHOLDSPROSEDYRENE*.

### **Når motoren har startet**

Se under avsnittet *STARTPROSEDYRE MOTOR* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK* for å se riktig startprosedyre.

1. Kontroller fjernlys og nærlys, baklys, bremselys og kontrollampe.

**MERK:** Det kan hende at du må ta av nødstoppsnoren fra klærne for å kontrollere lysene. I så tilfelle må du feste snoren så snart du skal håndtere snøscooteren igjen.

2. Kontroller om motorstoppbryteren (ved å trekke i nødstoppsnorens hette) og nødstoppbryteren for motoren fungerer.
3. Ta av parkeringsbremsen.
4. Se under *OPPVARMING*, og følg instruksjonene der.

**Kontrolliste før kjøring**

PUNKT	TILTAK	✓
Karosseri inkludert sete, fotstøtter, lys, luftfilter, kontroller og instrumenter	Kontroller tilstanden, og fjern snø eller is.	
Ski og styring	Kontroller styringens bevegelsesfrihet og at den fungerer som den skal.	
Drivstoff og innsprøytingsolje (hvis aktuelt)	Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.	
Bremsevæske	Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.	
Kjølevæske	Kontroller riktig nivå og at det ikke er lekkasjer.	
Oppbevaringsrom	Kontroller låsingene og at det ikke befinner seg tunge gjenstander eller gjenstander der som lett går i stykker.	
Gasshåndtak	Sjekk at de fungerer riktig.	
Belte	Kontroller tilstanden, og fjern snø eller is.	
Bremsehåndtak	Sjekk at det fungerer som det skal.	
Parkeringsbrems, brems	Sjekk at det fungerer som det skal.	
Nødstoppbryteren for motoren og motorstoppbryteren (nødstoppsnorenens hette)	Sjekk at de fungerer riktig. Nødstoppsnoren må være festet på førerens klær.	
Lys	Sjekk at det fungerer som det skal.	
Ski og skinner	Sjekk at det fungerer som det skal.	
Glidesko	Sjekk at det fungerer som det skal.	
Inspiser drivreimen	Se etter sprekker, oppsplitting, unormal slitasje og om høyden er riktig.	

## Kjøre

### Kjøreklær og -utstyr

Du bør bruke klær som er beregnet for kjøring med snøscooter. De bør være komfortable og ikke for trange. Kontroller alltid værvarslet før du drar på tur. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon.

Bruk alltid godkjent hjelm for å bedre sikkerheten og komforten. Ha alltid med eller bruk en strømpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske. Brillen eller ansiktsbeskyttelse som kan festes på hjelmen er ufravikelig.

Hendene bør beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

Støvler med gummisåler og skaft av enten nylon eller lær og med løse innleggssåler, passer best for snøscooterkjøring.

Du bør holde deg så tørr som mulig mens du kjører snøscooter. Når du kommer innendørs, må du ta av deg snøscooterklærne og støvlene og tørke dem skikkelig.

Bruk ikke lange skjurf eller løse klær som kan sette seg fast i deler som beveger seg.

Bruk briller med farget glass.

### Utstyr som bør være med

Enhver snøscooterfører bør minst ha med seg følgende grunnutrustning og verktøy som kan hjelpe ham / henne og andre i krisetilfeller:

Førstehjelpssett	Verktøysett
Mobiltelefon	Kniv
Reservetennplugg	Lommelykt
Isoleringstape	Kart over kjøreruten
Ekstra drivreim	Matbit

### Kjørestilling (kjøring forover)

Kjørestilling og balanse er de to grunnleggende prinsippene for å få snøscootere til å gå dit du vil. Når du skal svinge i en bakke, må du og passasjerer være klar til å forskyve kroppsvekten for å hjelpe til å svinge i riktig retning. Fører og passasjer(er) må aldri prøve å svinge ved å sette ned foten ved siden av kjøretøyet. Av erfaring vil du lære hvor mye du må lene deg over for å svinge i forskjellige hastigheter og hvor mye du må lene deg innover i en skråning for å beholde balansen.

Kjørestillingen som gir best balanse og kontroll, er vanligvis å sitte. Du kan imidlertid også sitte på huk, stå på knærne eller stå under enkelte forhold.



### ADVARSEL

**Prøv aldri manøvrer som krever større ferdigheter enn du har.**

### Sitte

I kjent, jevnt terreng er den ideelle kjørestillingen å sitte halvveis tilbake på setet mens føttene hviler på stiggrettet. Knær og hofter bør kunne bøyes slik at de kan ta imot støt.



### Sammenhukt stilling

En halvt sittende stilling der kroppen er løftet fra setet og føttene er under kroppen i en slags sammenhukt stilling der føttene tar imot støtene ved kjøring i ujevnt terreng. Unngå plutselige stopp.



### Knestående stilling

Denne stillingen oppnås ved å plassere én fot fast på stigbrettet og kneet på den andre foten på setet. Unngå plutselige stopp.



### Stående stilling

Plasser begge på føttene på stigbrettet. Knærne bør være bøyd til å ta imot støt fra ujevnheter i bakken. Dette er en effektiv stilling for

å se bedre og forskyve vekten etter forholdene. Unngå plutselig stopp.



### Kjørestilling (rygging)

Vi anbefaler deg å sitte på snøscooteren når du rygger.

Unngå å stå oppreist. Vekten din kan forskyves fremover mot gasspaken når du rykker, og forårsaker en utilsiktet akselerasjon.

## ⚠ ADVARSEL

Uventet akselerasjon når du rygger med snøscooteren, kan føre til at du mister kontrollen.

### Kjøre med passasjer

Enkelte snøscootere er beregnet kun for føreren, mens andre kan ha én eller opptil to passasjerer. Se i spesifikasjonene for å kontrollere om en bestemt snøscooter kan ha plass til passasjerer eller ikke og, hvis den kan, hvor mange. Følg alltid disse angivelsene. Snøscootere ikke er bygd for tung last, og overbelastning er farlig.

Også når passasjerer er tillatt, må du passe på at de som vil sitte på, er fysisk skikket for snøscooterkjøring.

 **ADVARSEL**

Eventuell passasjer som sitter på, må kunne få god støtte for føttene på fotstøtten og holde hendene på håndtakene eller setestroppen. Disse fysiske tiltakene er vesentlige for å sikre at passasjerer er stabil og for å redusere risikoen for å bli kastet av.

Hvis du har med både et barn og en voksen passasjer på snøscootere som tillater to passasjerer, anbefaler BRP at barnet sitter i midten. Det gir den voksne personen bakerst mulighet til å holde øye med barnet og holde det fast om nødvendig. I tillegg er barnet best beskyttet mot vind og lav temperatur når det sitter i midten.

Enhver fører har ansvaret for sikkerheten til sine passasjerer og må gi dem grunnleggende informasjon om snøscooterkjøring.

 **ADVARSEL**

- **Passasjerer må kun sitte på angitte passasjer seter. Tillat aldri noen å sitte mellom styret og føreren.**
- **Hvert passasjer sete må ha en stropp eller håndtak og tilfredsstillende SSCC-standarden.**
- **Passasjer og fører må alltid bruke godkjente hjelmer og varme klær som er egnet for snøscooterkjøring. Pass på at huden ikke er bar.**
- **Hvis en passasjer underveis av en eller annen grunn føler seg utilpass eller usikker, må han/hun ikke vente, men si fra slik at føreren kan redusere hastigheten eller stoppe.**

Å kjøre med passasjerer er annerledes enn å kjøre alene. Føreren har fordelene av å vite neste manøver og er i stand til å forede seg selv deretter. Føreren har også fordelene av støtten taket på styret gir. Passasjerene må derimot stole på at føreren kjører forsiktig og sikkert. I tillegg er passasjerers muligheter til å bruke kroppen begrenset, og føreren kan ofte se mer av sporet foran enn passasjerene. Føreren må derfor starte og stoppe forsiktig og redusere hastigheten under kjøring med passasjerer. Føreren må også advare passasjerer om skråninger, ujevnheter, greiner osv. En uforutsett ujevnheter kan føre til at du blir uten passasjerer. Minn passasjerene på å lene seg over slik du gjør ved svinging, uten å få kjøretøyet til å velte. Vær meget forsiktig, kjør langsomt, og kontroller passasjerene ofte.

 **ADVARSEL**

**Kjøring med passasjer:**

- **Bremseevnen og kontrollen over styringen reduseres. Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.**
- **Juster fjæringen etter vekten.**

Se avsnittet *JUSTERE KJØRE-EGENSKAPER* for fullstendig informasjon om hvordan fjæringen justeres.

Vær ekstra forsiktig, og reduser hastigheten ytterligere når du har med unge passasjerer. Kontroller ofte for å være sikker på at barnet har fast grep og har riktig stilling med føttene på stigbrettet.

## Variasjoner i ter- reng/kjøremåte

### Preparert løype

I et preparert spor er sittende stilling å foretrekke. Ikke kjør for fort, og hold deg til høyre i sporet. Vær forberedt på det uventede. Les alle skilt langs sporet. Kjør ikke i sikk-sakk fra en side av sporet til den andre.

### Ureparert løype

Med mindre det nettopp har snødd, kan du forvente forhold med "vaskebrett" og snøfonner. I høye hastigheter kan slike forhold være fysisk skadelig. Reduser hastigheten. Hold fast i styret, og innta en sammenhukt stilling. Føttene må være under kroppen og knærne bøyd for å ta imot vibrerende støt. På lengre strekninger med "vaskebrettspor" kan knestående stilling med et kne på setet brukes. Dette gir en viss form for komfort samtidig som kroppen er løs og ledig for kontroll av kjøretøyet. Se opp for skjulte steiner og røtter delvis skjult av nysnø.

### Dyp snø

I dyp pulversnø kan kjøretøyet begynne å "synke ned". Hvis det skjer, må du kjøre i en så stor bue som mulig og se etter fastere underlag. Hvis du kjører deg fast, og det skjer med alle, må du ikke spinne i sporet. Det fører bare til at du synker dypere. Slå i stedet av motoren, gå av, og flytt bakenden av kjøretøyet til ny snø. Tramp deretter til en fri bane foran kjøretøyet. En meter er vanligvis nok. Start motoren på nytt. Innta en stående stilling, og rugg kjøretøyet forsiktig mens du støtt og langsomt bruker gassen. Avhengig av om det er fronten eller bakenden av kjøretøyet synker, plasserer du føttene i motsatt ende av stigbrettet. Legg

aldri gjenstander under beltet som hjelp. La aldri noen stå foran eller bak snøscooterens mens motoren går. Hold deg borte fra beltet. Personskade kan oppstå ved kontakt med et roterende belte.

### Frosset vann

Å kjøre på frosne vann og elver kan være livsfarlig. Unngå elver og bekker. Hvis du befinner deg i et ukjent område, må du spørre lokale myndigheter eller innbyggere om isforhold, innløp, utløp, kilder, sterk strøm eller andre farer. Forsøk aldri å kjøre snøscooter over is som kan være for svak til å bære deg og kjøretøyet. Å kjøre snøscooter på is eller isete underlag kan være meget farlig hvis du ikke utfører bestemte forhåndsiltak. Is i seg selv gir ikke god kontroll over en snøscooter eller andre kjøretøy. Friksjonen under oppstart, svinging eller stopping er mye dårligere enn på snø. Nødvendig distanse kan derfor mangedobles. Styringen er minimal, og ukontrollert spinning er en konstant fare. Når du kjører på is, må du kjøre langsomt og med forsiktighet. Sørg for god plass til stopping og svinging. Dette er spesielt viktig om natten.

### Hardpakket snø

Ikke undervurder hardpakket snø. Det kan være vanskelig å styre fordi verken ski eller belte har mye friksjon. Det beste rådet er å senke hastigheten og unngå hurtig akselerasjon, svinging eller bremsing.

### Opp bakker

Det finnes to typer bakker du kan støte på – en type med få trær, skrenter og andre hindringer, og en type som bare kan kjøres rett opp. I en åpen bakke er løsningen å kjøre opp på skrå eller i slålåm. Kjør i en vinkel med skråningen. Bruk en knestående stilling. Hold hele tiden kroppsvekten din oppover mot

bakken. Hold en jevn og sikker hastighet. Fortsett så langt du kan i denne retningen før du skifter til motsatt vinkel og kjørestilling opp bakken.

Å kjøre rett opp kan by på problemer. Velg en stående stilling, akselerer før du starter på bakken, og reduser så gassen for å hindre at beltet glipper.

I begge tilfeller bør hastigheten være så høy som skråningen krever. Reduser alltid hastigheten når du når toppen. Ikke spinn beltet hvis du ikke kommer deg videre. Slå av motoren, frigjør skiene ved å trekke dem ut og nedover, plasser bakenden av snøscooteren oppover, start motoren på nytt, og kjør deg forsiktig løs med jevn og lav gass. Plasser deg selv slik at du unngår å tippe over, og kjør deretter ned.

### Ned bakker

Å kjøre nedover bakker krever at du har full kontroll over kjøretøyet hele tiden. Hold tyngdepunktet lavt og hold begge hendene på styret i bratte bakker. Bruk lite gass, og la kjøretøyet kjøre ned bakken med motoren i gang. Hvis du oppnår en høyere hastighet enn det som er sikkert, reduserer du hastigheten ved å bremse, men bruk bremsen med flere lette trykk. La aldri bremsene eller beltet låse seg.

### Skråninger

Når du kjører langs en skråning eller kjører på skrå opp eller ned, må du følge visse prosedyrer. Alle må lene seg mot skråningen for å oppnå stabilitet. Foretrukket kjørestilling er knestående stilling, med kneet på benet som vender nedover, på setet og foten som vender oppover, på stighbrettet, eller sammenhukt stilling. Vær forberedt på å flytte vekten raskt om nødvendig. Skråninger og bratte heng anbefa-

les ikke for nybegynnere eller uerfarne snøscooterførere.

### Snøskredfare

Vær oppmerksom på faren for snøskred når du kjører i fjellterreng eller annet bratt terreng. Snøskred varierer i størrelse og form og skjer vanligvis i bratt terreng og når snøen er ustabil.

Nysnø, dyr, mennesker, vind og snøscootere kan alle utløse et snøskred. Unngå kjøring for å markere høyeste punkt i terrenget og skråkjøring i bratt terreng når det er fare for snøskred. Under ustabile snøforhold bør kjøring begrenses til slake hellinger. Vindformede skavler bør unngås. Å holde seg unna ustabile forhold er nøkkelen til sikker kjøring i fjellet. Det viktigste du kan gjøre, er sannsynligvis å sette deg inn i de daglige endringene av forholdene og farene når du er i fjellet. Undersøk om det er lokale snøskredvarsler hver dag før du drar ut på kjøring, og ta hensyn til varslene som gis.

Du bør alltid ha med snøskuffe, søkeutstyr og nødutstyr for snøskred når du kjører i fjellterreng. Vi anbefaler alle som skal kjøre i fjellet å delta på et lokalt snøskredkurs for å bli mer kjent med snøforhold og lære hvordan utstyret skal brukes riktig.

Her er en del nettstedder der du kan finne viktig informasjon:

- USA: [www.avalanche.org](http://www.avalanche.org)
- Europa: [www.avalanches.org](http://www.avalanches.org)
- Canada: [www.avalanche.ca](http://www.avalanche.ca)

### Snøslaps

Snøslaps bør alltid unngås. Før du krysser et vann eller en bekk, må du alltid kontrollere om det er snøslaps. Kjør vekk fra isen umiddelbart hvis du oppdager mørke flekker i sporet. Is og vann kan bli kastet bakover i sporet til en snøscoo-

ter som følger bak. Å få et kjøretøy ut av et område med snøslaps er arbeidsomt og kan i noen tilfeller være umulig.

### **Tåke eller snøfall**

Tåke eller snø som hemmer sikten, kan danne seg både på land og over vann. Hvis du må kjøre i tåke eller kraftig snøfall, må du kjøre langsomt med lysene på og være oppmerksom på farer. Ikke fortsett hvis du ikke er sikker på veien. Hold sikker avstand bak andre snøscootere for å øke sikten og reaksjonstiden.

### **Ukjent område**

Kjør ekstra forsiktig når du kommer til et område som er nytt for deg. Kjør så langsomt at du oppdager potensielle farer som gjerder, gjerdestolper, bekker som krysser veien, steiner, plutselige forsenknninger, bardunstrenger og utallige andre hindringer som kan sette en stopper for scooterturen din. Også når du følger eksisterende spor, må du være forsiktig. Kjør i en slik hastighet at du kan se hva som er rundt neste sving eller over toppen av bakken.

### **Sterkt solskinn**

Dager med sterkt solskinn kan redusere synsevnen betraktelig. Skinnen fra solen og snøen kan blende deg i en slik grad at du vanskelig kan skjelve kløfter, grøfter og andre hindringer. Brillen med farget glass bør alltid brukes under slike forhold.

### **Skjult hindring**

Hindringer kan være gjemt under snøen. Kjøring utenfor etablerte spor og inne i skogen krever redusert hastighet og større vaksomhet. Hvis du kjører for fort i et område, kan små hindringer også være meget farlige. Selv om du bare treffer en liten stein eller stubbe,

kan snøscooteren kastes ut av kontroll, og det kan føre til skade på fører eller passasjerer. Hold deg til etablerte spor for å redusere risikoen for farer. Kjør sikkert, reduser hastigheten, og nyt utsikten.

### **Skjulte strenger**

Vær alltid på utkikk etter skjulte strenger, spesielt i områder der det kan ha vært drevet landbruk. Alt for mange ulykker har oppstått ved påkjørsel av strenger på et jorde, bardunstrenger ved stolper og veier og kjettinger og vaiere brukt som veisperring. Lav hastighet er vesentlig.

### **Hindringer og hopp**

Ikke planlagte hopp over snøfonner, brøytekanter, avløp eller utydelige objekter kan være farlig. Du kan unngå dem ved å bruke riktig type solbriller eller ansiktsmaske og ved å kjøre med lavere hastighet.

Å hoppe med en snøscooter er en potensielt hasardiøs situasjon. Forbered deg før landing på å absorbere støtet, og gjør deg klar til å treffe bakken. Knærne må være bøyd for å fungere som støtdempere.

Hvis sporet plutselig skulle forsvinne foran deg, må du huke deg ned (stå) mot bakre del av kjøretøyet og holde skiene oppe og rett fram. Gi litt gass, og forbered deg på nedslaget. Knærne må være bøyd for å fungere som støtdempere.

### **Svinge**

Avhengig av terrengforhold finnes det to foretrukne måter å snu eller svinge med en snøscooter. På de fleste underlag er kroppsbevegelse nøkkelen til svinging. Hvis du lener deg innover i svingen og forskyver kroppsvekten til den innerste foten, vil du lage en doserende effekt under beltet. Ved å bruke denne stillingen og lene deg så langt fram



som mulig, vil vekten forflytte seg til den innerste skien.

I noen tilfeller vil du finne ut at den eneste måten å snu snøscooteren på i dyp snø, er å dra den helt rundt. Ikke overanstreng deg selv. Skaff hjelp. Husk alltid å løfte med benene og ikke med ryggen.



### Kryssing av vei

I noen tilfeller må du kjøre opp på veien fra en grøft eller en snøfonn. Velg et sted hvor du kan kjøre opp uten vanskeligheter. Bruk stående stilling, og fortsett med akkurat nok hastighet til å nå toppen. Stopp helt på toppen av kanten, og vent til all trafikk har kjørt forbi. Bedøm fallet ned til veien. Kryss veien med en vinkel på 90°. Hvis du møter en ny snøkant på den andre siden, setter du føttene langt bak på kjøretøyet. Husk at snøscooteren ikke er laget for å kjøre på bar mark, og at styring er vanskeligere på denne typen underlag.

### Kryssing av jernbane

Kjør aldri på jernbaneskinner. Det er ulovlig. Jernbaneskinner og området langs skinnene er privat område. En snøscooter har ingen mulighet mot et tog. Før du krysser et jernbanespor, må du stoppe, se deg for og lytte.

### Kjøring om natten

Mengden av naturlig eller kunstig lys kan ved et visst tidspunkt påvir-

ke evnen til å se eller bli sett. Kjøring med snøscooter om natten er fantastisk. Hvis du ikke lar deg påvirke av den reduserte sikten, kan det være en unik opplevelse. Kontroller at lysene er rene og virker skikkelig før du starter. Kjør i en slik hastighet at du kan stoppe i tide hvis du ser et ukjent eller farlig objekt foran deg. Hold deg til etablerte spor, og ikke kjør i ukjent område. Hold deg unna elver og vann. Bardunstenger, piggrådsgjerder, sperrede innkjørsler og andre objekter som greiner på trærne, kan være vanskelig å se om natten. Kjør aldri alene. Ha alltid med lommelykt. Hold deg unna bebyggelse, og ta hensyn til andres behov for å sove.

### Kjøre i gruppe

Før dere starter velger dere en "stifinner" til å lede gruppen og en annen person til å ta over på slutten av turen. Pass på at alle som er med på turen, er kjent med ruta og målet for turen. Pass på at du har med alt nødvendig verktøy og utstyr, og at du har nok drivstoff til å fullføre turen. Kjør aldri forbi lederen, og for den saks skyld, heller ingen andre snøscootere. Bruk alltid håndsignaler for å varsle om farer eller for å vise retningsendringer. Hjelp andre når det er nødvendig.

Det er alltid VIKTIG å holde sikker avstand mellom hver snøscooter. Hold alltid sikker avstand, og sørg for å ha nok plass til å stoppe. Kjør aldri tett opptil andre. Hold øye med kjøretøyet foran deg.

### Signaler

Hvis du har tenkt å stoppe, løfter du den ene hånda rett over hodet. Sving til venstre angis ved å strekke den venstre hånda rett ut i riktig retning. Når du skal svinge til høyre, strekker du ut den venstre armen og løfter hånden i loddrett stilling

slik at den danner en rett vinkel ved albuen. Alle førere må bringe signalet videre til de bak.

### Stopp i sporet

Hvis det er mulig, kjører du vekk fra sporet når du stopper. Dette vil redusere faren for andre snøscooterførere som bruker sporet.

### Spør og skilting

Skilt langs sporet blir brukt til å kontrollere, styre eller regulere bruken av snøscootere i sporet. Gjør deg kjent med alle skilt som blir brukt i området du kjører i.

### Miljø

Ville dyr kan ha nytte av snøscooterkjøring. Snøscooterspor lager et fast underlag som dyr kan bruke til å forflytte seg fra et område til et annet. Ikke utnytt dette til å jage eller plage dyrelivet. Stress og utmattelse kan føre til at dyr dør. Hold deg borte fra vernede områder og områder merket for mating av dyr.

Hvis du er så heldig å få se et dyr, kan du stoppe snøscooteren og stille observere dyret.

Retningslinjene vi støtter, har ikke til hensikt å begrense gleden ved bruk av snøscooter, men å bevare den flotte friheten du kan oppleve på en snøscooter! Disse retningslinjene fører til glade og fornøyde snøscooterbrukere og gir dem mulighet til å vise andre sin kunnskap om og glede over denne vinteraktiviteten. Så neste gang du kjører ut i sporene på en kald og klar vinterdag, ber vi deg huske at du samtidig baner vei for fremtiden for kjøring med snøscooter. Hjelp oss å føre den i riktig retning! Fra oss alle i BRP takker vi for hjelpen.

Det finnes ikke noe mer oppkvikende enn snøscooterkjøring. Å gi seg ut på snøscooterspor som går gjennom villmarksområder, er en

spennende og sunn vinteraktivitet. Men så lenge antallet som bruker disse fritidsområdene øker, øker også risikoen for å skade miljøet. Misbruk av områder, anlegg og ressurser vil til slutt føre til at både private og offentlige områder blir underlagt restriksjoner og avstenging.

I hovedsak er den største faren for vår aktivitet oss selv. Dette gir oss bare ett logisk valg. Når vi kjører snøscooter, må vi alltid kjøre ansvarlig.

De fleste respekterer loven og miljøet. Hver og en av oss, både unge og gamle, må være et eksempel for de som er nybegynnere i aktiviteten.

Å trå varsomt inn i våre fritidsområder er i alles beste interesse. I det store perspektivet må vi bevare miljøet for å beskytte aktiviteten.

Etter å ha innsett betydningen av dette og nødvendigheten for snøscooterførere å gjøre sitt for å bevare områder der det er mulig å glede seg over aktiviteten, har BRP startet kampanjen "Light Treading Is Smart Sledding" (Det er smart å trå varsomt) for snøscooterførere.

Å trå varsomt betyr mer enn å kjøre forsiktig i snøscootersporene. Det er et budskap om omtanke, hensyn og vilje til å ta føringen og gjøre noe. Det gjelder miljøet generelt, å ta vare på det og vedlikeholde det, de naturlige innboerne og alle entusiaster og den brede offentlighet som liker den flotte naturen. Med dette motivet oppfordrer vi alle snøscooterførere til å huske at å ta hensyn til miljøet ikke bare er viktig for fremtiden til industrien, men også for fremtidige generasjoner.

Å trå varsomt betyr ikke at du skal holde tilbake lystene til å ha det moro med snøscooterkjøring! Det betyr bare at du skal handle med respekt!

Det grunnleggende målet med å trå varsomt er hensynet til hvor og hvordan du kjører snøscooter. Du trår varsomt hvis du følger prinsippene nedenfor.

Hold deg informert. Skaff kart, forskrifter og annen informasjon fra Statens Kartverk eller andre offentlige etater. Lær deg reglene og følg dem. Dette gjelder også fartsgrensene!

Unngå kjøring over ungsskog, kratt og gress, og hogg ikke ned trær. I flate områder eller der kjøring er populært, er det viktig å kun kjøre der det er tillatt. Husk at det er en sammenheng mellom å ta vare på miljøet og din egen sikkerhet.

Respekter dyrelivet, og være spesielt varsom hvis du treffer på dyr med kalver, eller som lider av matmangel. Stress kan tappe dyr for viktige energireserver. Unngå kjøring i områder som kun er beregnet for dyr!

Følg reglene for stenging av porter og offentlige skilt, og husk å ta med deg søppel hjem!

Hold deg unna villmarksområder. De er lukket for alle kjøretøy. Hold rede på hvor grensene befinner seg.

Sørg for at du har tillatelse til å kjøre på privat eiendom. Ta hensyn til grunneiers rettigheter og andres privatliv. Husk at selv om snøscooterteknologien har senket støynivået betraktelig, bør du likevel ikke ruse motoren der stillheten "står på dagsorden".

De som kjører snøscooter vet godt at det i sportens historie er gjort en innsats for å få tilgang til områder der man kan kjøre snøscooter sikkert og ansvarlig. Denne innsatsen gjøres fortsatt, sterkere enn noen gang.

Å ta hensyn til områdene vi kjører i ... hvor de enn er ... er den eneste

måten å sikre senere glede. Det er den største grunnen til at vi vet du er enig i at det er smart å trå varsomt! Og det finnes flere.

Å glede seg over muligheten til å se vinteren og naturens majestetiske underverker, er en opplevelse som settes pris på av snøscooterførere. Å trå varsomt vil bevare denne muligheten og gjøre det mulig å vise andre vinterens skjønnhet og den unike spenningen i vår aktivitet. Å trå varsomt vil hjelpe aktiviteten til å vokse!

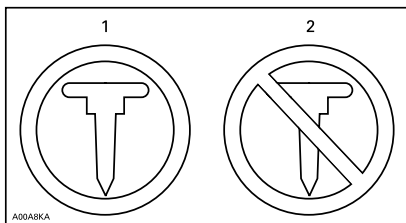
Og til slutt, å trå varsomt er det som kjennetegner en smart snøscooterfører. Du trenger ikke å etterlate brede og slingrete spor gjennom en urørt skog for å vise at du kan kjøre. Vis at du vet hva du gjør, uansett om du kjører en Ski-Doo med høy ytelse, en sporty MX Z-snøscooter eller en annen utgave eller modell. Vis at du vet hvordan du får snø til å fly og lager spor med bare enn lett berøring av naturen!

# FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER

**MERK:** Denne delen gjelder snøscootere utstyrt med fabrikkinstallerte belter som har blitt godkjent av BRP for påmontering med spesialpigger.

## **ADVARSEL**

Bruk aldri belter som ikke er godkjent for pigger. Godkjente belter kan identifiseres av et piggsymbol (se illustrasjonen nedenfor) som er trykt inn i overflaten på beltet. Montering av pigger på et belte som ikke er godkjent, kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker.



### **BELTESYMBOLER**

1. Godkjent
2. IKKE godkjent

## **ADVARSEL**

Bruk kun BRP-godkjente pigger for bruk på disse Ski-Doo-snøscooterne. BRUK ALDRI vanlige pigger fordi beltetykkelsen er tynnere enn på andre standardbelter. Piggene kan slites av beltet og skilles fra kjøretøyet. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.

Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, vil den endre oppførsel, spesielt med tanke på manøvrerbarhet, akselerasjon og bremsing.

Bruk av friksjonsforbedrende produkter gir et bedre tak på pakket snø og is, men har ingen merkbart effekt i løs snø. Av denne grunn vil kjøring med snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter kreve en viss tilpassingstid. Hvis snøscooteren er utstyrt med friksjonsforbedrede produkter må du bruke mye tid til å venne deg til måten den oppfører seg på ved svinging, akselerering og bremsing.

Se også lokale forskrifter angående bruk av friksjonsforbedrede produkter på snøscootere. Bruk alltid snøscooteren på en ansvarlig måte og ta hensyn til miljøet og andres eieendom.

## **Manøvrerbarhet**

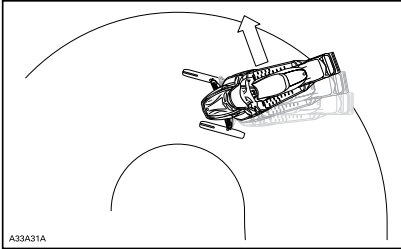
Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, får snøscooteren bedre feste mot underlaget både foran og bak. For å holde fronten og bakenden av snøscooteren i balanse er det derfor nødvendig å bruke karbidskinner for å gi skiene bedre feste. Selv om nye karbidstyrejern er effektive, gir de ikke nødvendigvis optimal kontroll, fordi de avhenger av personlige prioriteringer, kjørestil og hvordan fjæringen er justert.

## **ADVARSEL**

Hvis fronten og bakenden av snøscooteren ikke er i balanse pga. en feil kombinasjon av friksjonsforbedrende produkter, kan snøscooteren få en tendens til å overstyre eller understyre. Dette kan føre til at du mister kontrollen.

## Overstyring

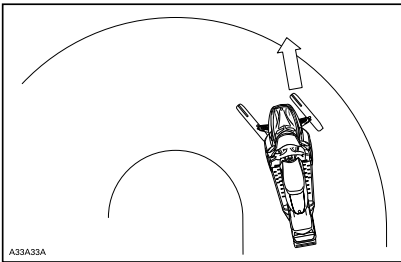
Snøscooteren kan i noen tilfeller få en tendens til overstyring ved bruk av mer aggressive skikarbidskinner uten pigger på beltet bak. Se illustrasjonen.



OVERSTYRING

## Understyring

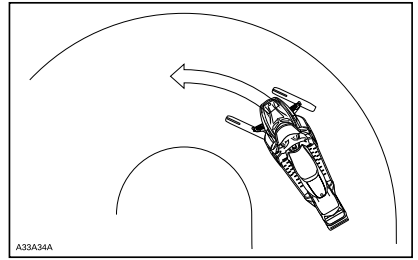
Hvis skiene ikke er utstyrt med mer aggressive skikarbidskinner, kan snøscooteren i noen tilfeller få en tendens til understyring ved bruk av pigger på beltet. Se illustrasjonen.



UNDERSTYRING

## Kontrollert kjøring

En balansert kombinasjon av skikarbidskinner og pigger sikrer tilstrekkelig kontroll og bedre manøvrering. Se illustrasjonen.



KONTROLLERT KJØRING

## Akselerasjon

Bruk av pigger på beltet får snøscooteren til å akselerere bedre på pakket snø og is, men har ingen merkelig effekt på løs snø. Under enkelte forhold kan dette føre til plutselige variasjoner i friksjonen.

## ⚠ ADVARSEL

Gjør følgende for å hindre overraskelser som fører til at du mister kontroll over snøscooteren, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall:

- Vær alltid forsiktig med gasen.
- Forsøk ALDRI å spinne for å få bakenden av snøscooteren til å skrense.

Det kan føre til at grus og is blir kastet med stor hastighet bakover, noe som kan føre til at andre i nærheten eller snøscootere bak deg blir skadet.

## Bremning

Som ved akselerasjon vil bruk av pigger gi bedre bremseeffekt på pakket snø og is, men har ingen merkelig effekt på løs snø. Bruk av bremser kan derfor plutselig endres under enkelte forhold. For å unngå overraskelser som kan føre til at du mister kontrollen, holder du igjen ved bremsing for å hindre blokkeing av beltet.

## Viktige sikkerhetsregler

### ⚠ ADVARSEL

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

## Innvirkning på snøscooterens levetid ved bruk av belte med pigger

Bruk av friksjonsforbedrende produkter kan både øke belastningen på enkelte deler av snøscooteren og føre til økt vibrasjon. Dette kan forårsake for tidlig slitasje og redusere levetiden på deler som drivreimer, bremsebelegg, lagre, kjeder, tannhjul og godkjente belter med pigger. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det. Hvis du vil ha mer informasjon, se avsnittet **BELTE** i **VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER**.

Hvis snøscooteren ikke er utstyrt med tunnelbeskyttelse laget spesielt for modellen, kan pigger også forårsake alvorlige feil. Skade på elektriske ledninger eller perforering av varmevekslere utgjør potensielle farer og kan få motoren til å overopphetes og skades alvorlig.

### ⚠ ADVARSEL

Hvis tunnelbeskyttelsen er svært slitt eller ikke er montert, kan det gå hull på drivstofftanken og brann kan oppstå.

**OBS!** Spør hos din forhandler etter en passende tunnelbeskyttelsesmodell og settnummeret som kreves for snøscooteren.

**MERK:** Sjekk den begrensede garantien til BRP for å finne ut hvilke garantier som gjelder for bruk av pigger.

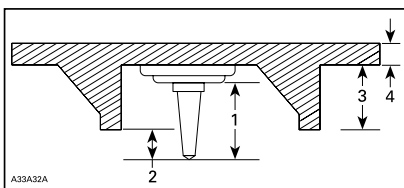
## Montering av pigger på BRP-godkjente belter

### ⚠ ADVARSEL

Bruk aldri belter som ikke er godkjent for pigger. Montering av pigger på et belte som ikke er godkjent, kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker.

For å sikre sikker og riktig montering anbefaler BRP at piggene blir montert av forhandleren.

- Bruk kun BRP-godkjente spesialpigger.
- Bruk aldri pigger som overskrider høyden av mønstret i snøscooterbeltene med mer enn 9,5 mm.



### MONTERING AV PIGGER

1. Størrelsen på pigger
2. Inntrengningsområde 6,4 mm til 9,5 mm
3. Mønsterdybden på beltet
4. Tykkelsen av beltet

 **ADVARSEL**

- Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.
- BRUK ALDRI vanlige pigger. Beltetykkelsen er tynnere enn på våre standardbelter, og piggene kan slites av beltet og skilles fra kjøretøyet under fart.
- Pigger må kun monteres på de angitte områdene på beltet med påstøpte utbulinger. Enkelte beltemodeller har to typer påstøpte utbulinger, trekanter og sirkler. Se advarselen som er påstøpt i beltets overflate for å finne ut hvilket som skal brukes.
- Monter aldri pigger på et belte med profil på 35 mm eller mer.
- Antallet pigger montert må alltid være akkurat like mange som antall påstøpte utbulinger på beltet.
- Les alltid monteringsanvisningene og anbefalingene fra produsenten av friksjonsproduktene før du lar forhandleren montere pigger og skinner. Det er meget viktig å følge spesifikasjonene for tiltrekingsmomentet på skrupiggene.

**MONTERING AV ET FEIL ANTALL PIGGER ELLER FEIL MONTERING KAN ØKE RISIKOEN FOR SLITASJE OG AT BELTET RYKER.**

## Kontroll av belte med pigger

UTFØR EN VISUELL KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU KJØRER.

Se etter skader som:

- hull i beltet
- rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- lagdeling av gummien
- skadede stenger
- avbrutte pigger (på belter med pigger)
- bøyde pigger (på belter med pigger)
- manglende pigger
- pigger som er revet av beltet
- manglende beltefører(e)
- Løse pigger.

På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det.

 **ADVARSEL**

**Kjøring med skadet belte eller pigger kan føre til at du mister kontrollen over snøscooteren.**

# VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

## Løse dekaler

**KJØRETØYETS MOTOR BESKRIVELSE:**

**XXXXX**

**EPA-SERTIFISERT**

NER (NORMALIZED EMISSION RATE) =

PÅ EN SKALA FRA 0 TIL 10, ER 0 RENEST

**\*MÅ IKKE FJERNES FØR SALG**



BILDET VISER

**⚠ ADVARSEL.** Bruk, servicearbeid og vedlikehold av et terrengkjøretøy kan utsette deg for kjemikalier, inkludert motoreksos, karbonmonoksid, ftalater og bly som anses i staten California som kreftfremkallende og kan forårsake fødselsdefekter eller annen reproduktiv skade.

For å minimere eksponering skal du unngå å innånde eksos, ikke la motoren gå på tomgang bortsett fra når nødvendig, vedlikehold kjøretøyet på et godt ventilert område og bruk hansker eller vask hendene ofte når du vedlikeholder kjøretøyet.

For mer informasjon kan du gå til [www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle)



704906872

Dear consumer,

Your new E-TEC engine technology has an automatic computer controlled break-in period that ensures you get the most performance, efficiency and reliability for the life. During the break-in, it will consume more oil and fuel than normal. Also, you may feel the engine misfire. This is normal, the computer is protecting the engine components against premature wear and ensure optimal break-in. After this period, which lasts for about the first two tanks of fuel (80 L), you'll be able to experience the unmatched performance, fuel and oil economy that only the E-TEC technology delivers.

Kjære kunde,

Din nye E-TEC-motorteknologi har en automatisk datastyrt innkjøringsperiode som sørger for at du får mest mulig ytelse, effektivitet og driftsikkerhet i løpet av kjøretøyet liv. Under innkjøringsperioden vil den forbruke mer olje og bensin enn det som er normalt. Du vil også kunne oppleve at motoren feiltenner. Dette er helt normalt og kommer av at datamaskinen beskytter motorkomponentene fra tidlig slitasje og sørger for optimal innkjøring. Etter innkjøringsperioden som tar omtrent to drivstofftanker (80 l), vil du begynne å oppleve den fantastiske ytelsen og sparsomme forbruket av drivstoff og olje som kun E-TEC-teknologien kan by på.

516004621

EXPEDITION XTREME 800R E-TEC

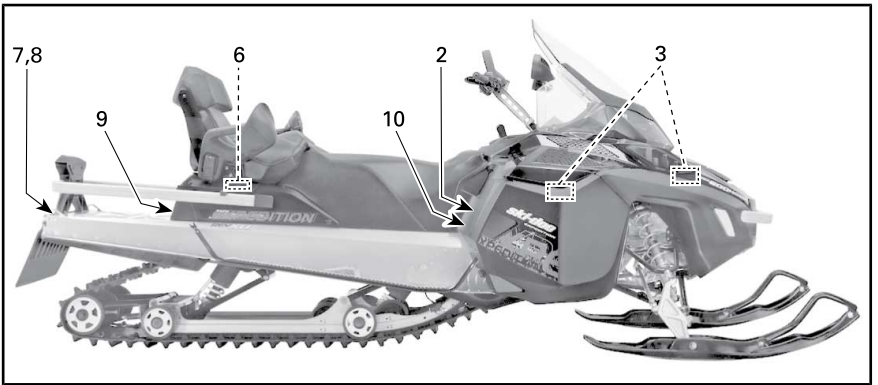
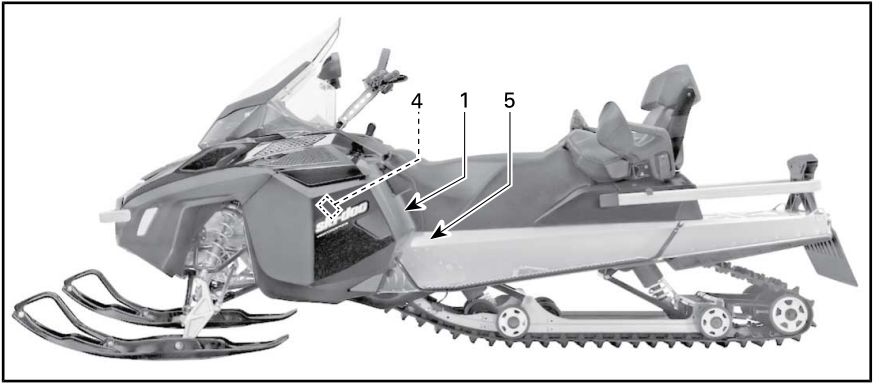
## Sikkerhetsdekaler på kjøretøyet

Les og forstå alle sikkerhetsdekalene på kjøretøyet. Disse dekalene er festet på kjøretøyet for å ivareta sikkerheten for fører, passasjer og personer i nærheten.

Følgende dekaler finnes på kjøretøyet og er å oppfatte som en permanent del av den. Hvis de mangler eller er skadet, kan merkene byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

**MERK:** Dersom det er et avvik mellom denne håndboken og kjøretøyet, skal sikkerhetsdekalene på kjøretøyet gå foran dekalene i denne håndboken.





## ▲ ADVARSEL

Dette kjøretøyet er beregnet for én (1) fører og så mange passasjerer som det er montert seter med stropper eller gripehåndtak for i overensstemmelse med SSCC-standarder.

This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.

### Kjøring med passasjer:

- Bremsesevnen og kontrollen over styringen reduseres. Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.
- Juster fjæringen etter vekten.

### HUSK: DET ER DU SOM ER ANSVARLIG FOR SIKKERHETEN TIL PASSASJEREN!

#### ALLE FØRERE OG PASSASJERER MÅ LESE FØLGENDE:

Unngå overraskelser!

VÆR PÅ UTKIKK etter det uventede.

Opptre defensivt.

- Vær på konstant utkikk etter mennesker, gjenstander, forhold og andre kjøretøy.
- Unngå tynn is / åpent vann.
- Vær ekstra oppmerksom ved kjøring utenfor sporet.



Bruk ALLTID en DOT-godkjent HJELM og klær som er egnet for kjøring med snøscooter.



Kjør ALDRI under påvirkning av alkohol, narkotika eller medikamenter, heller ikke som passasjer.



516004652\_revB

DEKAL 1

## ▲ ADVARSEL

• Før bruk, les og forstå alle sikkerhetsdekaleringer, finn og les brukerhåndboken og se sikkerhetsvideoen (ved hjelp av QR-koden eller ved å besøke Ski-Doo-nettstedet).



• Bli kjent med kjøretøyet. Uerfarne kjørere kan overse risikoer og bli overrasket over kjøretøyets spesifikke oppførsel og terrengforhold. Kjør forsiktig.

• For høy hastighet og uforsvarlig kjøring kan drepe!

Tilpass ALLTID hastigheten etter snøforholdene og omgivelsene.

• Bremsesevnen og kontrollen over styringen kan reduseres på hardpakket snø, is eller veier. Reduser hastigheten, og beregn mer plass til å stoppe eller svinge.

• Respekter lover og lovpålagte aldersgrenser. Produsenten anbefaler en minimumsalder på 16 år for å kjøre denne snøscooteren.

• Ikke åpne sidepaneler eller panseret mens motoren går eller snøscooteren beveger seg. Ta alltid ut DESS-nøkkelen før du åpner disse.

### FØR DU STARTER:

1. Fest nødstoppsnoren til klærne.  
2. Kontroller alltid gass- og bremsehåndtakenes funksjon før du starter.

De må gå helt tilbake til utgangsposisjonen når det slippes.

3. Sett på parkeringsbremsen.

4. Drei håndtakene til de stopper i begge retninger for å kontrollere om det er hindringer og at de beveger seg fritt.

### ETTER Å HA STARTET:

1. Trekk ut nødstoppsnoren for å kontrollere at motoren slås av.

2. Start på nytt, og trykk på nødstoppbryteren for motoren for å kontrollere at motoren slås av.

3. Ta av parkeringsbremsen før du kjører for å unngå bremsefading.

516009224

DEKAL 2 – NORDAMERIKANSKE MODELLER

**⚠ ADVARSEL**

**Les brukerhåndboken og gjør deg kjent med sikkerhetsinstruksjonene før du begynner å bruke snøscooteren.**

**Før du starter snøscooteren må du KONTROLLERE**

- at akselerasjons- og bremsesystemet er i orden
- at **ALLE** beskyttelser er på plass
- at alle beskyttelser er stengt
- at nødstoppbryteren er festet

**Når motoren går, må du KONTROLLERE**

- at nødstoppbryteren fungerer
- hvilket gir som er innkoblet før start

**⚠ WARNING**

**Read the operator's manual and get acquainted with the safety instructions before you start using the snowmobile.**

**Before starting the snowmobile, CHECK**

- that acceleration and brake system are in order
- that **ALL** the protections are in place
- that all the protections are closed
- that the emergency cut out switch is fastened

**When the engine is running, CHECK**

- that the emergency cut out switch and the emergency switch function
- that which gear is on before start

516006403

**⚠ ADVARSEL**

- Ikke sitt på denne overflaten.
- Ikke frakt last direkte på denne overflaten.
- Bruk alltid BRP-stativet til å frakte bagasje.

51009581

DEKAL 6

DEKAL 2 – EUROPEISKE MODELLER

**⚠ OBS!**

**Se opp for VARME deler!**

516004566A

DEKAL 3

**⚠ ADVARSEL**

**Dette vernet må ALLTID være på plass når motoren går. Se opp for roterende deler – de kan forårsake personskade eller fange opp klærne dine.**

516004595A

DEKAL 4

<b>⚠ WARNING</b>	<b>⚠ ADVARSEL</b>
This guard must ALWAYS be in place when engine is running.	Dette vernet må ALLTID være på plass når motoren går.
51600392B	

DEKAL 5

## ⚠ ADVARSEL

Å FRAKTE ELLER SLEPE LAST KAN PÅVIRKE BREMSEEVNEN OG KONTROLLEN OVER STYRINGEN

**FRAKTING** - Ikke sitt på eller overskrid maksimal lastekapasitet i området beregnet for bagasje.

LASTEKAPASITET: MAKS. 30 kg.

516004960

**SLEPING** - Bruk alltid en sikkert festet, stiv slepestang.  
- Reduser alltid hastigheten.

- Overskrid aldri følgende belastninger:

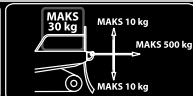
SLEPESTANG: MAKS. 5000 N / 510 kg / 1124 lbs.  
LODDRETT BELASTNING: MAKS. 100 N / 10 kg / 22 lbs.

### DEKAL 7 – NORDAMERIKANSKE MODELLER

## ⚠ ADVARSEL

- Bruk alltid en sikkert festet, stiv slepestang.
- Reduser alltid hastigheten når du sleper.
- IKKE sitt på eller overskrid maksimal lastekapasitet i området beregnet for bagasje.
- MAKSIMAL BELASTNING BAK: 30 kg / 29,94 kg
- MAKSIMAL slepekapasitet: 5.000 N / 510 kg / 509,84 kg
- MAKSIMAL belastning på slepekroken: 100 N / 10 kg / 22 lb

## ⚠ ADVARSEL



516000275

### DEKAL 7 – EUROPEISKE MODELLER

## ⚠ ADVARSEL

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et belte som roterer. Partikler kan kastes ut og føre til alvorlige personskader.
- Når du vil fjerne pakket snø/is, stopper du motoren, vipper og holder snøscooteren på siden og bruker skiftnøkkelen som følger med snøscooteren.

516007583

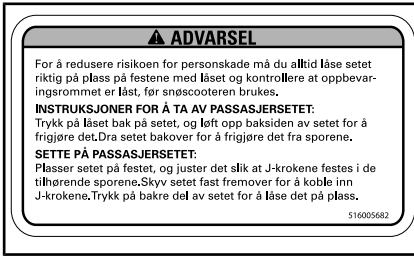
## ⚠ ADVARSEL



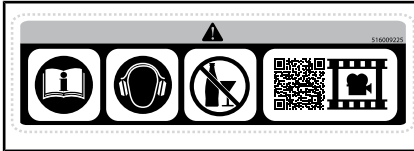
516007584

### DEKAL 8 – EUROPEISKE MODELLER

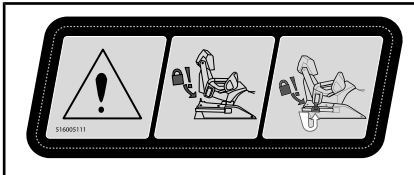
### DEKAL 8 – NORDAMERIKANSKE MODELLER



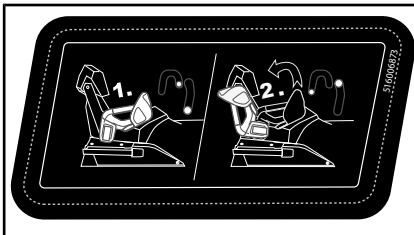
DEKAL 9



DEKAL 10 – EUROPEISKE MODELLER



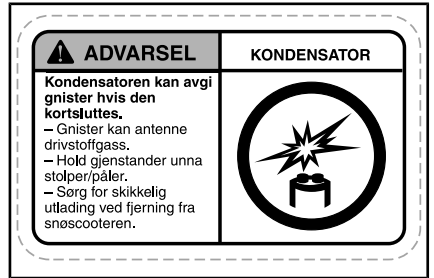
TYBEBILDE – DEKAL 11



TYBEBILDE – DEKAL 12



900 ACE OG 1200 4-TEC-MODELL - I MOTORROMMET



I MOTORROM – BARE E-TEC





PÅ DRIVSTOFFINJEKTORER – BARE E-TEC



PÅ DRIVSTOFFINJEKTORER – BARE E-TEC

## Samsvarsdekaler

### Samsvarsdekal for EPA


 <b>EMISSION CONTROL INFORMATION</b> THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS THE <b>XXXX</b> U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES. 121		
ENGINE FAMILY	XXXXXXXXXXXX	MOTORFAMILIE
PERMEATION FAMILY	XXXXXXXXXXXX	GENNOMTRENINGSFAMILIE
FEL	XX g/kW-hr HC XXX g/kW-hr CO XX g/m <sup>2</sup> /day	FAMILY EMISSION LIMIT (FEL)
ENGINE DISPLACEMENT	XXX cm <sup>3</sup>	SYLINDERVOLUM
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	KONTROLLSYSTEM FOR EKKSOSUTSLIPP
<b>INFORMASJON OM UTSLIPPSKONTROLL</b> DETTE KJØRETØYET ER SERTIFISERT TIL Å KJØRE PÅ BLYFRI BENJIN OG TILFREDSSTILLER BESTEMMELSENE <b>XXXX</b> FRA U.S. EPA FOR SI-MOTORER FOR SNØSCOOTERE. SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS VEDL. KJØLEBOKSPESIFIKASJONER. FINNER DU I BRUKERHÅNDBOKEN BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.		

### TYPEBILDE – SAMSVARSDEKAL – I MOTORROM

### SSCC-dekal

Sikkerhetsstandarder for snøscootere har blitt godkjent av SSCC (Snowmobile Safety and Certification Committee) som BRP er et medlem av. Du kan lett kontrollere godkjenningsdekalen på den høyre vertikale delen av kjøretøyet for å være sikker på at den møter disse standardene.

Dekalen nedenfor viser at en uavhengig testinstitusjon har godkjent at snøscooteren oppfyller sikkerhetsstandardene til SSCC.

DENNE MODELLEN ER EVALUERT AV ET UAVHENGIG TESTLABORATORIUM, OG DEN OPPFYLLE ALLE SSCC-SIKKERHETSSTANDARDER SOM VÅR GJELDENDE DEN DATOEN DEN BLE PRODUSERT. SPONSOR AV SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.	<b>CERTIFIED</b>  <b>SERTIFISERT</b>	THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE. SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.
---	---	---

### I TUNNELEN

## Dekaler med teknisk informasjon

# MERK

- For å være i samsvar med støyfskriftene er denne motoren konstruert for å bruke lydtemper på luftinntaket.
- Bruk uten lydtemper på luftinntaket eller en som ikke er korrekt montert, kan skade motoren.

516004572

### I MOTORROMMET

# MERK

Motoren på denne snøscooteren er spesielt utviklet og godkjent med BRP XPS™-smørelje. BRP anbefaler at du bruker dens XPS™-godkjente smørelje eller tilsvarende. Skader som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for motoren, dekkes ikke av den begrensede garantien fra BRP. Se brukerhåndboken.

516007443

### I MOTORROMMET

MERK

P

1

N

R

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

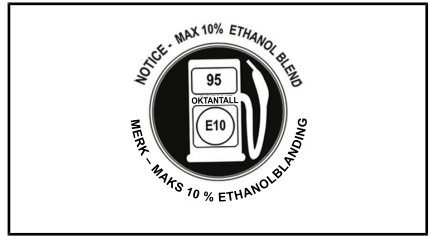
99

100

PÅ KONSOLLEN VED GIRSPAKEN



**PÅ DRIVREIMVERN**



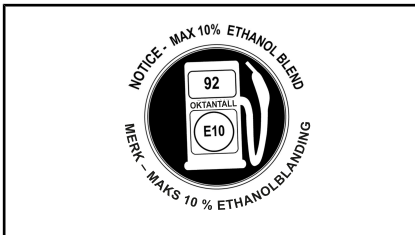
**PLASSERT PÅ DRIVSTOFFTANKLOKKET  
- PÅ E-TEC-MOTORER - (I LAND SOM  
BRUKER OKTANTALL RON)**



**PLASSERT PÅ DRIVSTOFFTANKLOKKET  
- PÅ 1200 4-TEC- OG 900 ACE-MOTORER  
(I LAND SOM BRUKER PUMPER MERKET  
MED OKTANTALL AKI (RON+MON)/2)**



**PLASSERT PÅ DRIVSTOFFTANKLOKKET  
- PÅ E-TEC-MOTORER - (I LAND SOM  
BRUKER PUMPER MERKET MED OKTAN-  
TALL AKI (RON+MON)/2)**



**PLASSERT PÅ DRIVSTOFFTANKLOKKET  
- PÅ 1200 4-TEC- OG 900 ACE-MOTORER  
(I LAND SOM BRUKER OKTANTALL RON)**

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

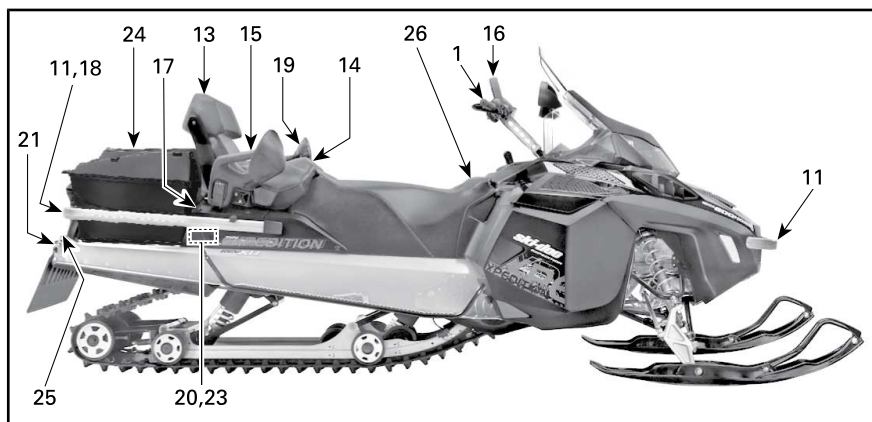
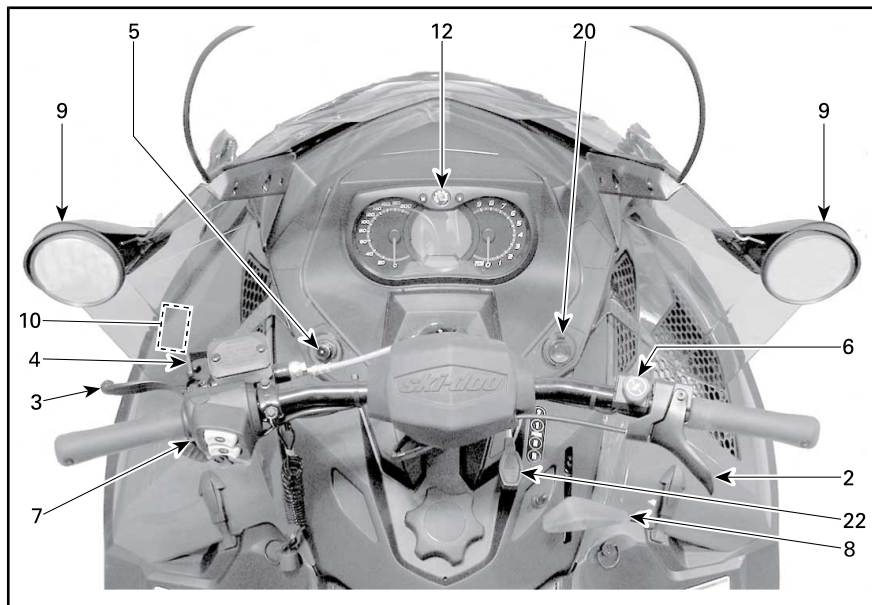


# ***INFORMASJON OM KJØRETØYET***

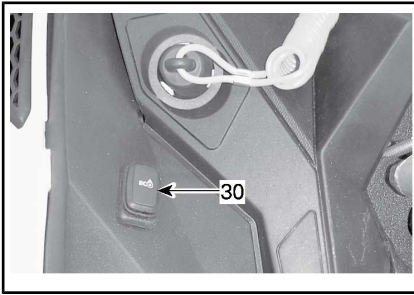
# BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR

**MERK:** Det kan hende enkelte funksjoner ikke gjelder for din modell eller er ekstrautstyr.

**MERK:** Noen av kjøretøyets sikkerhetsdekaleringer vises ikke på illustrasjonene. Se underavsnittet *KJØRETØYETS SIKKERHETSDEKALER* for mer informasjon om disse.



*BILDET VISER*



TYPEBILDE – VENSTRE SIDE AV DRIVSTOFFTANK – 900 ACE OG 1200 4-TEC

## 1) Styret

Styret brukes til å styre snøscooteren. Når styret svinges til høyre eller venstre, vil skiene også svinge til høyre eller venstre for å styre snøscooteren.

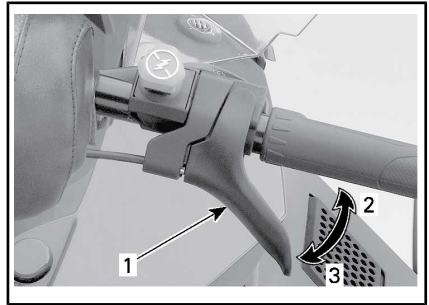
### ADVARSEL

Hurtig revers mens du styrer kan føre til at du tap av stabilitet og kontroll.

## 2) Gasshåndtak (Alle unntatt 900 ACE og 1200 4-TEC)

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

Utformet for aktivering med tommelelen. Når den trykkes inn, øker motorens hastighet. Når den slippes, går motorens hastighet automatisk tilbake til tomgang.



BILDET VISER

1. Gasshåndtak
2. Akselerasjon
3. Reduksjon av hastighet

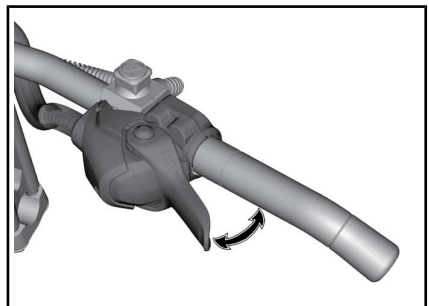
### ADVARSEL

Kontroller alltid gasshåndtakets funksjon før du starter motoren. Håndtaket må returnere til den hvileposisjon når det slippes. Hvis det ikke gjør det, må du ikke starte motoren.

## Gasshåndtak (900 ACE og 1200 4-TEC)

Gasshåndtaket er plassert på høyre side av styret.

Designet for å betjenes med enten tommel eller fingre. Når den trykkes inn, øker motorens hastighet. Når den slippes, går motorens hastighet automatisk tilbake til tomgang.




BILDET VISER

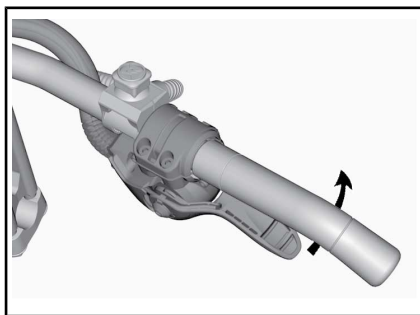
## ADVARSEL

Kontroller alltid gasshåndtakets funksjon før du starter motoren. Håndtaket må returnere til den hvileposisjon når det slippes. Hvis det ikke gjør det, må du ikke starte motoren.

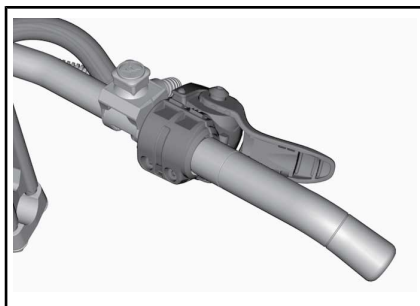
Skifte fra tommel- til fingerbetjening av gassen

 **OBS!** Det anbefales sterkt at snøscooteren stanses og sikres før noen endring av gasshåndtakets posisjon foretas, da dette kunne føre til en farlig situasjon.

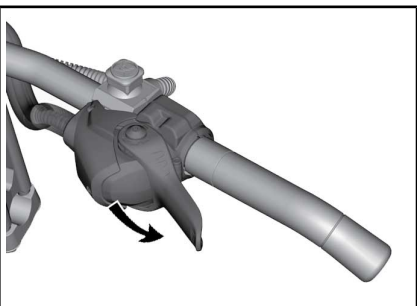
Det er i hovedsak tre posisjoner å velge blant ved skifte fra tommel- til fingerbetjening av gasshåndtaket, og den beste vil være den som føreren foretrekker, og som passer best til kjørestil og kjøreforhold.



*ØM ØNSKELIG, FORTSETT Å DREIE GASSHÅNDTAKHUSET*



*FINGERPOSISJON*



*TOMMELBETJENING AV GASSHÅNDTAKET: TRYKK NEDOVER FOR Å ROTERE GASSPJELDHUSET*

## **OBS!**

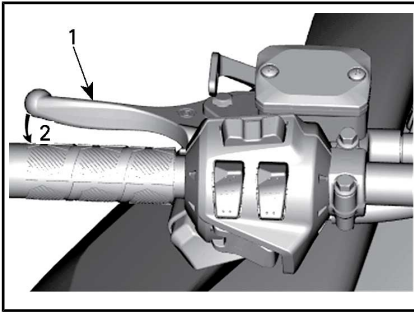
- Det anbefales på det sterkeste å bruke hansker og IKKE vanter når du bruker fingerbetjening av gasshåndtaket.
- Det anbefales ikke å bruke fingerbetjening av gasshåndtaket når du kjører i tette terrengområder.

Prosedyren for å gå tilbake til tommelbetjening av gassen er den motsatte av det som vises ovenfor.

## **3) Bremsehåndtak**

Bremsehåndtaket er plassert på venstre side av styret.

Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsen. Når du slipper det, går det automatisk tilbake til hvileposisjonen. Bremseeffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og avhengig av terrengtypen og snøforholdene.



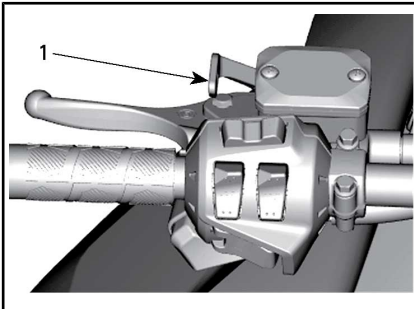
BILDET VISER

1. Bremsehåndtak
2. Bremse

#### 4) Parkeringsbremsspak

Parkeringsbremsspaken er plassert på venstre side av styret.

Parkeringsbremsen må alltid brukes når snøscooteren er parkert.



BILDET VISER

1. Parkeringsbremsehåndtak

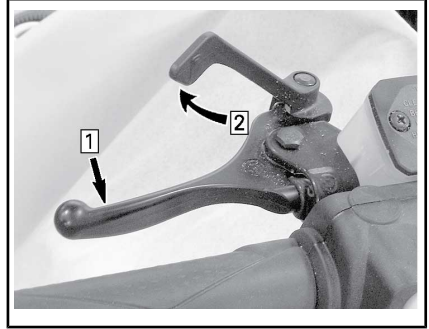


### ADVARSEL

Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre snøscooteren. Når du kjører, kan bremseklosser som aktiveres med et vedvarende trykk på bremsehåndtaket, skade bremsesystemet og føre til tap av bremsekraft og/eller brann.

#### Slik setter du på parkeringsbremsen

Trykk på og bruk bremsen, og lås deretter bremsehåndtaket ved å bruke parkeringsbremsspaken som vist.



BILDET VISER – INNKOBLINGSMEKANISME

- Trinn 1: Trykk på og hold den vanlige bremsen
- Trinn 2: Lås bremsehåndtaket med parkeringsbremsspaken

#### Slik tar du av parkeringsbremsen

Trykk inn bremsehåndtaket. Håndtaket for parkeringsbremsen vil automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen. Frigjør alltid parkeringsbremsen før kjøring.

#### 5) Motorstoppbryter

Motorstoppbryteren er plassert på venstre side av konsollen.

Nødstoppsnoren's hette må være forsvarlig festet til motorstoppbryteren for å kunne bruke kjøretøyet.

**MERK:** To korte lydsignaler skal høres når motoren starter, hvis en riktig programmert D.E.S.S.-nøkkel (nødstoppsnoren's hette) er riktig plassert på motorstoppbryteren. Hvis du hører et annet lydsignal, kan du se under **OVERVÅKINGS-SYSTEM** for å få informasjon om D.E.S.S.-feilkoder.

**ADVARSEL**

Fest alltid nødstoppsnoren hempe til klærne før motoren startes.

Når nødstoppsnoren hette trekkes av motorstoppbryteren, stopper motoren.

**D.E.S.S. (digitalt kodet sikkerhetssystem)**

Nødstoppsnoren hette har en integrert D.E.S.S.-nøkkel for å gi deg og snøscooteren samme sikkerhet som en vanlig nøkkellås.

D.E.S.S.-nøkkelen inneholder en elektronisk brikke med en unik digital kode lagret permanent i minnet.

Din autoriserte Ski-Doo-forhandler har programmert D.E.S.S. på snøscooteren til å gjenkjenne D.E.S.S.-nøkkelen i nødstoppsnoren hette før bruk av kjøretøyet tillates.

Hvis en annen nødstoppsnor brukes uten at D.E.S.S.-nøkkelen programmeres, starter motoren, men drivreimskiven får ikke innkoblingshastighet nok til å bevege kjøretøyet.

Pass på at nødstoppsnoren hette er fri for snø og skitt.

**D.E.S.S. Fleksibilitet**

D.E.S.S. på snøscooteren kan programmeres av en autorisert Ski-Doo-forhandler til å godta opptil åtte forskjellige nøkler.

Vi anbefaler at du kjøper ekstra nødstoppsnorer fra din autoriserte Ski-Doo-forhandler. Hvis du har mer enn én D.E.S.S.-utstyrt Ski-Doo-snøscooter, kan en autorisert Ski-Doo-forhandler programmere hver av dem til å bruke de andre scooterens D.E.S.S.-nøkler.

**RF D.E.S.S. Nøkkeltyper (900 ACE og 1200 4-TEC)**

To typer nøkler kan brukes:

- vanlig nøkkel
- opplæringsnøkkel

For å gjøre de enklere å finne riktig nøkkel, har nødstoppsnoren forskjellige farger.

NØKKELTYP	FARGE
Normal	Grå
Opplæring	Grønn

Ski-Doo-opplæringsnøkkelen begrenser hastigheten til snøscooteren og dreiemomentet slik at førstegangsbrukere og mindre erfarne førere kan lære å bruke snøscooteren mens de får seg den nødvendige erfaringen og kontrollen.

**MERK:** Den innledende nøkkelprogrammeringen kan begrense hastigheten til 40 km/h eller 70 km/h. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for å få endret denne innstillingen.

Se under *DRIFTSMODUSER* hvis du vil ha flere detaljer.

**6) Nødstoppbryter for motor**

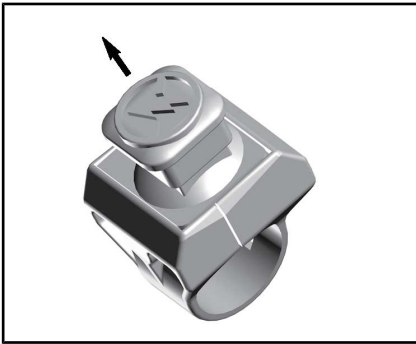
Nødstoppbryteren for motoren er plassert på høyre side av styret.

Trykk-og-dra-bryter.

For å stoppe motoren ved et nødstilfelle velger du AV (ned) og bruker samtidig bremsen. Hvis du skal starte på nytt, må knappen settes til ON (opp).

**OFF-POSISJON (AV)**

Bryteren står i ON-posisjon (opp) for å kunne starte motoren.

**ON-POSISJON (PÅ)**

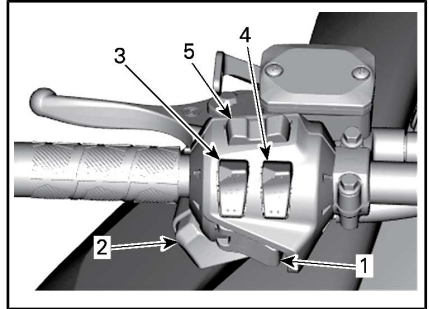
Alle førere av denne snøscooteren må gjøre seg kjent med funksjonen til nødstoppbryteren for motoren ved å bruke den flere ganger på den første turen og deretter hver gang motoren stoppes. Denne motorstoppprosedyren blir etter hvert en reflekshandling og vil forberede førerne på nødssituasjoner der den må brukes.

## ADVARSEL

Hvis bryteren har blitt brukt i et nødtilfelle på grunn av en mulig funksjonsfeil, må kilden til feilen finnes og rettes før motoren startes igjen. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for vedlikehold.

## 7) Flerfunksjonsbryter

Flerfunksjonsbryteren er plassert på venstre side av styret.

**BILDET VISER**

1. Startknapp
2. Dimmerbryter for frontlys
3. Varmehåndtak
4. Varmegasshåndtak
5. Modus/sett-knapp

**Startknapp**

Trykk for å starte motoren. Se **STARTPROSEDYRE MOTOR** under **INSTRUKSJONER FOR BRUK**.

**Dimmerbryter for frontlys**

Trykk for å velge nærllys (LO) eller fjernlys (HI). Lysene kommer automatisk PÅ når motoren går.

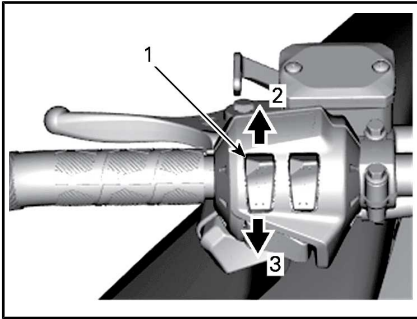
**Bryter for oppvarmede håndtak og gasshåndtak****E-TEC-modeller**

**MERK:** Under 1.900 o/min vil oppvarming av grep og gasshåndtak være begrenset til 50 %.

**Alle modeller**

Trykk på bryteren for å velge varmeintensitet for å holde hendene varme.

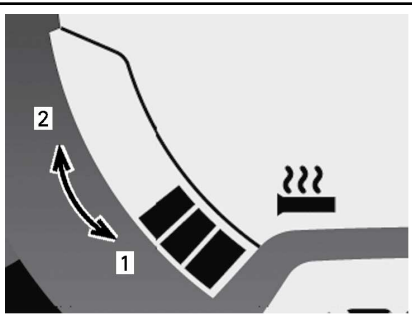
## Varmehåndtaksbryter



**BILDET VISER**

1. Bryter for varmegasshåndtak
2. Mer varme
3. Mindre varme

Varmeintensiteten vises på multifunksjonsinstrumentet.

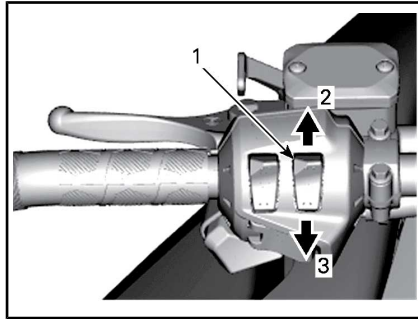


**VARMEINTENSITETSDISPLAY**

1. Mindre varme
2. Mer varme

Varmehåndtakene vil være i AV-posisjon når det ikke vises flere søyler på måleren.

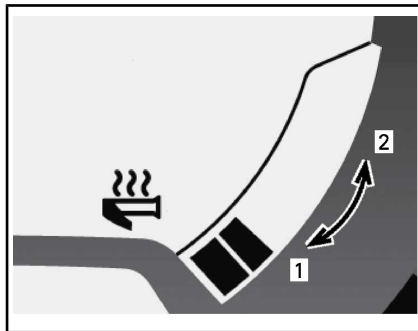
## Oppvarmet gasshåndtaksbryter



**BILDET VISER**

1. Varmegasshåndtaksbryter
2. Mer varme
3. Mindre varme

**MERK:** Varmeintensiteten vises på multifunksjonsinstrumentet med aktiveringen av gasshåndtakbryteren. Når du slipper den, går displayet tilbake til drivstofftanknivå.



**VARMEINTENSITETSDISPLAY**

1. Mindre varme
2. Mer varme

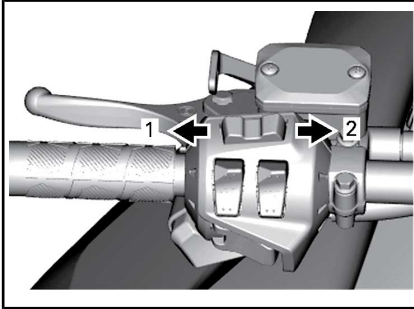
Varmegasshåndtaket vil være i AV-posisjon når det ikke vises flere søyler på måleren.

## Modus/sett-knapp

Denne knappen kan brukes i stedet for de to knappene øverst på den analoge/digitale måleren for å utføre målerjusteringer.



- Når den trykkes mot venstre, har den samme funksjon som MODE-knappen (M).
- Når den trykkes mot høyre, har den samme funksjon som SET-knappen (S).



#### FLERFUNKSJONSMÅLER

1. Modusfunksjon (MODE)
2. Settfunksjon (SET)

## 8) Girspak

Bruk denne spaken til å velge gir. Girkassen har to gir fremover, et reversgir og fri.

Se *BRUKE GIRET* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK* hvis du vil ha detaljer.

**MERK:** Du må trykke ned girspakknappen for å flytte girspaken fra fri til revers.

## 9) Justerbare speil

Hvert speil kan justeres slik det passer best ved å forsiktig dreie speilglasset.



### ADVARSEL

Juster det mens kjøretøyet står i ro på et trygt sted.

## 10) Verktøysett

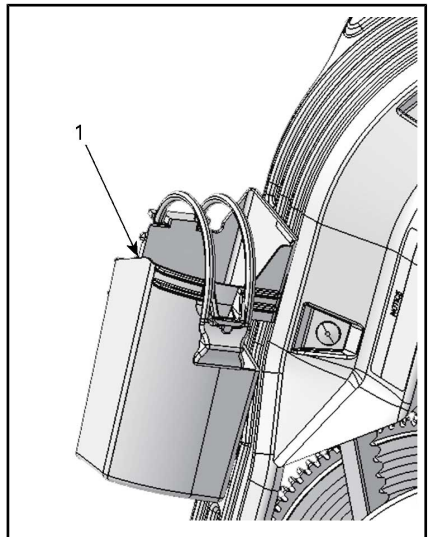
Et verktøysett som inneholder verktøy for vanlig vedlikehold, følger med kjøretøyet.

### 600 HO E-TEC, 800 E-TEC (nord-amerikanske modeller) og 900 ACE

Verktøysettholderen befinner seg i motorrommet på reimskivevernet.

**OBS!** Sørg for at verktøysettet er festet riktig slik at det ikke kommer i kontakt med CVT (Continuously Variable Transmission – kontinuerlig variabel girkasse).

For å ta av verktøysettholderen fra drivreimvernet, frigjør du tappene under drivreimvernet og trekker verktøysettholderen mot fronten for å frigjøre den.

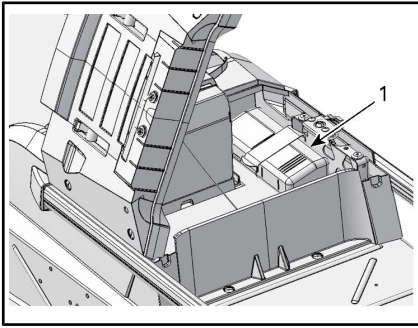


#### BILDET VISER

1. Verktøysett

### 800R E-TEC (europaiske modeller) og 1200 4-TEC

Verktøysettet befinner seg i oppbevaringsrommet bak førersetet.



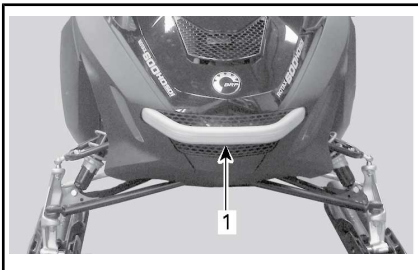
BILDET VISER

1. Verktøysett

## 11) Støtfangere foran og bak

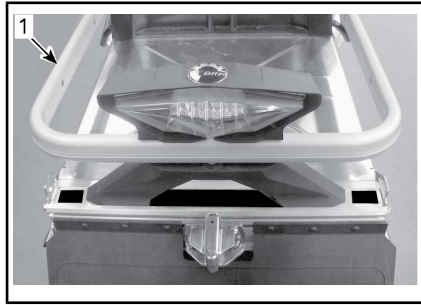
Brukes når snøscooteren må løftes manuelt.

**! OBS!** Bruk riktige løfteteknikker, og pass på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte i en av endene til kjøretøyet hvis det er for tungt for deg. Bruk egnede løfteverktøy, eller få om mulig hjelp til å fordele belastningen.



TYPEBILDE

1. Støtfanger foran



TYPEBILDE

1. Støtfanger bak

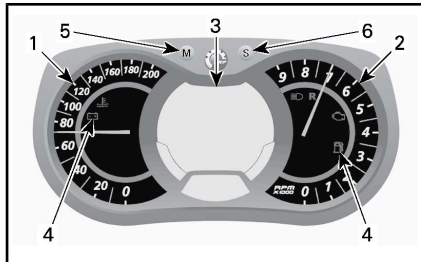
**OBS!** Bruk ikke skiene til å dra eller løfte snøscooteren.

## 12) Instrument

### **! ADVARSEL**

Ikke juster eller angi funksjoner på flerfunksjonsmåleren mens du kjører kjøretøyet, da det kan føre til at du mister kontrollen.

### Beskrivelse av instrument



### ANALOGT/DIGITALT FLERFUNKSJONS-INSTRUMENT

1. Speedometer
2. Turteller
3. Digitalt flerfunksjonsinstrument
4. Kontrollamper
5. Modusknapp
6. Settknapp

#### 1) Speedometer

Måler kjøretøyshastighet.



VENSTRE SIDE AV MÅLER

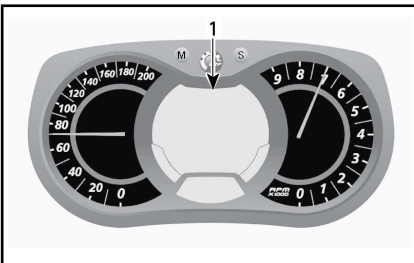
## 2) Turteller (RPM)

Måler antall omdreiningar per minutt (RPM). Multipliser med 1.000 for å få faktisk antall omdreiningar.



HØYRE SIDE AV INSTRUMENT

## 3) Digitalt flerfunksjonsinstrument



ANALOGT/DIGITALT FLERFUNKSJONS-INSTRUMENT

### 1. Multifunksjonsinstrument

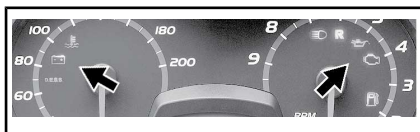
## ADVARSEL

Ikke juster eller angi funksjoner på flerfunksjonsmåleren mens du kjører kjøretøyet, da det kan føre til at du mister kontrollen.

Multifunksjonsinstrumentet brukes til følgende:






- vise velkomstmelding ved oppstart
- vise melding om gjenkjenning av nøkkel
- gi ulike indikasjoner etter valg fra føreren
- aktivere eller endre ulike funksjoner eller driftsmoduser
- vise meldinger som ruller over displayet, om funksjonsaktivering og systemfeil
- vise feilkoder

## 4) Kontrollamper og meldinger



BILDET VISER – KONTROLLAMPER

Se tabellen nedenfor for vanlig kontrollampeinformasjon. Se *OVERVÅKINGSSYSTEM* for detaljer om kontrollamper for feilfunksjon.

KONTROLLAMPE(R) PÅ	SIGNALER	MELDINGSDISPLAY	BESKRIVELSE
	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt	LOW OIL	Totakts motor: Lavt nivå for innsprøytingsolje. Stopp kjøretøyet på en sikker plass, og etterfyll beholderen med innsprøytingsolje. Firetakts motor: Se <i>OVERVÅKINGSSYSTEM</i> .
	—	—	Lavt drivstoffnivå. Én (1) søyle igjen i drivstoffnivådisplayet. Etterfyll drivstofftanken så snart som mulig.
	Lange lydsignaler med lange mellomrom	REVERSE	Revers er valgt.
	3 korte lydsignaler	REV. FAIL	Reversgir ble ikke koblet inn, prøv på nytt.
	—	—	Fjernlys er valgt for frontlyset.
—	—	WARM UP	Motor- og/eller innsprøytingsolje må varmes opp før normal drift. Motorens turtall er begrenset til ønsket temperatur nås (opptil 10 minutter ved kjøring). Oppvarmingsperioden kan forekomme etter en omstart ved lave temperaturer.
900 ACE og 1200 4-TEC			
	—	—	ECO-modus er valgt.

KONTROL-LAMPE(R) PÅ	SIGNALER	MELDINGSDISPLAY	BESKRIVELSE
	—	—	Standardmodus er valgt.
	—	—	Sportsmodus er valgt.

### 5) MODUS-knapp (M)

Knapp som brukes til å navigere i multifunksjonsinstrumentet.

**MERK:** MODUS-knappen (M) på fler-bryterdekslet har samme funksjon og kan også brukes.

### 6) SETT-knapp (S)

Knapp som brukes til å navigere i, justere eller nullstille flerfunksjonsmålerdisplayet.

Motoren må gå for at innstillingene skal bli lagret.

**MERK:** SET-knappen (S) på flerfunksjonsbryteren har de samme funksjonene og kan også brukes.

### Funksjoner på måleren

TILGJENGELIGE INDIKASJONER PÅ TALLDISPLAY			
FUNKSJONER	EXPEDITION LE 600 HO E-TEC	EXPEDITION SE 600 HO E-TEC	EXPEDITION XTREME 800R E-TEC
A) Speedometer	Standardvisning		
B) Motorturtall	X	X	X
C) Kilometerteller	X	X	X
D) Tripteller "A" eller "B"	X	X	X
E) Timeteller	X	X	X
F) Klokke	X	X	X
G) Drivstoffnivå	X	X	X
H) Høyde over havet	X	X	X
I) Varmeintensitet i oppvarmet styre	X	X	X

<b>TILGJENGELIGE INDIKASJONER PÅ TALLDISPLAY</b>			
<b>FUNKSJONER</b>	<b>EXPEDITION LE 600 HO E-TEC</b>	<b>EXPEDITION SE 600 HO E-TEC</b>	<b>EXPEDITION XTREME 800R E-TEC</b>
J) Varmeintensitet i oppvarmet gasshåndtak	X	X	X
K) Aktuelt drivstofforbruk	X	X	X
L) Totalt drivstofforbruk	X	X	X
M) Meldingsdisplay	X	X	X
N) Kjølervæsketemperatur	X	X	X
O) Luftkontroll fjæring	I.T.	X	X
P) E-TEC-motor lagringsmodus	X	X	X
X = En X angir en standardfunksjon Opt = Funksjon tilgjengelig som et valgfritt alternativ N.A. = Ikke tilgjengelig			

<b>TILGJENGELIGE INDIKASJONER PÅ TALLDISPLAY</b>		
<b>FUNKSJONER</b>	<b>EXPEDITION LE 900 ACE</b>	<b>EXPEDITION SE 900 ACE</b>
<b>A) SPEEDOMETER</b>	<b>STANDARDVISNING</b>	
<b>B) MOTORTURTALL</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>C) KILOMETERTELLER</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>D) TRIPPTELLER "A" ELLER "B"</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>E) TIMETELLER</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>F) KLOKKE</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>G) DRIVSTOFFNIVÅ</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>H) HØYDE OVER HAVET</b>	<b>I.T.</b>	<b>I.T.</b>
<b>I) VARMEINTENSITET I OPPVARMET STYRE</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>J) VARMEINTENSITET I OPPVARMET GASSHÅNDTAK</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>K) AKTUELT DRIVSTOFFFORBRUK</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>L) TOTALT DRIVSTOFFFORBRUK</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
M) Meldingsdisplay	X	X
N) Kjølevæsketemperatur	X	X
O) Luftkontroll fjæring	X	X
P) E-TEC-motor lagringsmodus	I.T.	I.T.
<p>X = En X angir en standardfunksjon            Opt = Funksjon tilgjengelig som et valgfritt alternativ            N.A. = Ikke tilgjengelig</p>		

TILGJENGELIGE INDIKASJONER PÅ TALLDISPLAY		
FUNKSJONER	EXPEDITION LE 1200 4-TEC	EXPEDITION SE 1200 4-TEC
<b>A) SPEEDOMETER</b>	<b>STANDARDVISNING</b>	
<b>B) MOTORTURTALL</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>C) KILOMETERTELLER</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>D) TRIPPTELLER "A" ELLER "B"</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>E) TIMETELLER</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>F) KLOKKE</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>G) DRIVSTOFFNIVÅ</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>H) HØYDE OVER HAVET</b>	<b>I.T.</b>	<b>I.T.</b>
<b>I) VARMEINTENSITET I OPPVARMET STYRE</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>J) VARMEINTENSITET I OPPVARMET GASSHÅNDTAK</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>K) AKTUELT DRIVSTOFFFORBRUK</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
<b>L) TOTALT DRIVSTOFFFORBRUK</b>	<b>X</b>	<b>X</b>
M) Meldingsdisplay	X	X
N) Kjølevæsketemperatur	X	X
O) Luftkontroll fjæring	I.T.	X
P) E-TEC-motor lagringsmodus	I.T.	I.T.
X = En X angir en standardfunksjon Opt = Funksjon tilgjengelig som et valgfritt alternativ N.A. = Ikke tilgjengelig		

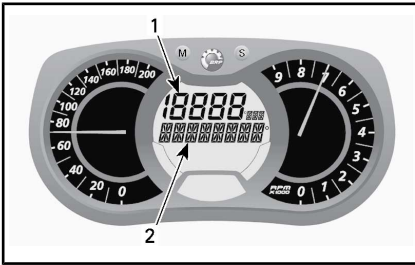
Når informasjonssenteret slås på, vises som standard først talldisplyet til den sist brukte angivelsen.

### A) Speedometer

I tillegg til det analoge speedometeret, kan kjøretøyhastigheten også vises via flerfunksjonsdisplayet.

Kjøretøyhastighet kan vises på display 1 eller display 2.

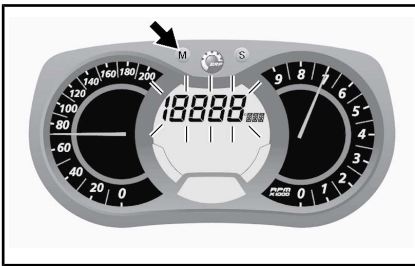




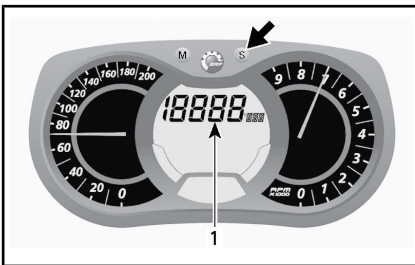
**MULTIFUNKSJONSINSTRUMENT**

1. Display 1
2. Display 2

Bruk MODE-knappen (M) til å velge ønsket display, og gjør deretter følgende:



Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å velge speedometermodus.



1. Speedometermodus

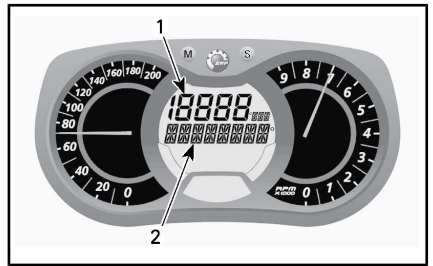
Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



**B) Turteller (RPM)**

I tillegg til på den analoge turtelleren kan turtallet også vises på instrumentet.

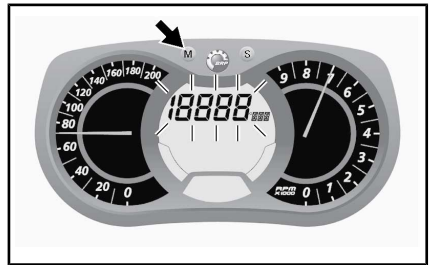
Motorens turtall kan vises på display 1 eller display 2.



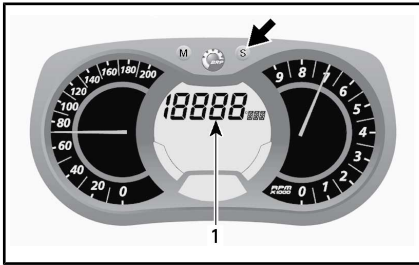
**MULTIFUNKSJONSINSTRUMENT**

1. Display 1
2. Display 2

Bruk MODE-knappen (M) til å velge ønsket display, og gjør deretter følgende:

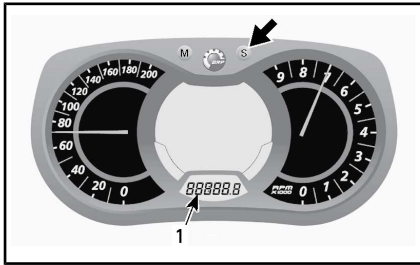


Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å velge turtallsmodus.



1. *Turtallsmodus*

Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



1. *Tripp tellermodus (TRIP A / TRIP B)*

Trykk og hold SET-knappen (S) for å nullstille.

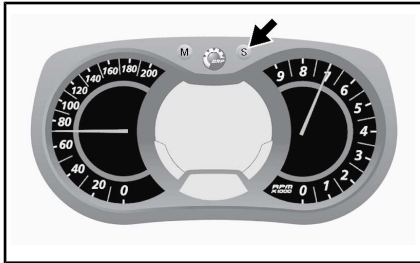
**MERK:** På E-TEC- og 900 ACE-modeller vil nullstilling av TRIP B-modusen også nullstille TOTALT DRIVSTOFFFORBRUK.



**C) Kilometerteller**

Registrerer den totale distansen som er kjørt.

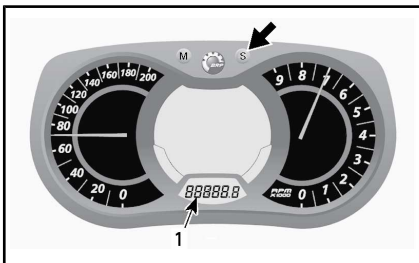
Trykk på SET-knappen (S) for å velge kilometertellermodus.



**E) Timeteller**

Registrerer medgått kjøretid når det elektriske systemet er aktivert, siden siste nullstilling.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge tripp timermodus (HrTRIP).

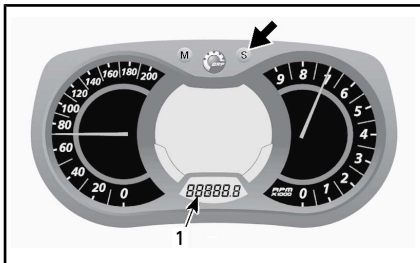


1. *Kilometertellermodus (km/mi)*

**D) Tripp teller "A" eller "B"**

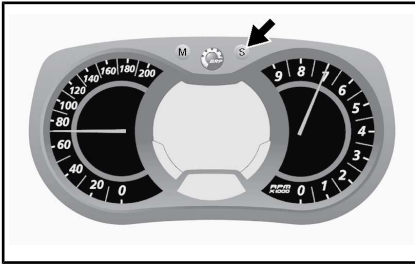
Tripp tellere registrerer kjørelengden siden siste nullstilling.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge tripp tellermodus (TRIP A / TRIP B).



1. *Timetellermodus (HrTRIP)*

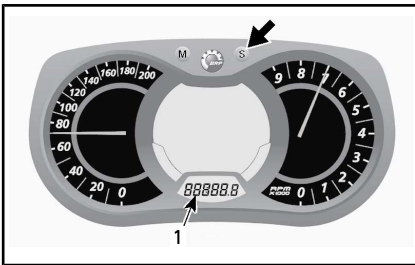
Trykk og hold SET-knappen (S) for å nullstille.



### F) Klokke

**MERK:** Denne klokken viser klokkeslettet bare i 24-timers format.

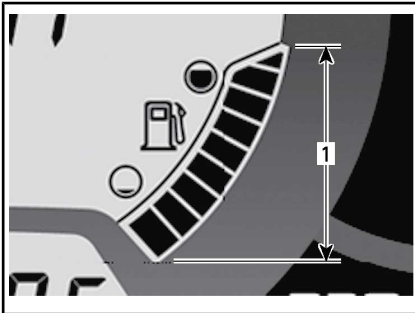
Trykk på SET-knappen (S) for å velge klokkemodus.



1. Klokkemodus

### G) Drivstoffnivå

Søylemåler som kontinuerlig viser hvor mye drivstoff det er igjen på tanken.



**DRIVSTOFFNIVÅ**

1. Bruksområde

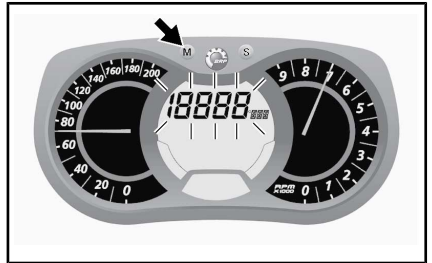
### H) Høyde over havet

Viser kjøretøyets **omtrentlige** høyde over havet beregnet fra det barometriske trykket.

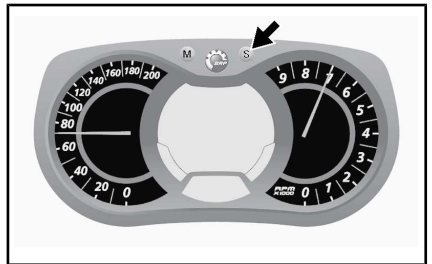
**MERK:** Høyden over havet vises avrundet for hver 100 meter når metriske enheter brukes, eller 200 fot når britiske enheter brukes.

For å vise kjøretøyets høyde over havet, gjør du følgende.

Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display 2.



Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å velge høydemodus.



Følgende symbol vises når høydemodus er valgt.



**HØYDEMODUS**

Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.

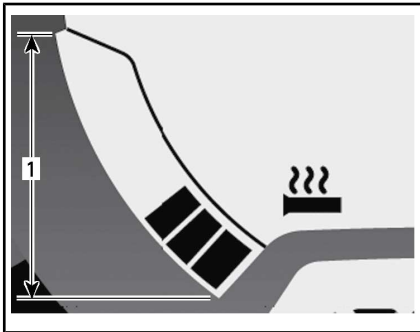


### I) Varmeintensitet for varmegasshåndtak

Søylemåler som viser varmeintensiteten.

**MERK:** Det finnes ni innstillinger for intensitet. Når displayet frigis, går det tilbake til å vise temperaturen i motorens kjølevæske (hvis utstyrt).

Se under **VARMEHÅNDTAKSBRYTER** hvis du vil vite mer.



### VARMEHÅNDTAK

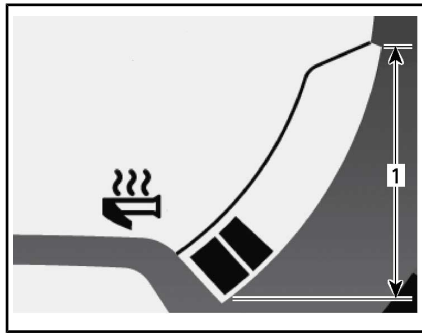
1. Bruksområde

### J) Varmeintensitet for varmegasshåndtak

Søylemåler som viser varmeintensiteten.

En søylemåler vil bli vist i stedet for drivstoffnivået når varmeintensiteten for varmegasshåndtaket aktiveres. Det finnes ni innstillinger for intensitet. Når du slipper den, går displayet tilbake til drivstoffnivå.

Se under **VARMEGASSHÅNDTAKSBRYTER** hvis du vil vite mer.



### VARMEGASSHÅNDTAK

1. Bruksområde

### K) Drivstofforbruk i øyeblikket

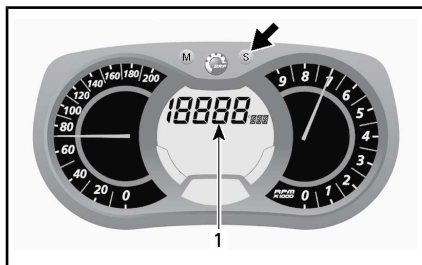
Beregner kjøretøyets gjennomsnittlige drivstofforbruk under kjøring.

For å vise kjøretøyets gjennomsnittlige drivstofforbruk, gjør du følgende.

Trykk på **MODE**-knappen (M) for å velge display 1.

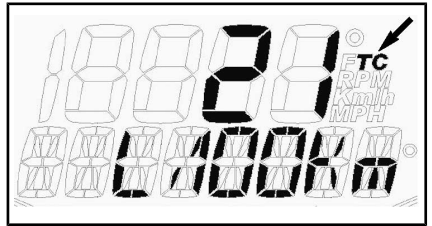


Trykk på **SET**-knappen (S) mens displayet blinker for å velge modus for drivstofforbruk i øyeblikket.



1. Modus for drivstofforbruk i øyeblikket

Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



BILDET VISER

Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.

### L) Totalt drivstofforbruk

Registrerer kjøretøyets gjennomsnittlige drivstofforbruk siden det ble nullstilt.

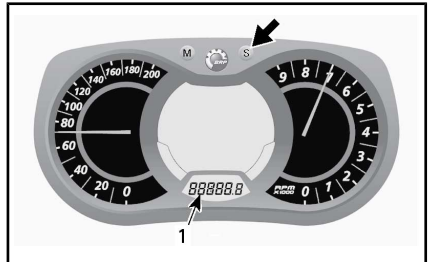
For å vise kjøretøyets totale drivstofforbruk, gjør du følgende.

Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display.



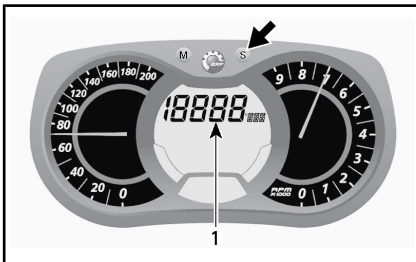
For nullstilling, innstill tripptelleren til TRIP B. Se *TIMETELLER "A" ELLER "B"* for flere detaljer.

Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å velge modus for totalt drivstofforbruk.



1. Tripptellermodus (TRIP B)

Trykk og hold SET-knappen (S) for å nullstille.

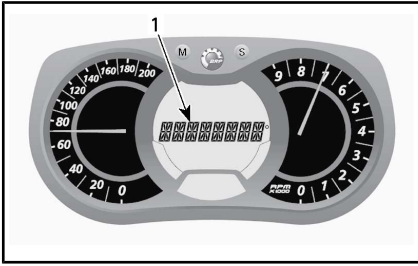


1. Totalt drivstofforbruk (TC)

TC vises når modusen er valgt.



## M) Meldingsdisplay



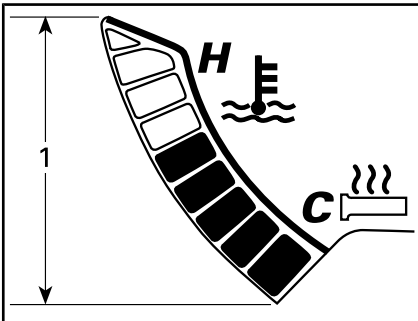
### 1. Meldingsdisplay

Se **KONTROLLAMPER OG MELDINGER** i denne delen for detaljer om vanlige meldinger.

Se **OVERVÅKINGSSYSTEM** for detaljer om meldinger relatert til feil-funksjon og D.E.S.S.

## N) Kjølevæsketemperatur

Søylemåler som kontinuerlig viser temperaturen på motorens kjølevæske.



### KJØLEVÆSKETEMPERATUR

#### 1. Område

## O) Luftstyrt fjæring

Viser settpunkt og faktisk innstilling for luftstøtdempere i opphenget bak.

## P) Lagringsmodus for E-TEC-motorer

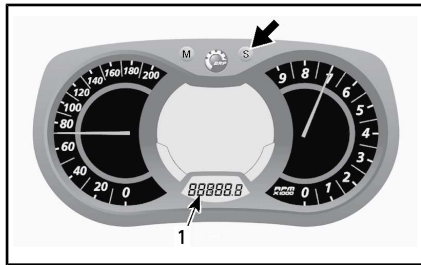
Viser OIL (olje) når lagringsmodus-prosedyren startes.

## Måleroppsett

### Klokkeinnstilling

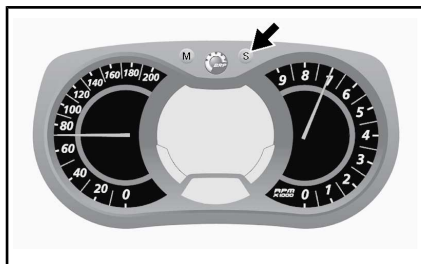
**MERK:** Denne klokken viser klokkeslettet bare i 24-timers format.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge klokkemodus.



### 1. Klokkemodus

Trykk og hold SET-knappen (S) for å aktivere stilling av klokken.



For å endre HOURS (timer) når verdien for HOURS blinker, bruker du SET-knappen (S) til å endre time-ne.

For å endre MINUTES (minutter) når verdien for HOURS (timer) blinker, bruker du MODE-knappen (M) til å bytte til minutter. Bruk SET-knappen (S) til å endre minuttene.

Trykk på MODE-knappen (M) for å lagre klokkeinnstillingen og avslutte modusen.

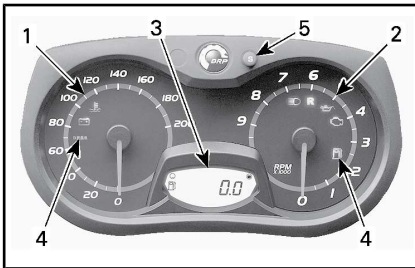
## Valg av målenhet (KM/H eller MPH)

Enhetene kan angis med metrisk eller britisk standard. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

## Valg av språk

Displayspråket for måleren kan endres. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for å endre språk og konfigurere måleren slik du ønsker.

## 13) Målerbeskrivelse (analog med digitalt display)



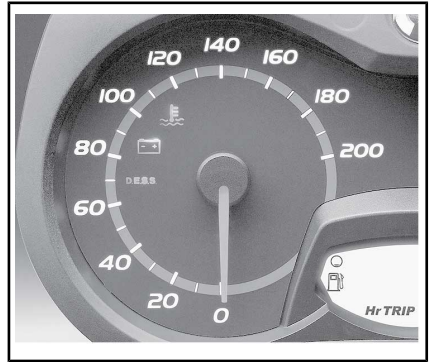
### ANALOG/DIGITAL MÅLER (STANDARD)

1. Speedometer
2. Turteller (OPM)
3. Display for digital måler
4. Målerkontrollamper
5. SET-knapp "S" for måler

**MERK:** Måleren er forhåndsinnstilt med britisk standard for enheter, men det er mulig å endre den til metriske enheter. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for å få hjelp med enhetsinnstillinger.

### 1) Speedometer

Måler kjøretøyets hastighet (i kilometer per time eller miles per time avhengig av innstillingen).



VENSTRE SIDE AV MÅLER

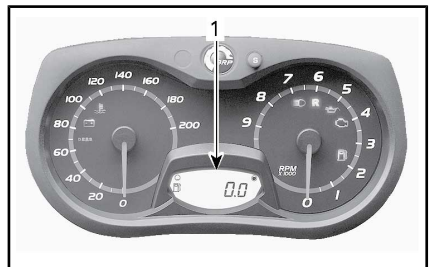
### 2) Turteller (RPM)

Måler antall omdreininger per minutt (RPM). Multipliser med 1.000 for å få faktisk antall omdreininger.



HØYRE SIDE AV INSTRUMENT

### 3) Digitalt display



1. Digitalt display



## ADVARSEL

Ikke juster eller angi funksjoner på flerfunksjonsmåleren mens du kjører kjøretøyet, da det kan føre til at du mister kontrollen.

Multifunksjonsinstrumentet brukes til følgende:

- vise velkomstmelding ved oppstart
- vise melding om gjenkjenning av nøkkel
- gi ulike indikasjoner etter valg fra føreren
- aktivere eller endre ulike funksjoner eller driftsmoduser

- vise meldinger som ruller over displayet, om funksjonsaktivering og systemfeil
- vise feilkoder

### 4) Kontrollamper og meldinger






BILDET VISER – KONTROLLAMPER

Se tabellen nedenfor for vanlig kontrollampeinformasjon. Se **OVERVÅKINGSSYSTEM** for detaljer om kontrollamper for feilfunksjon.

KONTROLLAMPE(R) PÅ	SIGNALER	BESKRIVELSE
	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt	Totakts motor: Lavt nivå for innsprøytingsolje. Stopp kjøretøyet på en sikker plass, og etterfyll beholderen med innsprøytingsolje.
		Firetakts motor: Lavt motoroljetrykk. Stopp kjøretøyet på en sikker plass og sjekk oljenivået. Fyll på til riktig nivå. Hvis oljenivået var riktig, slutter du å bruke snøscooteren og kontakter en autorisert Ski-Doo-forhandler.
	—	Lavt drivstoffnivå. Én (1) søyle igjen i drivstoffnivådisplayet. Etterfyll drivstofftanken så snart som mulig.
	Lange lydsignaler med lange mellomrom	Revers er valgt.
	3 korte lydsignaler	Reversgir ble ikke koblet inn, prøv på nytt.
	—	Fjernlys er valgt for frontlyset.
Bare ACE		



KONTROL-LAMPE(R) PÅ	SIGNALER	BESKRIVELSE
	—	ECO-modus er valgt.
	—	Standard-modus er valgt.
	—	Sport-modus er valgt.

### 5) SETT-knapp (S)

Knapp som brukes til å navigere i, justere eller nullstille flerfunksjonsmålerdisplayet.

Motoren må gå for at innstillingene skal bli lagret.

### Funksjoner på måleren

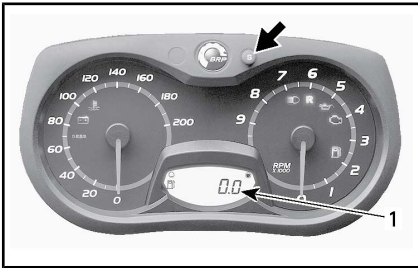
HVA SOM VISES I NUMERISK DISPLAY	
FUNKSJONER	SWT 900 ACE
<b>A) KILOMETERTELLER</b>	<b>X</b>
<b>B) TRIPPTELLER «A» ELLER «B»</b>	<b>X</b>
<b>C) TRIPPTIMETELLER</b>	<b>X</b>
<b>D) DRIVSTOFFNIVÅ</b>	<b>X</b>
X = En X angir en standardfunksjon Opt = Funksjon tilgjengelig som et valgfritt alternativ N.A. = Ikke tilgjengelig	

Når informasjonssenteret slås på, vises som standard først talldisplayet til den sist brukte angivelsen.

#### A) Kilometerteller

Registrerer den totale distansen som er kjørt.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge kilometertellermodus.

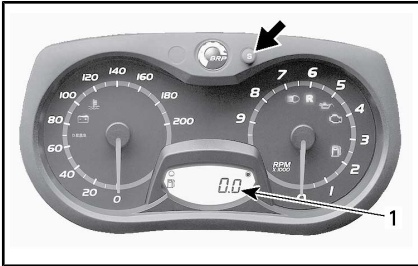


1. Kilometertellermodus (km/mi)

### B) Trippsteller "A" eller "B"

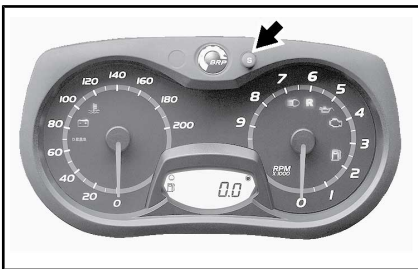
Trippsteller registrerer kjørelengden siden siste nullstilling.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge trippstellermodus (TRIP A / TRIP B).



1. Trippstellermodus (TRIP A / TRIP B)

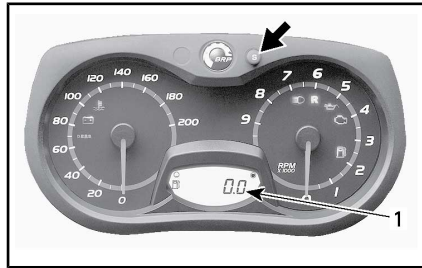
Trykk og hold SET-knappen (S) for å nullstille.



### C) Trippmeteller

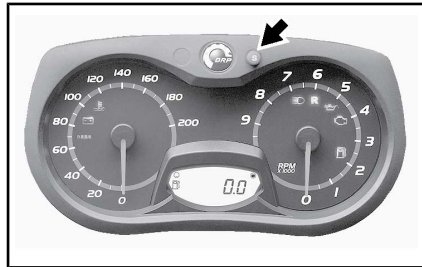
Registrerer medgått kjøretid når det elektriske systemet er aktivert, siden siste nullstilling.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge trippmetellermodus (HrTRIP).



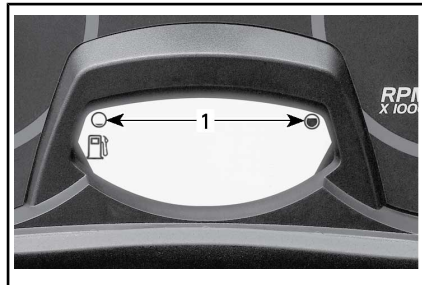
1. Timetellermodus (HrTRIP)

Trykk og hold SET-knappen (S) for å nullstille.



### D) Drivstoffnivå

Søylemåler som kontinuerlig viser hvor mye drivstoff det er igjen på tanken.



### DRIVSTOFFNIVÅ

1. Bruksområde

## 14) Ryggstøtte (hvis aktuelt)

En fast ryggstøtte er montert på passasjeretset.

## 15) Passasjer sete (1+1) (hvis aktuelt)

Et 1+1-passasjer sete leveres som standardutstyr på enkelte modeller.

### ADVARSEL

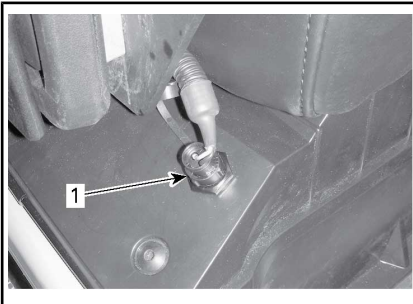
Mens de sitter må alle passasjerer kunne få god støtte for føttene på fotstøtten og alltid holde hendene på håndtakene. Disse fysiske tiltakene er vesentlige for å sikre at passasjerer er stabil og for å redusere risikoen for å bli kastet av.

### Ta av passasjeret

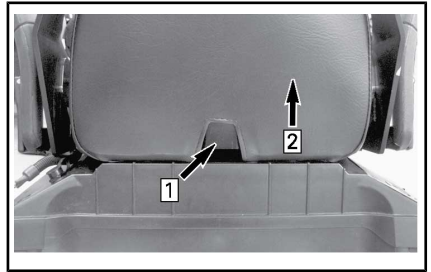
Gjør følgende for å ta av passasjeret:

1. Koble fra tilbehørskontakten ved å dreie plastinnfatningen mot klokken.

**MERK:** Kontakten er plassert på venstre side av oppbevaringsboksen.



1. Tilbehørskontakt
2. Monter gummipluggen på kontakten.
3. Skyv inn låsetappen, og løft opp bakre del av setet.



Trinn 1: Trykk på tappen

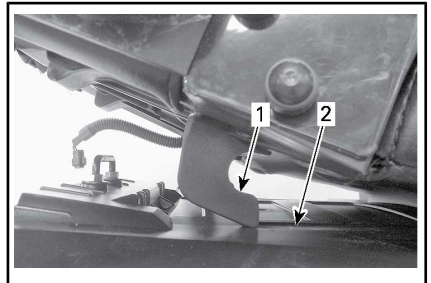
Trinn 2: Løft bakre del av setet

4. Skyv setet bakover, og sett det til side.

### Montere passasjeret

Gjør følgende for å montere passasjeret:

1. Plasser passasjeret vendt fremover på lokket på oppbevaringsboksen.
2. Vipp passasjeret litt fremover, og plasser begge setekroene i åpningene på lokket på oppbevaringsboksen.



1. Setekrok
2. Åpning
3. Skyv passasjeret mot fører-setet, og trykk den bakre delen fast ned for å låse passasjeret på plass.

**MERK:** Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsing.

**⚠ ADVARSEL**

Kontroller at setet er skikkelig låst før du begynner å kjøre.

4. Koble til tilbehørskontakten.

**16) Passasjerhåndtak (hvis aktuelt)**

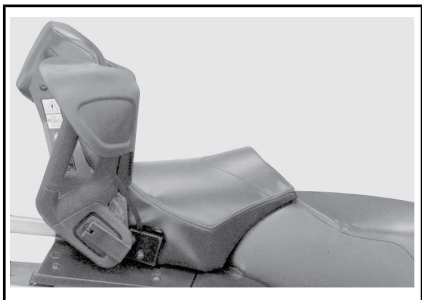
Håndtakene kan settes i tre forskjellige posisjoner:



LAV



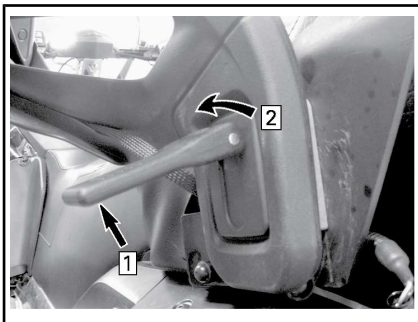
HØY



OPP

Gjør følgende for å sette håndtakene i ønsket posisjon:

1. Trekk opp knoppen og skru ut flere omdreininger til håndtaket beveger seg fritt.



Trinn 1: Trekk opp

Trinn 2: Skru ut

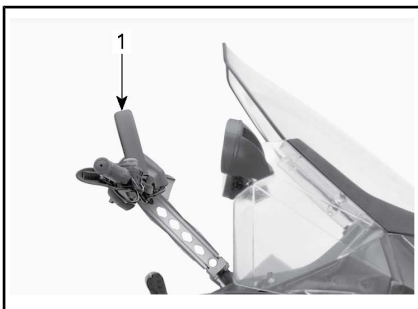
2. Se dekalen plassert på høyre brakett for ryggstøtten, og flytt håndtaket til ønsket posisjon.

**MERK:** Dekalen er også vist under **VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET** i denne håndboken.

3. Skru til knoppen til passende stramming.
4. Slipp ned knoppen for å låse håndtaket på plass.

**17) Håndstropp**

Håndstroppen gir et gripetak for føreren ved kjøring i skråninger.



BILDET VISER

1. Håndstropp

## ! ADVARSEL

Denne stroppen er ikke beregnet for tauing, løfting eller annen bruk, men til midlertidig bruk som gripehåndtak når motkraft er nødvendig ved svært lave hastigheter.

## 18) Oppbevaringsrom

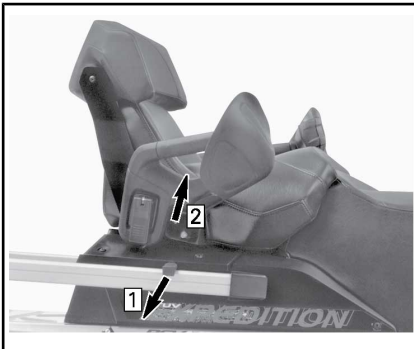
Oppbevaringsrommet er plassert bak føreraset.

Vinsjen (Expedition SE) oppbevares i dette rommet.

## ! ADVARSEL

Oppbevaringsrommet må være skikkelig lukket, og det må ikke inneholde skarpe gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker.

Åpne lokket ved å trekke i og holde gummitappen sidelengs, og løft deretter høyre side av lokket eller passasjeretset hvis det er montert et.

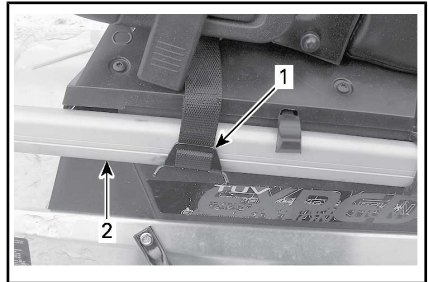


Trinn 1: Trekk i gummitappen

Trinn 2: Løft høyre side

Lokket lukkes ved å trykke det ned til det låses på plass.

Når passasjeretset er montert, må du i tillegg feste festestroppen til støtfangeren bak som vist.



1. Festestropp

2. Støtfanger bak

**! OBS!** Når lokket lukkes og passasjeretset er montert, må det sikres med festestroppen.

## 19) Stativ bak

På stativet bak kan du oppbevare personlige eiendeler (bagasje), en drivstoffkanne eller oppbevaringsboksen.

## ! ADVARSEL

Alle gjenstander på stativet bak må være skikkelig fastlåst. Ikke ta med gjenstander som lett går i stykker. For stor vekt på stativet kan redusere styrekontrollen.

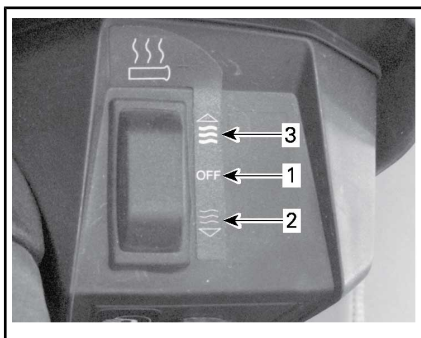
## ! ADVARSEL

Juster alltid fjæringen i forhold til belastningen. Kapasiteten til stativet er begrenset. **MAKSIMAL** last er 30 kg (66 lb). Kjør meget sakte når du kjører med last. Unngå stor hastighet over ujevnheter.

## 20) Bryter for varme- håndtak for passasjer (hvis aktuelt)

Bryteren er plassert på det venstre passasjerhåndtaket.

Juster varmeintensiteten som vist.

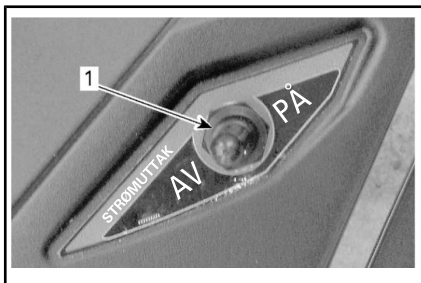


1. AV
2. Varmt
3. Meget varmt

## 21) 12-volts strømuttak

På alle modeller er det plassert et 12 V strømuttak foran ved siden av rattstammen.

På **Expedition™ SE-modeller med et 900 ACE eller 1200 4-TEC** er det montert et ekstra 12 V strømuttak i bakre del av oppbevaringsrommet. Strømuttaket bak kan slås PÅ eller AV med en bryter som er plassert ved siden av rattstammen.



### EXPEDITION SE

1. Bryter for 12 V strømuttak bak

Et 12-volts elektrisk apparat kan kobles til denne kontakten.

## 22) Slepekrok

Bruk slepekroken sammen med en stiv slepestang for å slepe tilbehør.

Følg alltid produsentens anbefalinger ved tilkobling av tilbehør.

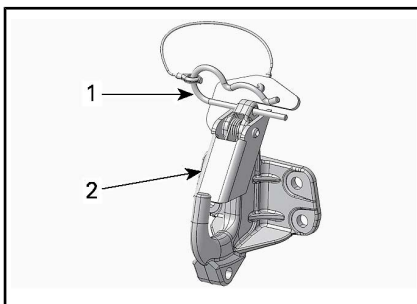
**MERK:** Se dekalen på kjøretøyet om vektkapasitet ved sleping.

## ! ADVARSEL

Slep aldri tilbehør ved hjelp av et tau. Bruk alltid en stiv slepestang. Bruk av tau vil resultere i kollisjon mellom objektet og snøscooteren, og kan også føre til velt ved en kraftig fartsreduksjon eller kjøring ned en bakke.

## J-type slepekrok (europpeiske modeller)

Koble til utstyr



1. Låsesplint
2. Sikkerhetstapp

1. Ta ut låsesplinten.
2. Juster hullet festet i forhold til trekkroken.
3. Skyv inn utstyret forbi sikkerhetstappen.
4. Sikre sikkerhetstappen med låsesplinten.

## Koble fra utstyr

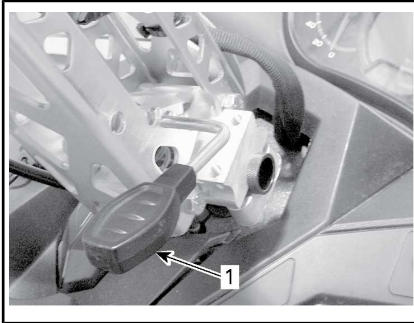
1. Ta ut låsesplinten.
2. Trekk sikkerhetstappen fremover for å frigjøre utstyret fra festet.
3. Koble fra utstyret.
4. Sett på plass låsesplinten.

## 23) Vippe styret

### Expedition SE-modell

På Expedition SE-modellen kan styrets høyde justeres. Slik justerer du:

1. Trekk opp låsespaken.



1. Låsespak for vipping av styret
2. Sett styret i ønsket posisjon, og slipp låsespaken.

**MERK:** På andre modeller kan styret settes til en ønsket fast posisjon. Kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler.

## 24) Vinsj (Expedition SE-modellen)

En vinsj følger med denne modellen, og den kan monteres midlertidig foran eller bak.

### Oppbevaring av vinsj

Vinsjen oppbevares i oppbevaringsrommet bak.

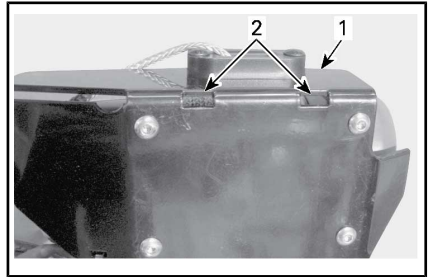
Når du vil ta ut vinsjen fra oppbevaringsrommet, åpner du lokket på oppbevaringsrommet slik det er forklart under **OPPBEVARINGSROM** ovenfor, og deretter trekker du bare vinsjen ut.

Gjør følgende for å sette på plass vinsjen i oppbevaringsrommet:

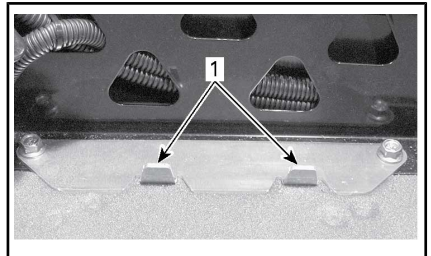
1. Åpne lokket på oppbevaringsrommet slik det er forklart under **OPPBEVARINGSROM**.

2. Plasser åpningene på vinsjmonteringsplaten på tappene på venstre side i bunnen av oppbevaringsrommet.

**OBS!** Pass på at kabelen og de elektriske ledningene ikke klemmes mellom vinsjen og bunnen i oppbevaringsrommet.



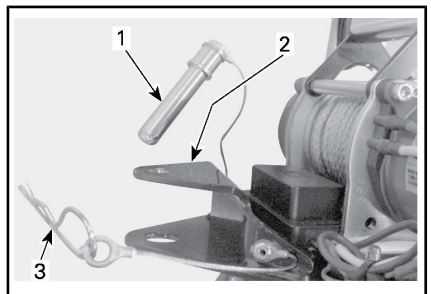
1. Monteringsplate
2. Åpninger



### INNSIDEN AV OPPBEVARINGSROMMET

1. Tapper
3. Lukk lokket på oppbevaringsrommet skikkelig.

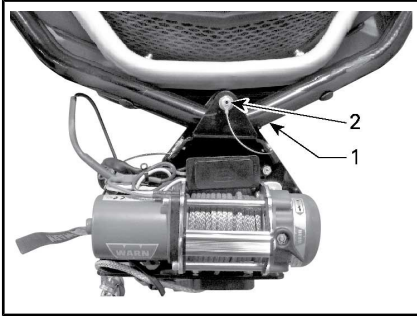
### Vinsjmontering på kjøretøyet



1. Pinne
2. Monteringsplater
3. Låsesplint

## Montering av vinsj foran

1. Plasser forskjermen mellom øvre og nedre vinsjmonteringsplate.
2. Sett inn pinnen i hullene på monteringsplaten bak støtfangerstangen.



### MONTERING FORAN

1. Støtfanger foran
2. Pinne
3. Sikre pinnen med låsesplinten.



### ADVARSEL

Bruk aldri vinsjen uten at pinnen er sikkert låst med låsesplinten.

## Montering av vinsj bak

### Unntatt europeiske modeller

1. Plasser festetappen mellom vinsjens øvre og nedre monteringsplate.
2. Sett inn pinnen i hullene på vinsjmonteringsplatene og huller i festetappen.
3. Sikre pinnen med låsesplinten.

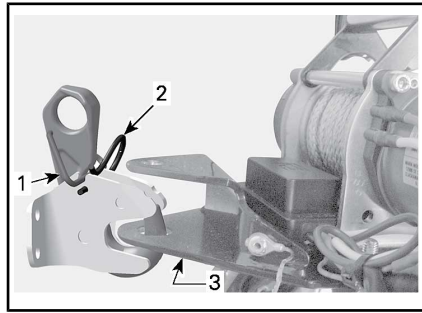


### ADVARSEL

Bruk aldri vinsjen uten at pinnen er sikkert låst.

### Europeiske modeller

Fest den nedre vinsjmonteringsplaten på festet. Se riktig festeprosedyre under *FESTE* i denne delen.



1. Koble inn låsemekanismen.
2. Nedre vinsjmonteringsplate
3. Låsesplint

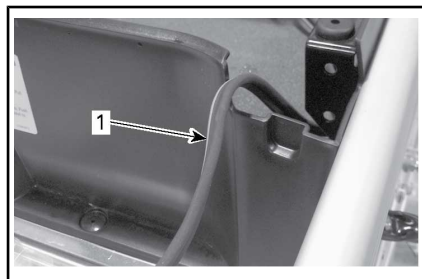


### ADVARSEL

Bruk aldri vinsjen uten at feste-kroken er sikkert låst.

## Elektrisk tilkobling av vinsj

1. Før kjøretøyets elektriske wire over sporet på høyre side av bakre del av lagringsrommet.



### BAKRE DEL AV OPPBEVARINGSROMMET

1. Kjøretøyets elektriske wire
2. Kople kjøretøyet og vinsjens elektriske wire sammen.



## ⚠ ADVARSEL

Se produsentens håndbøker (*INSTALLATION GUIDE (MONTERINGSHÅNDBOK) OG THE BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES (GRUNNLEGGENDE VEILEDNING FOR VINSJE-TEKNIKKER)*) som følger med snøscooteren. Følg alltid sikkerhetsanvisningene i henhold til håndbøkene sikkerhetsmeldinger.

### Bruke vinsjen

Se håndbøkene fra vinsjprodusenten.

**MERK:** Tung bruk av vinsjen over lengre tid kan tømme batteriet.

Følgende råd vil hjelpe med å redusere risikoen for å tømme batteriet:

Trekk alltid ut kablet manuelt: Frigjør kablet ved hjelp av håndtaket og dra i krokstroppen for å trekke den ut.

Det anbefales å la motoren være i gang under vinsjing. Ikke stans motoren øyeblikkelig etter vinsjing, la batteriet lades.

Det anbefales også at du øker motorens omdreininger til omtrent 3.000 OPM når du vinsjer i over 30 sekunder slik at du øker kraften som går til batteriet.

**MERK:** Sørg for at kjøretøyet står i NØYTRAL (N) før du øker motorens dreiemoment.

Se *BRUKERHÅNDBOKEN* om vinsj som fulgte med kjøretøyet for korrekt betjening av vinsjen.

## ⚠ ADVARSEL

Følg alltid sikkerhetsanvisningene i henhold til sikkerhetsmeldinger i vinsjprodusentens håndbøker.

## 25) Oppbevaringsboks (Expedition SE-modellen)

### Åpne/lukke oppbevaringsboksen

Lokket på oppbevaringsboksen åpnes ved å løsne begge gummistropene og deretter løfte opp lokket.

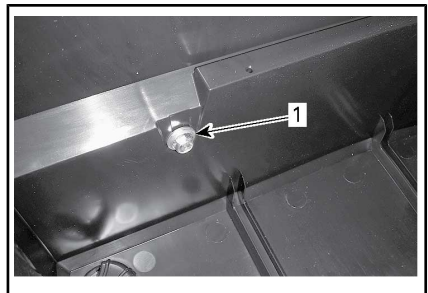


1. Gummistropp

Lokket lukkes ved å skyve lokket ned slik at du kan sette inn styrepinnene i styrehullene. Fest gummistropene.

### Ta av / monter oppbevaringsboksen

Oppbevaringsboksen kan tas av kjøretøyet ved å åpne lokket og ta ut de fire skruene som fester boksen til stativet bak. Ta vare på skruene til senere montering.



INNSIDEN AV OPPBEVARINGSBOKSEN

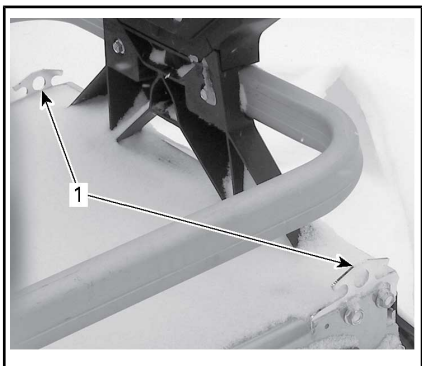
1. Festeskruer

Sørg for at tunneloverflaten er ren når du skal montere oppbevarings-

boksen. Plasser oppbevaringsboksen på skinnene på stativet bak.

Fest med de fire skruene. Stram til  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

## 26) Festepunkter



BAK PÅ KJØRETØYET

1. Festepunkter

Det finnes to festepunkter for festing av lasten på stativet bak.

**OBS!** Ikke overskrid maksimal lastekapasitet for stativet bak. **MAKSIMAL** lastekapasitet er 30 kg (66 lb).

## 27) Drivreimvern

Ta av drivreimvernet

### ⚠ ADVARSEL

Kjør **ALDRI** motoren:

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
- Med panseret og/eller sidepanelene åpnet eller tatt av.

Prøv **ALDRI** å justere bevegelige deler mens motoren går.

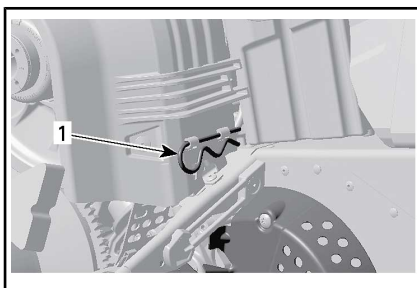
**MERK:** Drivreimvernet er med hensikt laget litt for stort for å få en spenning på stifter og holdere og hindre unødvendig støy og vibrasjon. Det er viktig at denne spennin-

gen beholdes når du monterer på vernet igjen.

Ta av nødstoppsnørens hette fra motorstoppbryteren.

Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*, og åpne venstre sidepanel for motorrommet.

Ta ut låsesplinten.



BILDET VISER

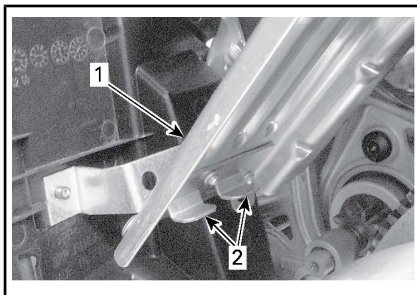
1. Låsesplint

Løft den bakre delen av drivreimvernet, og løsne det fra tappene foran.

### Montere drivreimvern

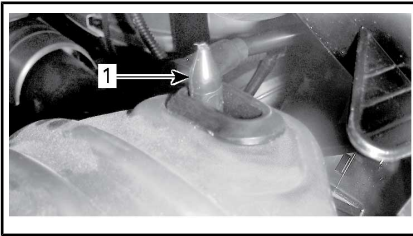
Når du monterer på drivreimvernet, må du plassere utfresingen mot fronten av snøscooteren.

Plasser drivreimvernåpningene foran over tappene.



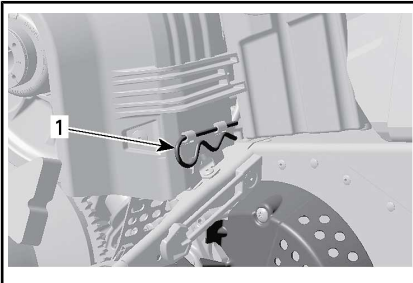
1. Beltevern  
2. Tapper

Plasser festet over festestangen.



1. Festestang

Plasser bakre del av drivreimvernet over festet og sikre med låsesplinten.



1. Låsesplint

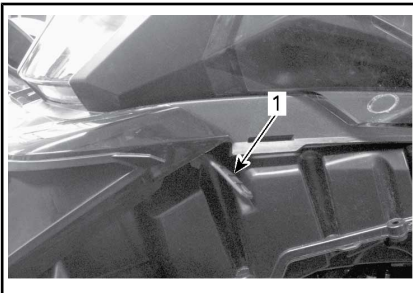
## 28) Panzer

### ADVARSEL

Bruk aldri kjøretøyet mens panseret er tatt av.

### Ta av panseret

1. Ta av de øvre sidepanelene som forklart nedenfor.
2. Hekt av gummistroppene på begge sider.

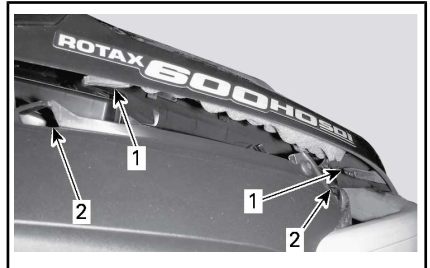


1. Gummistropp

3. Skyv panseret fremover for å frigjøre tappene fra åpningene.

### Sette på panseret

1. Plasser tappene på fremsiden og midten av panseret i sporene på bunnpannen.



### TYPEBILDE

1. Tapper
2. Åpninger
2. Skyv panseret mot frontlyktene til det stopper.
3. Hekt på gummistroppene.

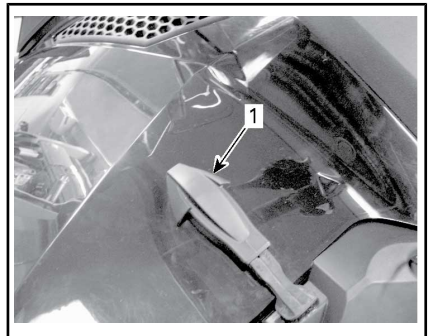
## 29) Øvre sidepaneler

### ADVARSEL

Bruk aldri kjøretøyet mens sidepaneler er åpnet eller tatt av.

### Ta av øvre sidepanel

1. Hekt av gummistroppen.

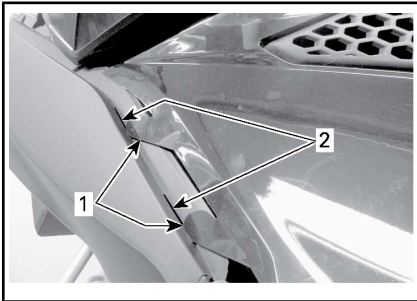


1. Gummistropp

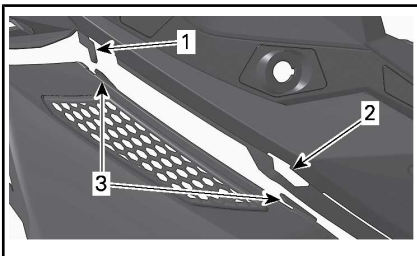
2. Løft av den bakre delen av panelet for å frigjøre plasttappene fra konsollen.
3. Skyv panelet bakover.

### Montere øvre sidepanel

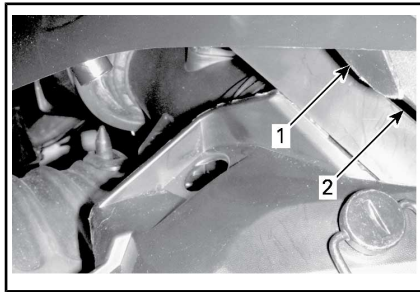
1. Sett inn de nedre tappene på panelet i de nedre bunnpannesporene.



1. Nedre paneltapper
  2. Bunnpannespor
2. Fest de øvre, midtre tappene til konsollen.



1. Konsollkrok
  2. Konsollspor
  3. Midtre paneltapper
3. Sett inn den bakre tappen i konsollsporet.



1. Bakre tapp
2. Konsollspor

4. Hekt på gummistropp.

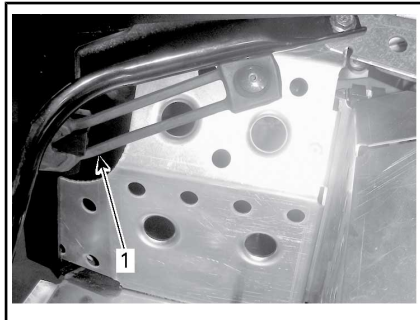
## 30) Nedre sidepaneler

### ⚠ ADVARSEL

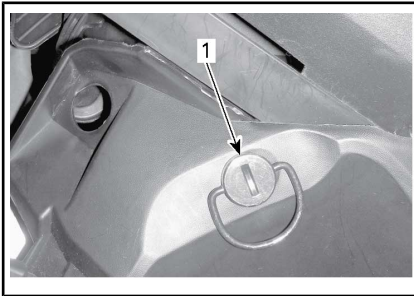
Bruk aldri kjøretøyet mens sidepaneler er åpnet eller tatt av.

### Åpne nedre sidepanel

1. Ta av det øvre sidepanelet som forklart ovenfor.
2. Hekt av gummistroppen.



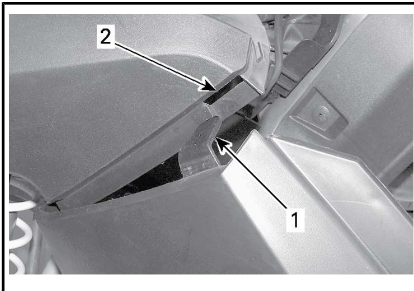
1. Gummistropp
3. Drei klemmen 1/4 omdreining mot klokken for å låse.



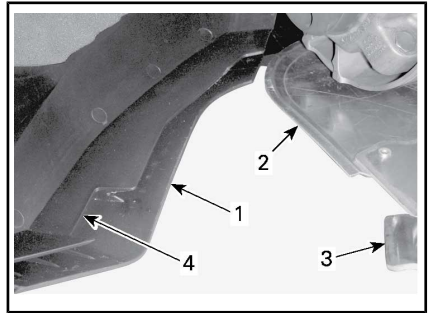
1. Klemme
4. Løft den bakre delen av sidepanelet litt, og åpne deretter sidelengs.

### Lukke nedre sidepanel

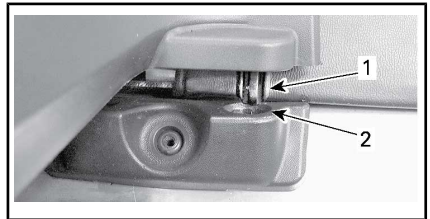
1. Sett inn paneltappen i det nedre bunnpannesporet.



1. Nedre sidepaneltapp
2. Bunnpannespor
2. Sett inn den nedre delen av sidepanelet over aluminiumskarosseriet og aluminiumstappene i panelsporet.



1. Nedre del
2. Aluminiumskarosseri
3. Aluminiumstapp
4. Panelspor
3. Sett inn panelpluggen i tunnelhullet.



1. Plugg
2. Tunnelhull
4. Hekt på gummistroppen.
5. Lås klemmen ved å dreie den 1/4 omdreining med klokken.

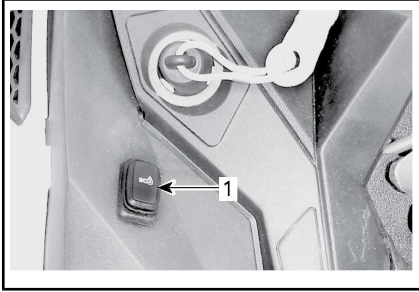
### Ta av / monterer nedre sidepanel

1. Åpne det nedre sidepanelet som forklart ovenfor.
2. Løft opp fremre del av sidepanelet, og frigjør den nedre hengselen fra sporet.
3. Frigjør den øvre hengselen ved å senke panelet.

Bruk omvendt fremgangsmåte ved montering.

### **31) Bryter for ECO- /Standard-/Sportsmodus (900 ACE og 1200 4- TEC)**

Modusbryteren er plassert på venstre side av drivstofftanken.



*TYPEBILDE – VENSTRE SIDE AV DRIVSTOFFTANK*

1. Modusbryter

Brukes til å aktivere eller deaktivere modusene ECO/Standard/Sport.

Se under *DRIFTSMODUSER* hvis du vil ha flere detaljer.

# DRIVSTOFF OG OLJE

## Drivstoffkrav


**OBS!** Bruk alltid fersk bensin. Bensin oksiderer. Det fører til oktantap, flyktige blandinger og produksjon av gummi- eller lakkavleiring, noe som kan skade drivstoffsystemet.

Drivstoffblandingen varierer fra land til land og mellom regioner. Kjøretøyet ditt er laget for å bruke de anbefalte drivstoffene, men vær imidlertid klar over følgende:

- Bruk av drivstoff med høyere alkoholinnhold enn prosentverdien angitt av forskrifter fra myndighetene anbefales ikke, og kan føre til følgende problemer i komponenter i drivstoffsystemet:
  - Problemer med start og bruk.
  - Slitasje på gummi- og plastdeler.
  - Korrosjon av metalleder.
  - Skade på deler i motoren.
- Kontroller regelmessig om det finnes drivstofflekkasjer eller andre uregelmessigheter i drivstoffsystemet hvis du får mistanke om at innholdet av alkohol i bensinen overskrider de gjeldende forskriftene fra myndighetene.
- Alkoholblandede drivstoffer trekker til seg og holder på fukt. Det kan føre til faseparasjon i drivstoffet og resultere i motortelysproblemer eller motorskade.

## Anbefalt drivstoff

Bruk blyfri bensin som inneholder **MAKSIMALT 10 % etanol**. Bensinen må ha følgende laveste oktantal:

DRIVSTOFF-TYPE	MOTOR	MINIMUM OKTANTALL
Drivstoff UTEN etanol	1200 4-TEC 900 ACE	87 AKI (RON+MON)/2 92 RON
	600 HO E-TEC 800R E-TEC	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON
Drivstoff som kan inneholde opptil MAKS. 10 % etanol	600 HO E-TEC 800R E-TEC 1200 4-TEC 900 ACE	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON 

**OBS!** Eksperimenter aldri med annet drivstoff. Skader på motor eller drivstoffsystem kan oppstå ved bruk av utilstrekkelig drivstoff.

**OBS!** IKKE bruk drivstoff fra drivstoffpumper merket E85.

Bruk av drivstoff merket E15 er ikke tillatt i henhold til U.S. EPA-forskriftene.

## Drivstofftilsetningsstoffer mot frost

Når du bruker alkoholtilsatt drivstoff, er det ikke nødvendig med ekstra kondensfjerner eller vannabsorberende tilsetninger, og dette bør ikke brukes. Hvis du bruker drivstoff uten tilsatt alkohol, kan det brukes isopropylbasert kondensfjerner i forholdet 150 ml kondensfjerner til 40 L bensin.

Denne forholdsregelen tas for å redusere risikoen for oppbygging av rim/is i forgasserne eller andre komponenter i drivstoffsystemet,

som i visse tilfeller kan føre til skade på motoren.

**MERK:** Bruk kun metylhydratfri kondensfjerner.

## Fylling av drivstoff

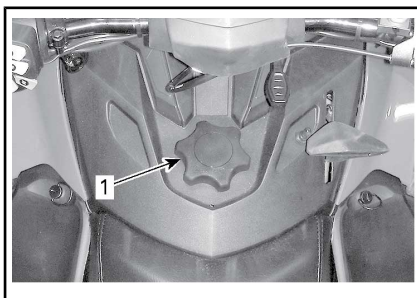
Skru av for å fylle opp tanken, og fest det så godt på igjen.



## ADVARSEL

- Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff. Åpne lokket langsomt.
- Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåselyd når du løsner tanklokket), må kjøretøyet kontrolleres og/eller repareres før du bruker det igjen.
- Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold.
- Bruk aldri åpen ild ved kontroll av drivstoffnivået.
- Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten.
- Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område.
- Fyll aldri drivstofftanken helt opp før du plasserer kjøretøyet i et varmt område. Når temperaturen øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over.
- Tørk alltid bort eventuelt drivstoffsøl fra kjøretøyet.

**MERK:** Ikke sitt på eller len deg på setet når drivstofftanklokket ikke er skikkelig på.



1. Drivstofftanklokk

## Anbefalt olje

### 600 HO E-TEC og 800R E-TEC

MOTOR	Anbefalt innsprøytingsolje
600 HO E-TEC	Skandinavia: 2T E-TEC SYNTEISK OLJE (EUR) (619590106) (P/N 779281)
800R E-TEC	Alle andre land: 2T E-TEC SYNTEISK OLJE (293600132) (P/N 779126)

**OBS!** Motoren på denne snøscooteren er spesielt utviklet og godkjent med bruk av anbefalt BRP XPS™ olje. BRP anbefaler at du bruker XPS-olje som er spesielt blandet for motorens egenskaper, eller et totakts smøremiddel spesielt laget for snøscootere, som oppfyller følgende spesifikasjoner: 1) JASO FD (M345-2004) og 2) SAE Grade 4 (F/M 4). Disse spesifikasjonene er et minimum, men garanterer ikke problemfri drift. Skader som skyldes bruk av olje som ikke egnert seg for denne 2-taktsmotoren med oljeinnsprøyting, dekkes kanskje ikke av den begrensede garantien fra BRP.



**1200 4-TEC og 900 ACE**

MOTOR	Anbefalt MOTOROLJE
1200 4-TEC 900 ACE	Skandinavia: 4T 0W40 SYNTEISK OLJE (EUR) (619590114) (P/N 779286) Alle andre land: 4T 0W40 SYNTEISK OLJE (293600112) (P/N 779139)

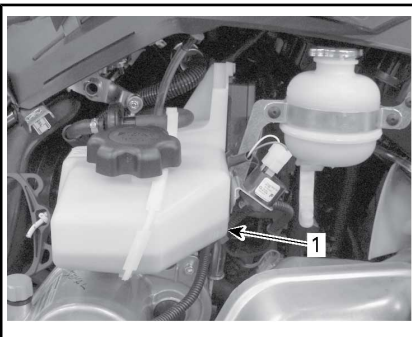
**OBS!** Motoren på denne snøscooteren er utviklet og godkjent for bruk av BRP XPS™ olje. BRP anbefaler bruk av sin XPS-olje eller tilsvarende. Skader som skyldes bruk av olje som ikke egner seg for denne 4-taktsmotoren, dekkes kanskje ikke av den begrensede garantien fra BRP.

Hvis anbefalt olje ikke kan skaffes, kan du bruke SAE 0W40 syntetisk-basert olje som oppfyller kravene for API-klassifikasjonen SM.

## Kontroll av nivået på innsprøytingsoljen

Innsprøytingsoljetanken er plassert bak sidepanelet på høyre side. Se under *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR* for prosedyre for å åpne den.

Sørg for at det alltid er nok anbefalt innsprøytingsolje i innsprøytingsoljebeholderen.



*BILDET VISER*

1. Oljebeholder

**OBS!** Kontroller nivået, og etterfyll hver gang du fyller drivstoff.

## Slik fyller du på innsprøytingsolje

Ta av tanklokket for innsprøytingsoljen.

Fyll på innsprøytingsolje.

Sett på lokket, og trekk godt til.

**MERK:** Ikke fyll på for mye. Ikke overskrid MAX-merket i påfyllingshalsen.

**OBS!** Ta ikke feil av lokket på oljebeholderen og lokket på drivstofftanken.

## ADVARSEL

Tørk av eventuelt oljesøl. Olje er meget brannfarlig når den er varm.

---

# INNKJØRINGSPERIODE

## Innkjøring

En innkjøringsperiode på 10 driftstimer eller 500 km er nødvendig for kjøretøyet.

Etter innkjøringsperioden bør kjøretøyet kontrolleres av en autorisert Ski-Doo-forhandler, person eller verksted. Se under *VEDLIKEHOLD*.

- Unngå kraftige akselerasjoner og reduksjoner i farten.
- Unngå å trekke last.
- Unngå å cruise i høy hastighet.

## Motor

I innkjøringsperioden:

- Unngå langvarig bruk av full gass.
- Unngå vedvarende akselerasjoner.
- Unngå cruise-hastigheter over lengre tid.
- Unngå overoppheting av motoren.

Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med gass er imidlertid bra ved innkjøring.

I løpet av de første timene under innkjøringen styrer motorstyringssystemet noen av motorparameterne, og det fører til at motorytelsen reduseres litt.

## *E-TEC-modeller*

I løpet av en forhåndsbestemt periode styrer motorstyringssystemet enkelte motorparametere.

Varigheten er basert på drivstofforbruket. Innkjøringen tar omtrent to drivstofftanker.

I denne perioden:

- Motorens ytelse og virkemåte vil ikke være optimal.
- Drivstoff- og oljeforbruket vil være høyere enn normalt.

## Drivreim

En ny drivreim trenger en innkjøringsperiode på 50 km.

I innkjøringsperioden:

# DRIFTSMODUSER (900 ACE OG 1200 4-TEC)

## ADVARSEL

Når du endrer driftsmodus, må du huske å være oppmerksom på den nye situasjonen når du kjører.

## ECO-modus (modus for drivstofføkonomi)

Når ECO-modus er valgt (drivstofføkonomi), er kjøretøyets dreiemoment og hastighet begrenset, slik at en optimal kjørehastighet opprettholdes for å redusere drivstofforbruket.

Når ECO-modus først er aktivert, vil den forbli aktiv til den deaktiveres av føreren.

## Standardmodus

En standardmodusindikator er PÅ på flerfunksjonsmåleren for å bekrefte den aktive driftsmodusen.

## Sportmodus

## ADVARSEL

Pass på å be eventuell passasjer om å holde seg godt fast før du aktiverer sportmodus. I sportmodus får du økt akselerasjon.

Når sportmodus velges, gir det øyeblikkelig respons på gassen og raskere akselerasjoner enn i standardmodus og ECO-modus.

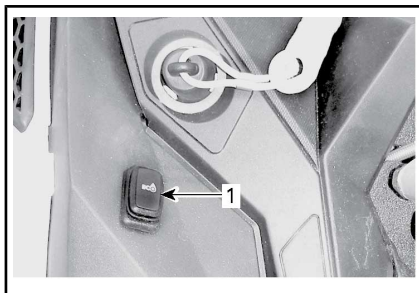
Når sportmodus først er aktivert, vil den forbli aktiv til den deaktiveres av føreren.

## Navigere mellom driftsmoduser

Bruk ECO/Standard/Sport-modusbryteren til å navigere mellom effektnivåene, fra ECO (redusert ef-

fekt) til Standard (full effekt) og til Sport (raskere respons).

Trykk bryteren oppover for å øke effekten. Trykk bryteren nedover for å redusere effekten.



TYPEBILDE – VENSTRE SIDE AV DRIVSTOFFTANK

1. Modusbryter

For å aktivere standardmodus når du er i sportsmodus, trykker du én gang på nedre ende av bryteren.

For å aktivere ECO-modus når du er i sportsmodus, trykker du to ganger på nedre ende av bryteren.

For å aktivere ECO-modus når du er i standardmodus, trykker du én gang på nedre ende av bryteren.

## ADVARSEL

Pass på å be eventuell passasjer om å holde seg godt fast før du aktiverer sportmodus. I sportmodus får du økt akselerasjon.

For å aktivere sportmodus når du er i standardmodus, trykker du én gang på øvre ende av bryteren.

For å aktivere sportmodus når du er i ECO-modus, trykker du to ganger på øvre ende av bryteren.

For å aktivere standardmodus når du er i ECO-modus, trykker du én gang på øvre ende av bryteren.

## ⚠ ADVARSEL

Når du endrer modus, må du være oppmerksom på den nye situasjonen i forhold til andre snøscootere, hindringer eller personer.

### Learning Key-moduser

Opplæringsnøkkelen gir en mulighet for drift der motorens dreiemoment og hastigheten begrenses.

**MERK:** Den innledende nøkkelprogrammeringen kan begrense hastigheten til 40 km/h eller 70 km/h. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for å få endret denne innstillingen.

Det finnes tre tilgjengelige nivåer for opplæringsnøkkelmodusen.

### Endre innstillinger for opplæringsnøkkel

Gjør følgende for å endre innstillingene for opplæringsnøkkelen:

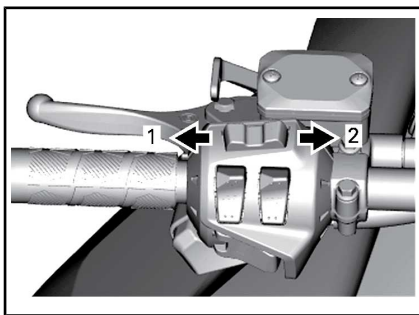
1. Trykk nøkkelen for START / elektronisk revers for å aktivere det elektriske systemet, og sett inn den NORMALE nøkkelen i bryteren for å slå av motoren.
2. Vent til informasjonssenteret har fullført egentesten og viser meldingen om gjenkjenning av nøkkel.

### Analog/digital måler

3. Trykk SET-knappen til LEARN vises på den digitale skjermen til informasjonssenteret.

### Analogt/digitalt flerfunksjonsinstrument

4. Trykk MODE-knappen én gang, og trykk deretter SET-knappen til LEARN vises i det digitale senteret på måleren.

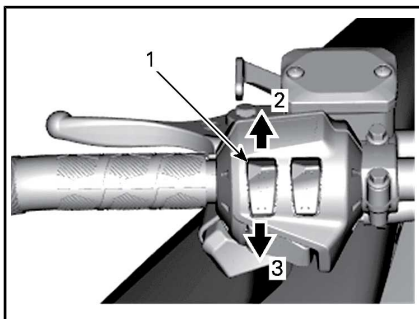


#### FLERFUNKSJONSMÅLER

1. Modusfunksjon (MODE)
2. Settfunksjon (SET)

#### Alle modeller

5. Bruk bryteren for oppvarmede håndtak til å endre nøkkelinnstillingen fra 1 til 3.



#### BILDET VISER

1. Bryter for varmegåndtak
2. Øke
3. Redusere

**MERK:** Innstilling 1 er det lavest tilgjengelige dreiemomentet for opplæringsnøkkelen.

6. Etter noen sekunder bekreftes innstillingen automatisk og lagres.

**MERK:** Hastighetsinnstillingen for en nøkkel gjelder for alle nøkler av samme type brukt på en bestemt snøscooter. Den samme nøkkeltypen brukt på en annen snøscooter kan derfor ha en annen hastighetsinnstilling for nøkkelen.

**MERK:** Kjøretøyets ytelse kan variere avhengig av kjøreforhold.

# INSTRUKSJONER FOR BRUK

## Startprosedyre for motorer

### Fremgangsmåte

1. Sett på parkeringsbremsen.
2. Kontroller gasshåndtakets funksjon en gang til.
3. Ta på hjelmen.
4. Kontroller at nødstoppsnorens hette er på plass på motorstoppbryteren og at snoren er festet i hempen på klærne dine.
5. Kontroller at nødstoppbryteren for motoren står i PÅ-posisjon (opp).
6. Trykk på START-knappen for å koble inn den elektriske starteren og starte motoren. Slipp knappen med en gang motoren starter.



### ADVARSEL

Bruk aldri gass når du starter motoren.

**OBS!** Ikke bruk den elektriske starteren i mer enn 10 sekunder om gangen. Du bør vente en tidsperiode på minst 30 sekunder mellom startsyklusene slik at den elektriske starteren rekker å kjøle seg ned.

7. Ta av parkeringsbremsen.

**MERK:** Ikke ta av parkeringsbremsen ved første kaldstart. Utfør prosedyren for *OPPVARMING AV KJØRETØYET* slik det er forklart nedenfor.

## Nødstarter

### 1200 4-TEC og 900 ACE-modeller

Ikke prøv å utføre en nødstartprosedyre. Lad opp batteriet eller bytt det.

**MERK:** Manuell nødstart av motoren er ikke mulig for ACE- og 1200 4-TEC-modeller.

### E-TEC-modeller

Hvis starteren ikke fungerer og du har fulgt fremgangsmåten under *STARTPROSEDYRE MOTOR*, starter du motoren med nødstartsnoren på følgende måte:

### Starte med nødstartsnor

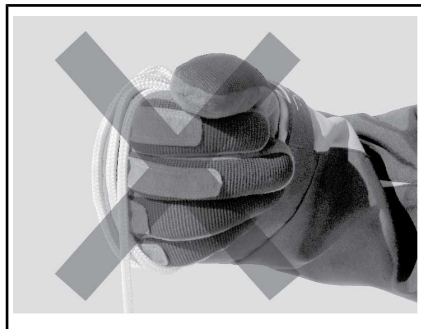
Motoren kan startes med nødstartsnoren som følger med verktøysettet. Gjør følgende:

1. Ta av drivreimvernet.



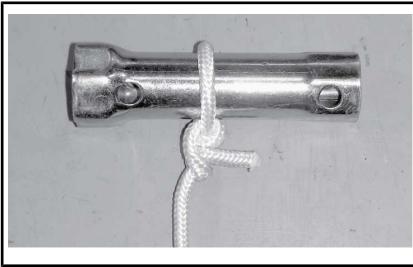
### ADVARSEL

Vikle aldri nødstartsnoren rundt hendene. Hold kun i håndtaket på snoren. Ikke start snøscooteren med drivreimskiven hvis det ikke er en virkelig nødssituasjon. Reparer snøscooteren så snart som mulig.



2. Fest den ene enden av nødstartsnoren til starthåndtaket.

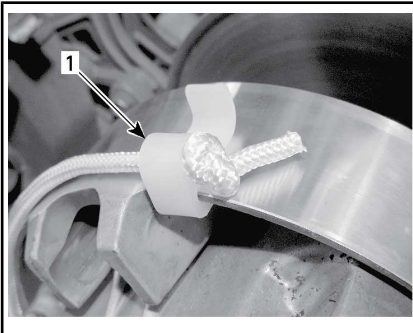
**MERK:** Tennplugghylsen kan brukes som et nødhåndtak.



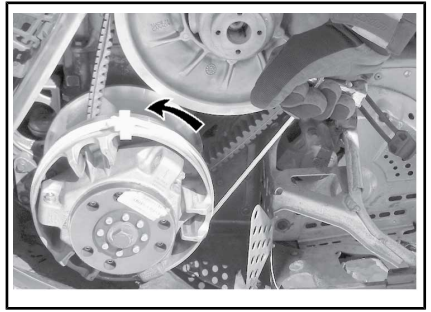
3. Fest den andre enden av nødstartsnoren til startklemmen som følger med verktøysettet.



4. Hekt fast klemmen på variatorskiven.



1. Sted for klemmemontering
5. Vikle snoren stramt rundt variatorskiven. Når du trekker, må skiven rotere mot klokken.



6. Dra snoren med et skarpt og presist drag så snoren kommer fri fra variatorskiven.

### **⚠ ADVARSEL**

Når du starter snøscooteren i en nødssituasjon ved bruk av variatorskiven, ikke monter drivreimvernet igjen og kjør sakte tilbake for å få snøscooteren reparert.

## **Oppvarming av kjøretøyet**

Kjøretøyet må varmes opp på følgende måte før hver kjøring:

1. Start motoren i henhold til anvisningene under *STARTPROSEDYRE MOTOR* ovenfor.
2. La motoren varmes opp ett til to minutter på tomgang.

**MERK:** Det anbefales ikke å la motoren gå på tomgangshastighet i mer enn 10 minutter.

3. Ta av parkeringsbremsen.
4. Bruk gassen til drivreimskiven kobles inn. Kjør med lav hastighet de første to til tre minuttene.

**OBS!** Hvis kjøretøyet ikke beveger seg når du gir gass, stopper du motoren og tar av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren, og deretter gjør du følgende:

- Kontroller om skiene sitter fast på bakken. Løft opp én ski om gangen etter håndtaket, og sett den deretter ned igjen.
- Kontroller om beltet sitter fast på bakken. Løft opp snøscooteren nok til at beltet kommer klar av bakken, og sett den deretter ned igjen.
- Kontroller fjæringen bak, og se etter om det har samlet seg hardpakket snø eller is som hindrer rotasjon av beltet. Rengjør området.

**!** **OBS!** Bruk riktige løfteteknikker, og pass på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

### **!** ADVARSEL

Pass på at nødstoppsnoren er tatt av når du skal stå foran kjøretøyet eller være nær beltet eller komponenter i opphenget bak.

**MERK:** På E-TEC-modeller er oppvarmingen elektronisk styrt. I denne perioden (opptil 10 minutter avhengig av temperaturen i omgivelsene) er motorens turtall begrenset.

## Bruke giret

### **OBS!**

- Plasser alltid giret i 1. gir når du trekker last.
- Sett alltid giret i fri (N) når snøscooteren parkeres.
- Stopp helt opp og hold bremsen før du skifter gir til eller fra revers. Vent med å bruke gassen til du hører alarmlyden for revers.

## Nøytral

Når giret settes i fri (N), kobles reimskivene fra beltet.

## Skifte til revers

Gjør følgende for å koble inn revers:

1. Stopp kjøretøyet helt opp.
2. Bruk og hold bremsen.
3. Med motoren på tomgang velger du revers (R) med girspaken.

**MERK:** Du må trykke ned girspakknappen for å flytte girspaken fra fri til revers.

4. Trykk forsiktig på gasshåndtaket.

### **!** ADVARSEL

Revershastigheten er ikke begrenset. Vær alltid forsiktig, fordi du kan miste stabiliteten ved å kjøre fort i revers. Sitt alltid i setet. Kontroller at det ikke er hindringer eller personer bak før du fortsetter.

## Skifte til drift fremover

Det finnes to gir fremover.

Gjør følgende for å koble inn et gir fremover:

1. Stopp kjøretøyet helt opp.
2. Bruk og hold bremsen.
3. Med motoren på tomgang velger du lavt (1) eller høyt (2) gir med girspaken.
4. Trykk forsiktig på gasshåndtaket.

**MERK:** Ikke skift gir mens kjøretøyet beveger seg.

## Stoppe motoren

Slipp gasshåndtaket, og vent til motoren går på tomgang.

Slå av motoren med nødstoppbryteren for motoren eller ved å dra



av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren.

### ADVARSEL

Ta alltid av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell eller at barn eller andre bruker kjøretøyet uten tillatelse eller at det stjeles.

## Sleping av tilbehør

Bruk alltid en stiv slepestang for å slepe tilbehør. Alle typer tilbehør som slepes, må ha reflekser på begge sider og bak. Kontroller de lokale forskriftene for krav om bremselys.

### ADVARSEL

Slep aldri tilbehør ved hjelp av et tau. Bruk alltid en stiv slepestang. Bruk av tau vil resultere i kollisjon mellom objektet og snøscooteren, og kan også føre til velt ved en kraftig fartsreduksjon eller kjøring ned en bakke.

## Sleping av en annen snøscooter

Hvis en snøscooter er skadet og må slepes, må du bruke en stiv slepestang. Ta av drivreimen fra den skadede snøscooteren. Se *DRIVEREIM* i delen *VEDLIKEHOLDSPROSEDYRE*, og slep med moderat hastighet.

**OBS!** Fjern alltid drivreimen fra snøscooteren som skal slepes for å unngå skader på reimen og drivsystemet.

Kun i et nødstilfelle når en stiv slepestang ikke er tilgjengelig, kan et tau brukes. Vær ekstra forsiktig når du fortsetter. I enkelte områder kan dette være ulovlig. Kontroller med statlige eller lokale myndigheter.

Ta av drivreimen, fest repet til skibenene (stengene), få noen til å sitte på den snøscooteren som slepes, for å betjene bremsene, og slep med lav hastighet.

**OBS!** For å unngå skader på styresystemet må du aldri feste slepetauet til skiløkkene (håndtakene).

### ADVARSEL

Kjør aldri i høy hastighet når du sleper en skadet snøscooter. Kjør sakte og vær ekstra forsiktig.

# JUSTERE KJØREEGENSKAPER



## ADVARSEL

Justering av fjæringen kan påvirke manøvreringen av kjøretøyet. Ta deg alltid tid til å bli kjent med kjøretøyets oppførsel etter at du har justert fjæringen.

Snøscooterens kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med last, førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.



## ADVARSEL

Før du fortsetter med justering av fjæringen gjør du følgende:

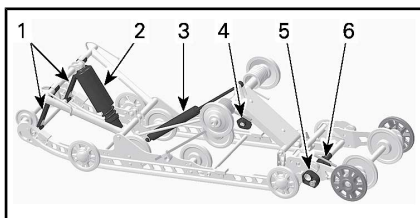
- Parker på et trygt sted.
- Ta av nødstoppsnorenns hette fra motorstoppbryteren.
- Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen. Hvis du ikke bruker et løfteverktøy, må du bruke riktige løfteteknikker og passe på å bruke føttene til å løfte.
- Ikke forsøk å løfte fremsiden eller bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.
- Støtt kjøretøyet på bakken med en egnet innretning før du justerer fjæringen.
- Støtt bakenden av kjøretøyet fra bakken med et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel.
- Kontroller at støtteenheten er stabil og sikker.

Tilpass hver justering én om gangen. Det kan for eksempel være nødvendig å justere den midtre fjæren på nytt etter at frontfjærene er justert. Testkjør snøscooteren under de samme forholdene: løype,

hastighet, snø, kjørestilling osv. Juster og test på nytt. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

Følgende retningslinjer gjelder for fininnstilling av fjæring.

## Justering av fjæring bak (SC-5U)



### SC-5U - JUSTERBARE KOMPONENTER

1. Stoppreimer
2. Midtre fjær
3. Støtdemperen bak (SC-5U med ACS og SC-5U med enkel justering)
4. Fjærer bak
5. Kam for utvidelse av stabilisator
6. Kam for utvidelse av fjær

**OBS!** Når du justerer bakre fjæring, kontrollerer du beltestrammingen og justerer om nødvendig.

### Stoppreimer

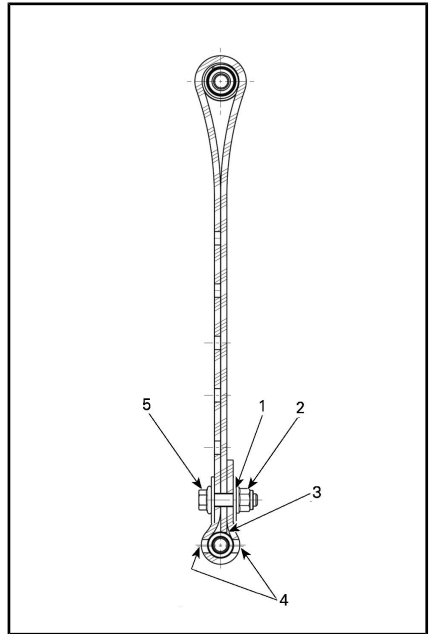
Stoppreimenes lengde har betydning for hvor mye vekt den midtre fjæren belastes med, spesielt under akselerasjon, og derfor på hvor mye fronten heves.

Stoppreimenes lengde har også innvirkning på hvor mye den midtre fjæren beveger seg.

**OBS!** Juster alltid begge stoppreimene til samme lengde. Når lengden på stoppreimene endres, må beltestrammingen kontrolleres.

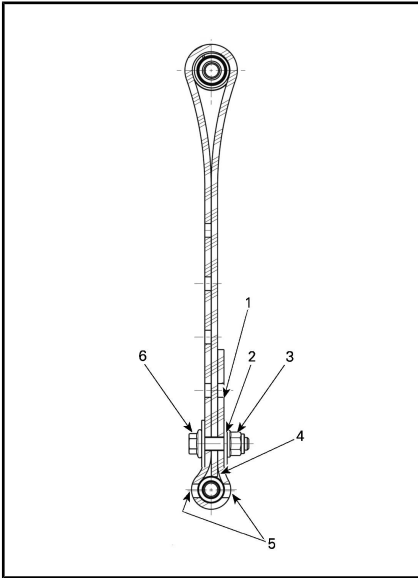
HANDLING	RESULTAT
Økt lengde på stoppreimene	Lettere skitrykk under akselerasjon
	Større utslag for den midtre fjæren
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
Redusert lengde på stoppreimene	Tyngre skitrykk under akselerasjon
	Mindre utslag for den midtre fjæren
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper

**MERK:** Stoppreimen kan stilles til posisjon 1, 2, 3, 4 og 5. Nedenfor er illustrasjoner for posisjon 1, 2 og 3. Mindre tall samsvarer med en lengre stoppinnstilling.



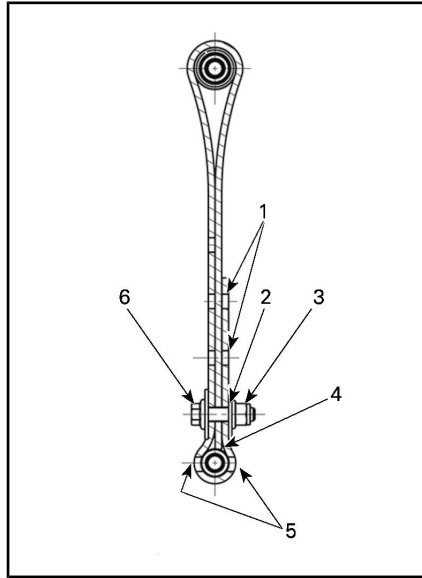
**STOPPREIM POSISJON 1 (1. HULL, LENGST)**

1. 1. hull fra enden
2. Mot baksiden
3. Enden av stroppen som berører stroppekassen
4. To hull forblir åpne mellom skruehode og mutter
5. Mot fremsiden



**STOPPREIM POSISJON 2 (2. HULL)**

1. Ledig hull
2. 2. hull fra enden
3. Mot baksiden
4. Enden av stroppen som berører stroppekaksen
5. To hull forblir åpne mellom skruehode og mutter
6. Mot fremsiden



**STOPPREIM POSISJON 3 (3. HULL)**

1. Ledige hull
2. 3. hull fra enden
3. Mot baksiden
4. Enden av stroppen som berører stroppekaksen
5. To hull forblir åpne mellom skruehode og mutter
6. Mot fremsiden

**MERK:** Reduksjon av stoppreimens lengde kan redusere komforten.

Hvis det kjennes ut som vektoverføringen er for stor, kan du prøve å justere innkoblingsblokkene først. Monter alltid stoppreimbolten så nær den nedre akselen som mulig.

Når snøscooteren kjøres i dyp snø, kan det være nødvendig å variere stoppreimens lengde og/eller kjørestillingen for å endre vinkelen beltet kjører med mot snøen. Førers kjennskap til de forskjellige justeringene og med snøforholdene vil gi den mest effektive kombinasjonen.

Generelt sett gir en lengre innstilling for stoppreimen bedre ytelse i dyp snø på flat mark.

## Fjærer bak

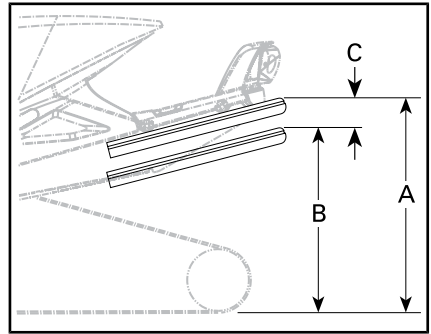
Forhåndsbelastning av fjæring bak har effekt på komfort, kjørehøyde og kompensering for last.

Justering av forhåndsbelastning av fjæring bak forskyver også vekten av snøscooteren forover. Resultatet er at mer eller mindre vekt belastes skiene. Det har betydning for ytelsen i dyp snø, kraften som brukes til styring, og håndtering.

Hvis du så vidt tar nedpå under de verste kjøreforholdene, er det et tegn på at fjæringen er godt justert.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Stivere fjæring bak
	Høyere bakre del
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
	Tyngre styring
Redusere forhåndsbelastningen	Mykere fjæring bak
	Lavere bakre del
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper
	Lettere styring
	Bedre ytelse og håndtering i dyp snø

Se informasjonen nedenfor for å finne ut om forhåndsbelastningen er riktig.



### TYPEBILDE –RIKTIG JUSTERING

- A. Fjæring helt utstrekt  
 B. Fjæringen er presset sammen med fører, passasjerer og last  
 C. Avstand mellom mål "A" og "B", se tabell nedenfor

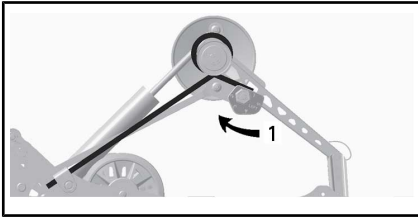
"C"	Hva som må gjøres
50 til 75 mm (2 til 3 tommes)	Trenger ingen justering
Mer enn 75 mm (3 tommes)	Justert for lett, øk forhåndsbelastning
Mindre enn 50 mm (2 tommes)	Justert for hardt, reduser forhåndsbelastning

**MERK:** Hvis spesifikasjonene ikke kan oppnås med originalfjærene, kan du kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler for å få andre tilgjengelige fjærer.

**OBS!** Drei alltid den venstre justeringskammen med klokken og den høyre kammen mot klokken for å øke fjærens forhåndsbelastning.

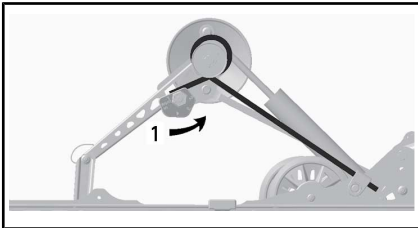
**!** **OBS!** Sett aldri forhåndsbelastningskammene direkte fra posisjon 5 til 1 eller direkte fra posisjon 1 til 5.

Justeringskammene har fem forskjellige innstillinger der 1 er den mykeste.



TYPEBILDE – VENSTRE SIDE

1. Justere fjærens forhåndsbelastning



TYPEBILDE – HØYRE SIDE

1. Justere fjærens forhåndsbelastning

### Bakre støtdemper (SC-5U med ACS)

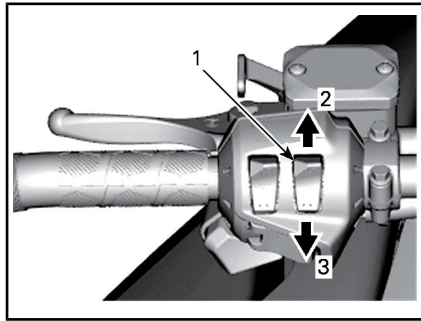
Føreren kan justere komforten og kjørehøyden ved å justere lufttrykket i luftstøtdemperen.

Slik justerer du:

1. Start motoren.
2. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge fjæringsmodus.

AIR\_SUSP (luftfjæring) vises når luftfjæringsmodusen er valgt. Displayet viser også den gjeldende fjæringsinnstillingen (et tall fra 1 til 5 der 1 er den mykeste innstillingen).

3. Trykk inn bryteren for varmegasshåndtaket som vist for å øke eller redusere lufttrykket.



BILDET VISER

1. Varmegasshåndtaksbryter
2. Øk trykket
3. Reduser trykket
4. Det ønskede innstillingspunktet vises på displayet. Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte, eller vent i 5 sekunder.



1. Innstillingsknapp
2. Gjeldende innstilling

### Bakre støtdemper (SC-5U med enkel justering)

#### Kompresjonsdemping bakre støtdemper

**MERK:** Kompresjonsdemping for både høy og lav hastighet justeres samtidig.

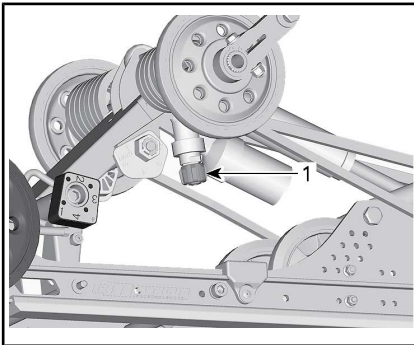
Kompresjonsdemping ved lav hastighet bestemmer hvordan støtdemperen reagerer på en lav fjæringshastighet (kompresjonsutslag med

lav hastighet, i de fleste tilfeller ved kjøring i lav hastighet).

Kompresjonsdemping ved høy hastighet bestemmer hvordan støtdemperen reagerer på en høy fjæringshastighet (raske kompresjonsutslag, i de fleste tilfeller ved kjøring i høy hastighet).

HANDLING	RESULTAT I STORE OG SMÅ DUMPER
Øke komprimeringsdempingens effekt	Fastere komprimeringsdemping
Redusere komprimeringsdempingens effekt	Mykere komprimeringsdemping

Justering skjer ved å dreie justeringsknappen som er plassert på oljetanken på støtdemperen, med klokken for å øke kompresjonsdempingsstyrken og mot klokken for å redusere kompresjonsdempingsstyrken.



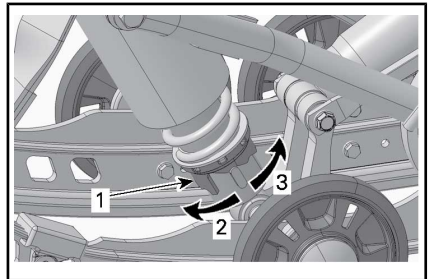
1. Justeringsknapp for kompresjonsdemping

### Midtre fjær

Forhåndsbelastning for midtre fjær har betydning for styrekraft, håndtering og støtabsorpsjon.

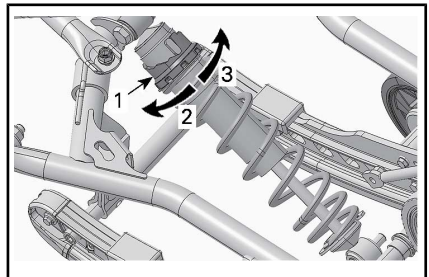
I og med at forhåndsbelastningen på den midtre fjæren gir mindre eller større trykk på fremdelen av beltet, har den også en virkning på effekten i dyp snø.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Lettere styring
	Bedre egenskaper for absorpsjon av dumper
	Bedre start i dyp snø
	Bedre ytelse og håndtering i dyp snø
Redusere forhåndsbelastningen	Tyngre styring
	Dårligere egenskaper for absorpsjon av dumper
	Bedre sporhåndtering



### KAMTYPE – BEVEGELSESTYRT STØTDEMPER

1. Justeringskam for forhåndsbelastning av fjær
2. Øk forhåndsbelastningen
3. Reduser forhåndsbelastningen



### CAM-TYPE – HPG™-STØTDEMPER

1. Justeringskam for forhåndsbelastning av fjær
2. Reduser forhåndsbelastningen
3. Øk forhåndsbelastningen

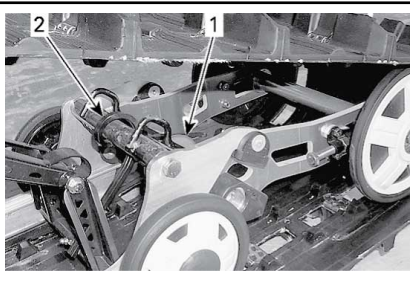
**MERK:** Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet ved justering av forhåndsbelastning med kam.

### Utvidelse av fjæring bak

Forhåndsbelastningen for utvidelse av fjæringen bak har betydning for ryggeegenskapene og kontakten mellom beltet og underlaget.

Fjærens forhåndsbelastning justeres ved å dreie justeringskammen.

HANDLING	RESULTAT
Øke forhåndsbelastningen	Mer belteoverflate mot underlaget
	Mindre utvidelse løft
Redusere forhåndsbelastningen	Bedre ryggeegenskaper, spesielt i dyp snø
	Større utvidelse løft



TYPEBILDE

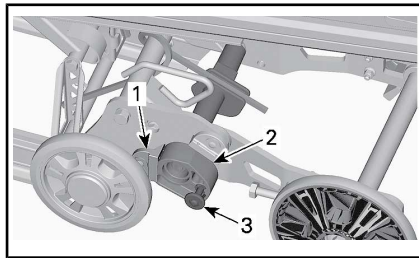
1. Fjær
2. Justeringskam

### Stabilisatorkammer for utvidelse av fjæring bak

Stabilisatorkammen brukes til å bestemme utslaget når fjæringen utvides.

Innstillingen av stabilisatorkammen har betydning for manøvrerbarhet, grepet mot underlaget og ryggeegenskapene.

KAMINNS-TILLING	RESULTAT
Fri	Tillater fri bevegelse av fjæringens utvidelse for hele utslaget
	Generell bruk
	Gode ryggeegenskaper
Låst	Låser utvidelsen av fjæringen på linje med fjæringsskinnene
	Bedre grep mot underlaget, full kontaktflate for beltet
	Beder slepeegenskaper



1. Stoppkloss
2. Stabilisatorkam
3. Lås

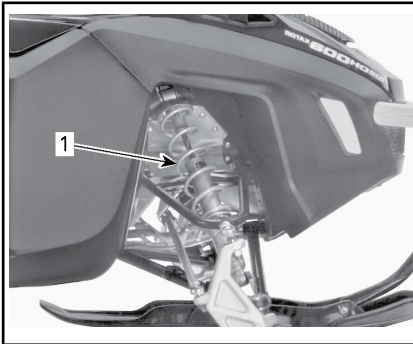
## Justering av fjæring foran

### Fjærer foran

Forhåndsbelastningen på fjæren foran har betydning for stivheten til fjæringen foran.

Forhåndsbelastningen på fjæren foran har også betydning for styreegenskapene.





BILDET VISER – FJÆRING FORAN

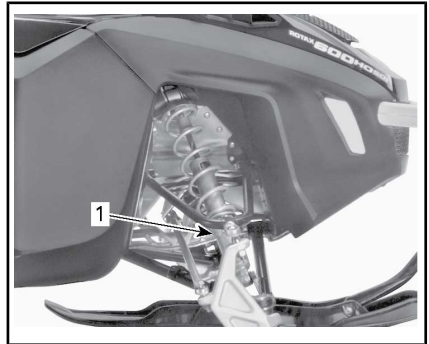
1. Frontfjærer for manøvrering

**ADVARSEL**

Juster alltid begge frontfjærene til samme posisjon.

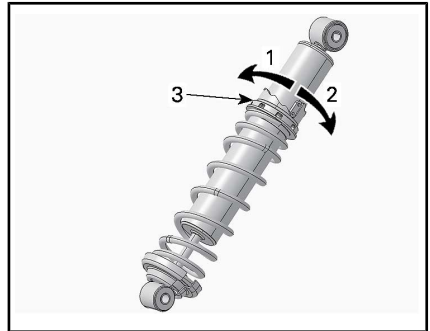
**REFERANSETABELL**

MANØVRERING	TILTAK
<b>God:</b> det er komfortabelt å dreie styret	Trenger ingen justering
<b>Dårlig:</b> det er for lett å svinge styret	Justert for lett, øk fjærens forhåndsbelastning
<b>Dårlig:</b> det er for tungt å svinge styret	Justert for hardt, reduser fjærens forhåndsbelastning



BILDET VISER – FJÆRJUSTERING KAM-TYPE

1. Justeringskam



FJÆRJUSTERING KAM-TYPE – HPG-STØTDEMPER

1. Reduser forhåndsbelastningen
2. Øk forhåndsbelastningen
3. Justeringskam for forhåndsbelastning av fjær

## Kjøretøyets oppførsel i forhold til justering av fjæring

Problem	Korrigerende tiltak
Vandring av fjæring foran	Kontroller justering av skiene og hellingsvinkelen (camber). Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler. Reduser marktrykket. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran.</li> <li>- Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Snøscooteren virker ustabil og synes å vri seg rundt midtpunktet	Reduser belastningen den bakre fjæringens fremre arm. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduser den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>- Øk fjærbelastningen for fjæringen foran.</li> </ul>
Styringen føles for tung	Reduser skienes marktrykk. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran.</li> <li>- Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Bakenden av snøscooteren virker for stiv	Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Bakenden av snøscooteren virker for myk	Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Støtdemperen for fjæringen bak trykkes ofte helt inn	Øk lengden på stoppreimen. Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.
Beltet spinner for mye i starten	Øk lengden på stoppreimen.

---

## TRANSPORT AV KJØRETØYET

Pass på at lokket på beholderne for olje og drivstoff sitter skikkelig.

Lastebiler der planet kan vippes, kan enkelt utstyres med en vinsjmekanisme for å oppnå maksimal sikkerhet ved lasting. Selv om det kan virke enkelt, må du aldri kjøre snøscooteren opp på et tipplasteplan eller noen annen type tilhenger eller kjøretøy. Mange alvorlige ulykker har skjedd ved kjøring opp på og over tilhengere. Fest kjøretøyet godt, både foran og bak, selv på korte transportetapper. Pass på at alt utstyr er festet godt. Dekk over snøscooteren under transport for å unngå at veistøv fører til skade.

Pass på at tilhengeren imøtekommer myndighetenes krav. Pass på at festet og sikkerhetskjedet er sikkert og at bremsene, blinklysene og markeringslysene fungerer.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

# ***VEDLIKEHOLD***

# FØRSTE KONTROLL

Service på dette kjøretøyet bør utføres av en autorisert Ski-Doo-forhandler, person eller verksted. Den første kontrollen er spesielt viktig og må ikke forsømmes.

**MERK:** Den første kontrollen bekostes av kjøretøyets eier.

---

Dato for inspeksjon

---

Underskrift av autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.

---

Navn på autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.

<b>FØRSTE INSPEKSJON (ALLE MODELLER) ETTER DEN FØRSTE 1.500 km</b>
Kontroller giroljenivået
Juster og rett inn belte

<b>FØRSTE INSPEKSJON (1200 4-TEC OG 900 ACE) ETTER FØRSTE 3.000 km ELLER 1 ÅRS KJØRING, AVHENGIG AV HVA SOM INNTREFFER FØRST.</b>
Skift motorolje og oljefilter

# VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde kjøretøyet i sikker driftstilstand. Et verksted eller en person som velges av eieren kan utføre vedlikehold, utskiftinger eller reparasjoner på kontrollenheter og systemer. Disse instruksjonene krever ingen komponenter fra eller service utført av BRP eller autoriserte Ski-Doo-forhandlere. Selv om en autorisert Ski-Doo-forhandler har inngående teknisk kunnskap og verktøy til å utføre service på Ski-Doo-snøscooteren, forutsetter ikke garantien som dekker utslippsrelaterte enheter, at service utføres av en autorisert Ski-Doo-forhandler eller annet sted som har et forretningsmessig forhold til BRP. For utslippsrelaterte garantikrav begrenser BRP diagnostiseringen og reparasjonen av de utslippsrelaterte delene til autoriserte Ski-Doo-forhandlere. For mer informasjon, se inkluderte *US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI*. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Et garantikrav kan avvises hvis eieren eller operatøren blant annet har forårsaket problemet på grunn av feil vedlikehold eller bruk. Du må følge instruksjonene for drivstoffkrav i delen om drivstoff i denne håndboken. Selv om bensin som inneholder mer enn ti volumprosent etanol er tilgjengelig, har US EPA utstedt et forbud mot bruk av bensin som inneholder mer enn 10 vol% etanol for dette kjøretøyet. Bruk av bensin med mer enn 10 volumprosent etanol i denne motoren kan skade utslippskontrollsystemet. Service på kjøretøyet må utføres i henhold til vedlikeholdsplanen.

Vedlikeholdsplanen fritar ikke fra behovet for kontroll før kjøring.



## ADVARSEL

Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på kjøretøyet i henhold til vedlikeholdsplanen og -prosedyrene, kan det redusere sikkerheten under kjøring.

### 600 HO E-TEC-modeller

HVER 3.000 km ELLER 1 ÅR VED SESONGSTART (DET SOM INNTREFFER FØRST)
Foreta inspeksjon før kjøring
Kontroller feilkoder
Lad batteriet (på modeller med elektrisk starter)
Inspiser varmeskjold
Bytt girolje
Inspiser bremseslange, -klosser og -skive
Kontroller kjølevæskens tetthet
Inspiser drivreimen
Inspiser visuelt og rengjør drivreimskiven
Trekk til holdeskruene på drivreimskiven med angitt tiltrekkingmoment

**HVER 3.000 km ELLER 1 ÅR VED SESONGSTART  
(DET SOM INNTREFFER FØRST)**

Rengjør dreven reimskive
Inspiser eksossystemet og se etter lekkasjer
Trekk til skruene eller mutrene på eksosmanifolden med angitt tiltrekkingmoment
Juster og rett inn belte
Inspiser bakre fjæring (inkludert stoppreimene og glideskoene)
Smør fjæring foran og bak. Smør når snøscooteren brukes under våte forhold (regn, sølepytter)
Inspiser fjæring foran
Inspiser parallellstagender og innretting
Inspiser drivstoffrør og tilkoblinger
Juster retning av nærlys

**HVER 6.000 km ELLER HVERT 2. ÅR  
(DET SOM KOMMER FØRST)**

Inspiser tilstanden til silen i drivstoffpumpen, og skift den ut hvis det er nødvendig
Bytt bremsevæske
Inspiser gasskabel
Smør girboks og drivakseltenner
Juster motorstopper

**HVER 10.000 km  
ELLER HVERT 3. ÅR (AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST)**

Bytt tennplugg
Inspiser silen i oljepumpen, og rengjør den hvis det er nødvendig

**HVERT 5. ÅR**

Bytt kjølevæske
Bytt drivstoffledningsfilter



**800R E-TEC-modeller**

<b>HVER 3.000 km ELLER 1 ÅR VED SESONGSTART (DET SOM INNTREFFER FØRST)</b>
Foreta inspeksjon før kjøring
Sjekk feilkoder
Lad batteriet (på modeller med elektrisk starter)
Bytt girolje
Inspiser bremseslange, -klosser og -skive
Kontroller kjølevæskens tetthet
Inspiser drivreimen
Inspiser visuelt og rengjør drivreimskiven
Trekk til holdeskruene på drivreimskiven med angitt tiltrekingsmoment
Rengjør dreven reimskive
Inspiser eksossystemet og se etter lekkasjer
Trekk til skruene eller mutrene på eksosmanifolden med angitt tiltrekingsmoment
Juster og rett inn belte
Inspiser fjæring bak (inkludert stoppreim og glidesko)
Smør bakre fjæring (gjør det hver gang kjøretøyet brukes under våte forhold (regn, sølepytter)
Inspiser fjæring foran
Inspiser parallellstagender og innretting
Inspiser drivstoffrør og tilkoblinger
Juster retning av nærlys

<b>HVER 6.000 km ELLER HVERT 2. ÅR (DET SOM KOMMER FØRST)</b>
Inspiser tilstanden til silen i drivstoffpumpen, og skift den ut hvis det er nødvendig
Bytt bremsevæske
Inspiser gasskabel
Rengjør og smør tilbakespolingsstarteren (hvis montert)
Skift følgende slitasedeler på drivreimskiven: glidesko, O-ringer og glidende skivehylse
Smør splines på variatoraksel

**HVER 6.000 km ELLER HVERT 2. ÅR  
(DET SOM KOMMER FØRST)**

Juster motorstopper

**HVER 10.000 km  
ELLER HVERT 3. ÅR (AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST)**

Bytt tennplugger

Inspiser silen i oljeinnsprøytingspumpen, og rengjør den hvis det er nødvendig

Skift følgende slidedeler på drivreimskiven: vårdeksel skiver og ramper

**HVERT 5. ÅR**

Bytt kjølevæske

Bytt drivstoffledningsfilter

**1200 4-TEC-modeller**

<b>HVER 3.000 km ELLER 1 ÅR VED SESONGSTART (DET SOM INNTREFFER FØRST)</b>
Foreta inspeksjon før kjøring
Kontroller feilkoder
Lad batteriet (på modeller med elektrisk starter)
Bytt girolje
Inspiser bremseslange, -klosser og -skive
Kontroller kjølevæskens tetthet
Inspiser drivreimen
Inspiser visuelt og rengjør drivreimskiven
Trekk til holdeskruene på drivreimskiven med angitt tiltrekingsmoment
Rengjør dreven reimskive
Inspiser motorpakninger og -tetninger og se etter lekkasjer
Inspiser varmeskjold
Inspiser eksossystemet og se etter lekkasjer
Trekk til skruene eller mutrene på eksosmanifolden med angitt tiltrekingsmoment
Juster og rett inn belte
Inspiser bakre fjæring (inkludert stoppreimene og glideskoene)
Smør fjæring foran og bak. Smør når snøscooteren brukes under våte forhold (regn, sølepytter)
Inspiser fjæring foran
Inspiser parallellstagender og innretting
Inspiser drivstoffrør og tilkoblinger
Juster retning av nærlys

<b>HVER 6.000 km ELLER 1 ÅR FØR HVER SESONG (AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST)</b>
Skift motorolje og oljefilter

<b>HVER 6.000 km ELLER HVERT 2. ÅR (DET SOM KOMMER FØRST)</b>
Bytt filter for utløp fra drivstoffpumpe

**HVER 6.000 km ELLER HVERT 2. ÅR  
(DET SOM KOMMER FØRST)**

Bytt O-ringer for drivreimskive, glidesko, og inspiser ramper

Bytt bremsevæske

Smør splines på variatoraksel

**HVER 10.000 km  
ELLER HVERT 3. ÅR (AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST)**

Bytt tennplugger

**HVERT 5. ÅR**

Bytt kjølevæske

**900 ACE-modeller**

<b>HVER 3.000 km ELLER 1 ÅR VED SESONGSTART (DET SOM INNTREFFER FØRST)</b>
Foreta inspeksjon før kjøring
Kontroller feilkoder
Lad batteriet (på modeller med elektrisk starter)
Bytt girolje
Inspiser bremseslange, -klosser og -skive
Kontroller kjølevæskens tetthet
Inspiser drivreimen
Inspiser visuelt og rengjør drivreimskiven
Trekk til holdeskruene på drivreimskiven med angitt tiltrekingsmoment
Rengjør dreven reimskive
Inspiser motorpakninger og -tetninger og se etter lekkasjer
Inspiser varmeskjold
Inspiser eksossystemet og se etter lekkasjer
Trekk til skruene eller mutrene på eksosmanifolden med angitt tiltrekingsmoment
Juster og rett inn belte
Inspiser bakre fjæring (inkludert stoppreimene og glideskoene)
Smør fjæring foran og bak. Smør når snøscooteren brukes under våte forhold (regn, sølepytter)
Inspiser fjæring foran
Inspiser parallellstagender og innretting
Inspiser drivstoffrør og tilkoblinger
Juster retning av nærlys

<b>HVER 6.000 km ELLER HVERT ÅR FØR SESONGSTART (DET SOM INNTREFFER FØRST)</b>
Skift motorolje og oljefilter

<b>HVER 6.000 km ELLER HVERT 2. ÅR (DET SOM KOMMER FØRST)</b>
Bytt filter for utløp fra drivstoffpumpe

**HVER 6.000 km ELLER HVERT 2. ÅR  
(DET SOM KOMMER FØRST)**

Inspiser glidesko for drivreimskive og ramper, og bytt ut om nødvendig

Bytt O-ringer på drivreimskiven

Bytt bremsevæske

Smør splines på variatoraksel

**HVER 10.000 km  
ELLER HVERT 3. ÅR (AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST)**

Bytt tennplugger

**HVERT 5. ÅR**

Bytt kjølevæske

# VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer.

## ADVARSEL

Slå av motoren, ta av nødstoppsnorenns hette, og følg disse vedlikeholdsprosedyrene når du utfører vedlikehold. Hvis du ikke følger prosedyrene nøye, kan du bli skadet av varme deler, bevegelige deler, elektrisitet, kjemikalier eller andre farer.

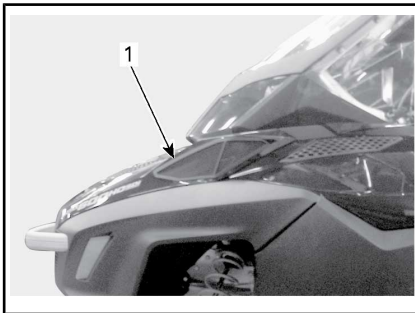
## ADVARSEL

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapper, selvlåsende fester osv.) når du utfører demontering/montering, må du alltid bytte ut med en ny.

## Forfilter luftinntak

### Kontroll av forfilter for luftinntak

Kontroller at forfilteret for luftinntaket er riktig montert, rengjort og i god stand.



1. Forfilter

Forfilteret tas ut ved å bare trekke det ut.

Forfilteret monteres ved å skyve det tilbake på plass og passe på at det festes skikkelig.

## Motorkjølevæske

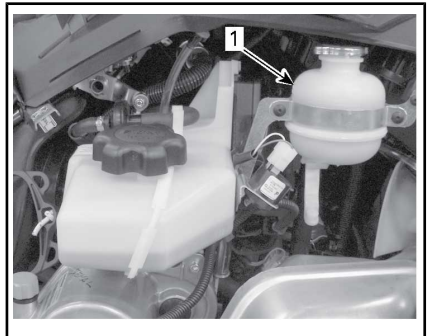
### ADVARSEL

Ikke åpne lokket på kjølevæsketanken mens motoren er varm.

### Kjølevæskeniå

Ta av det øvre sidepanelet på høyre side. Se *SIDEPANELER* under *BE-TJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.

Nivålinjen for kald væske er like over festeklemmen.



### BILDET VISER

1. Linje for kaldt nivå

Kontroller kjølevæskeniået ved romtemperatur med tanklokket tatt av. Væsken skal være på linjen for kaldt nivå (kald motor) på kjølevæsketanken.

**MERK:** Når du kontrollerer kjølevæskeniået ved lav temperatur, kan det være litt under nivålinjen for kald væske.

Når du skal fylle på kjølevæske, løsner du festet for kjølevæsketanken og trekker tanken litt utover for å gi plass til lokket.

Hvis det blir nødvendig å fylle på mye kjølevæske, eller hvis hele systemet må fylles opp, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.

## Anbefalt motorkjølevæske

KJØLEMIDDEL		
BRP-anbefalt produkt	Skandinavia	FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (EUR) (619590204) (P/N 779223)
	Alle andre land	FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (219702685) (P/N 779150)
Alternativ, eller hvis ikke tilgjengelig	–	Destillert vann og frostvæske (50 % destillert vann, 50 % frostvæske)

**OBS!** En blanding som består av 50 % frostvæske og 50 % destillert vann vil øke kjøleeffektiviteten. Bruk av tappevann istedenfor destillert vann kan forårsake avsetninger i kjølesystemet og dermed redusere kjøleeffektiviteten. Dette kan føre til overoppheting.

For å forhindre at frostvæsken forringes, bør du alltid bruke samme merke. Ikke bland forskjellige merker med mindre kjølesystemet tømmes og fylles på nytt.

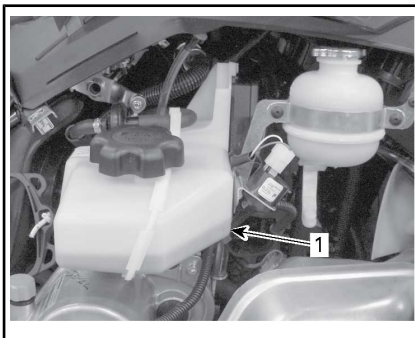
**OBS!** For å unngå rustutvikling eller frysing i kalde områder, sørg for at du alltid etterfyller systemet med 50 % frostvæske og 50 % destillert vann. Ren frostvæske fryser ved høyere temperaturer enn den påkrevde vann/frostvæske-blanding. Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt anbefalt for aluminium-motorer.

## Innsprøytingsolje (600 HO E-TEC og 800R E-TEC)

### Fylle på innsprøytingsolje

Ta av det øvre sidepanelet på høyre side. Se *SIDEPANELER* under *BE-TJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.

Sørg for at det alltid er nok anbefalt innsprøytingsolje i innsprøytingsoljebeholderen.



*BILDET VISER*

1. Oljebeholder

Skru av lokket på innsprøytingsoljetanken for å fylle opp tanken, og fest det så godt på igjen.

**MERK:** Ikke fyll på for mye. Ikke overskrid MAX-merket i påfyllingshalsen.

**OBS!** Kontroller nivået, og etterfyll hver gang du fyller drivstoff.

## ADVARSEL

Ikke fyll på for mye. Sett på lokket, og trekk godt til. Tørk av eventuelt oljesøl. Olje er meget brannfarlig når den er varm.



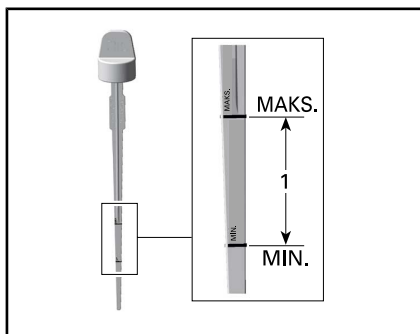
## Motorolje (1200 4-TEC / 900 ACE)

### Kontroll av oljenivå på motor

**OBS!** Kontroller nivået før hver kjøring, og etterfyll ved behov. **Ikke fyll på for mye.** Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt søl.

Plasser kjøretøyet på et plant underlag, og kontroller oljenivået på følgende måte:

1. Start motoren og la den gå til den når normal driftstemperatur. Motoren har normal driftstemperatur når bakke radiator blir varm, som er en indikasjon på at termostaten er åpen.
2. La motoren gå på tomgang i 30 sekunder eller mer.
3. Stopp motoren.
4. Åpne venstre sidepanel. Se *BE-TJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
5. Ta av drivreimvernet. Se *DRIVREIMVERN*.
6. Ta ut peilestaven fra påfyllingsrøret, og tørk den ren.
7. Sett peilestaven helt inn i påfyllingsrøret.
8. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Oljenivået skal være mellom MIN- og MAX-merkene som vist. Fyll på om nødvendig.



1. Oljenivå mellom MIN- og MAX-merkene.

**! OBS!** Motoroljen kan bli meget varm.

### **! ADVARSEL**

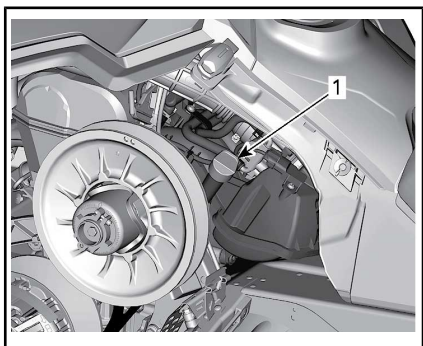
Tørk av eventuelt oljesøl. Olje er meget brannfarlig når den er varm.

### Skifte motorolje (900 ACE)

**! OBS!** Motoroljen kan være meget het. Vent til motoroljen er bare varm.

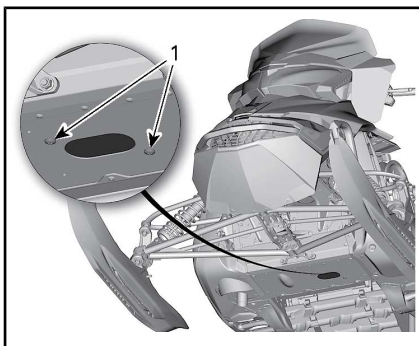
**OBS!** Motorolje og oljefilter må skiftes samtidig.

1. Bring motoren til normal driftstemperatur.
2. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
3. Ta av sidepanelet på venstre side.
4. Ta ut oljepeilestaven.



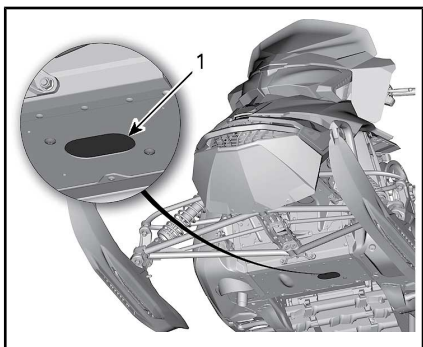
**VENSTRE SIDE AV KJØRETØYET**

1. Peilestav for oljetank
5. Fjern **OLJEFILTERET** iht. prosedyren i denne delen.
6. Finn dreneringspluggen på undersiden av kjøretøyet ved å
  - 6.1 fjerne en av de to skruene i tilgangsdekslet og løsne den andre.
  - 6.2 Drei tilgangsdekslet for å avdekke åpningen i bunnpannen.

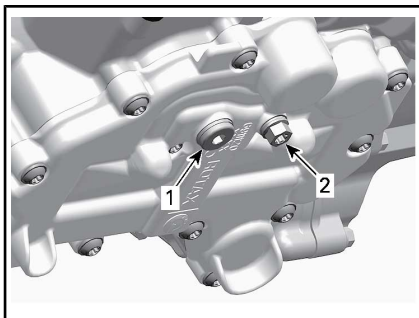


**DREI TILGANGSDEKSLET**

1. Festeskruer
7. Rengjør området rundt dreneringspluggen.
8. Plasser en oppsamlingsbeholder under bunnpanneåpningen.
9. Ta ut motoravtappingspluggene i rekkefølgen nedenfor.
  - 9.1 Hovedavtappingsplugg.
  - 9.2 Sekundær avtappingsplugg.



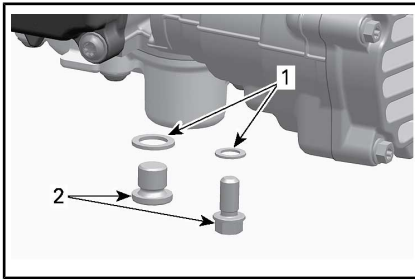
1. Tilgangsdeksel for avtappingsplugg



**UNDER MOTOREN**

1. Hovedavtappingsplugg
2. Sekundær avtappingsplugg
10. Tapp av all oljen.
11. Sett inn **NYE** tetningsskiver og på oljeavtappingspluggene.

**OBS!** Bruk aldri en tetningsskive mer enn én gang. Skift alltid ut med nye.



1. Tetningsskive
2. Oljedreneringsplugg

12. Sett inn avtappingspluggene, og stram til i henhold til spesifikasjonen.

### STRAMME DREIEMOMENT

Dreneringsplugg	20 N•m ± 2 N•m
-----------------	----------------

13. Sett inn et nytt *OLJEFILTER* iht. prosedyren i denne delen.
14. Fyll på oljetanken til riktig nivå med anbefalt olje.

### OMTRENTLIG MOTOROLJEKAPASITET (MED FILTER)

3,3 L

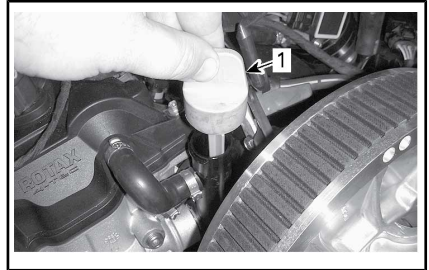
15. Sett på plass oljepeilestaven, og trkk til skikkelig.
16. Start motoren, og la den gå på tomgang i noen minutter.
17. Kontroller at det ikke er lekkasjer.
18. Stopp motoren, og kontroller oljenivået slik det er forklart i denne delen. Fyll på hvis nødvendig.
19. Avhend olje og filter i henhold til lokale miljøforskrifter.

### Skift motorolje (1200 4-TEC)

**!** **OBS!** Motoroljen kan være meget het. Vent til motoroljen er barm.

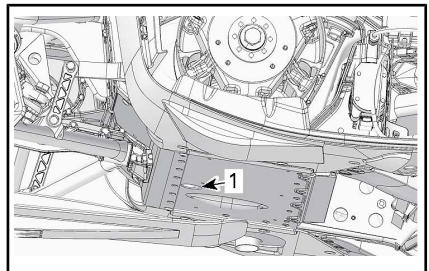
**OBS!** Motorolje og oljefilter må skiftes samtidig.

1. Bring motoren til normal driftstemperatur.
2. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
3. Ta av sidepanelet på venstre side.
4. Ta av drivreimvernet. Se under *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
5. Ta ut oljepeilestaven.



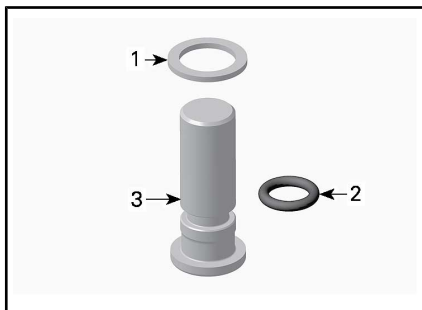
### VENSTRE SIDE AV KJØRETØYET

1. Peilestav for oljetank
6. Fjern *OLJEFILTERET* iht. prosedyren i denne delen.
7. Fra undersiden av kjøretøyet, rengjør området ved avtappingspluggen og fjern plastdekselet.



1. Åpning i rammen for å nå avtappingspluggen.
8. Plasser en oppsamlingsbeholder under åpningen i rammen.
9. Ta ut avtappingspluggen for motoren, og kast tetningsskiven.
10. Tapp av all oljen.
11. Sett inn en **NY** tetningsskive og O-ring på oljeavtappingspluggen.

**OBS!** Bruk aldri en tetningsskive mer enn én gang. Skift alltid ut med nye.



1. Tetningsskive
2. O-ring
3. Oljedreneringsplugg

12. Sett inn avtappingspluggen, og stram til i henhold til spesifikasjonen.

#### STRAMME DREIEMOMENT

Dreneringsplugg	30 N•m
-----------------	--------

13. Sett inn et nytt **OLJEFILTER** iht. prosedyren i denne delen.
14. Fyll på oljetanken til riktig nivå med anbefalt olje.

#### OMTRENTLIG MOTOROLJEKAPASITET (MED FILTER)

3,5 L

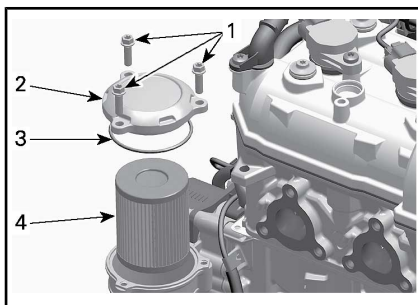
15. Sett på plass peilestaven i oljetanken.
16. Start motoren, og la den gå på tomgang i noen minutter.
17. Kontroller at det ikke er lekkasjer.
18. Stopp motoren, og kontroller oljenivået slik det er forklart i denne delen. Fyll på hvis nødvendig.
19. Avhend olje og filter i henhold til lokale miljøforskrifter.

## Motoroljefilter (900 ACE)

### Skifte motoroljefilter

#### Ta ut oljefilter

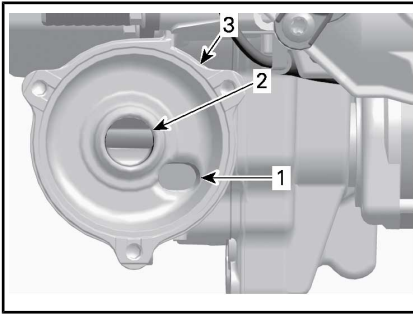
1. Ta av sidepanelet på høyre side.
2. Rengjør oljefilteret.
3. Ta av:
  - Skruer på oljefilterdeksel
  - Oljefilterdekslet med O-ring
  - Oljefilter.



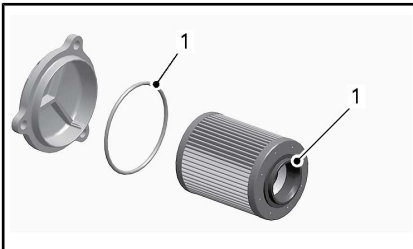
1. Skruer på oljefilterdeksel
  2. Oljefilterdeksel
  3. O-ring
  4. Oljefilter
4. Avhend filteret i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

#### Montere oljefilter

1. Kontroller om det er smuss eller annen forurensning i innløps- og utløpsområdet for oljefilteret inne i oljefilterbeholderen (integreert del av magnetdeksel).



1. Område for oljeinnløp fra oljetrykkpumpen
2. Område for oljeutløp til motorens smøresystem
3. Oljefilterbeholder
2. Monter en **NY** O-ring på oljefilterdekslet.
3. Monter det nye filteret i dekslet.
4. Smør filterpakningen, og dekk O-ringene med olje.



1. Smør med motorolje

**OBS!** Pass på at du ikke klemmer O-ringene når du monterer filteret og dekslet.

5. Sett på oljefilterdekslet.
6. Stram til skruene på oljefilterdekslet i henhold til spesifikasjonen.

#### STRAMME DREIEMOMENT

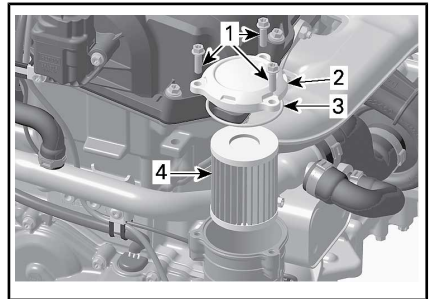
Skruer på oljefilterdekslet	10 N•m ± 1 N•m
-----------------------------	----------------

7. Tørk av eventuelt oljesøl på motoren.

## Oljefilter (1200 4-TEC)

### Ta ut oljefilter

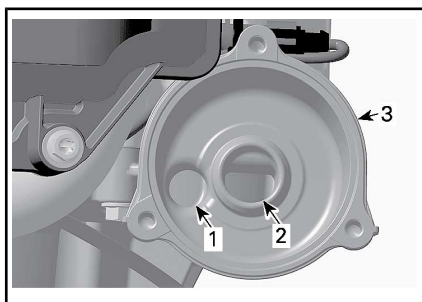
1. Ta av sidepanelet på høyre side.
2. Ta av eksospotten. Se *EKSOS-SYSTEM* i denne delen.
3. Rengjør oljefilteret.
4. Ta av:
  - Skruer på oljefilterdeksel
  - Oljefilterdekslet med O-ring
  - Oljefilter.



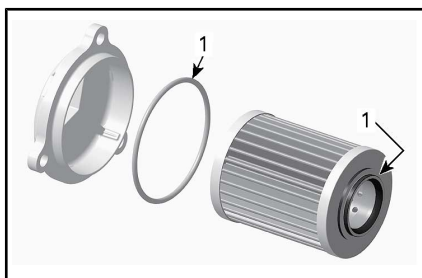
1. Skruer på oljefilterdeksel
2. Oljefilterdeksel
3. O-ring
4. Oljefilter
5. Avhend filteret i henhold til lokale miljøbestemmelser og -forordninger.

### Montere oljefilter

1. Kontroller om det er smuss eller annen forurensning i innløps- og utløpsområdet for oljefilteret inne i oljefilterbeholderen (integert del av magnetdeksel).



1. Område for oljeinnløp fra oljetrykkpumpen
  2. Område for oljeutløp til motorens smøresystem
  3. Oljefilterbeholder
2. Monter en **NY** O-ring på oljefilterdekslet.
  3. Smør filterpakningen, og dekk O-ringene med olje.



1. Smør med motorolje
4. Sett på oljefilterdekslet.
5. Stram til skruene på oljefilterdekslet i henhold til spesifikasjonen.

#### STRAMME DREIEMOMENT

Skruer på oljefilterdeksel	10 N•m ± 1 N•m
----------------------------	----------------

6. Sett på plass eksospotten.

## Eksossystem

### Kontroll av eksosystem

Utblåsningsrøret på eksospotten må sentreres med utløpshullet i bunnpannen. Eksossystemet må være fritt for rust eller lekkasje.

Kontroller at alle deler er sikkert på plass.

Kontroller tilstanden til festefjærene, og bytt om nødvendig.

Eksossystemet er laget for å redusere støy og forbedre motorens totale ytelse. Endringer kan være brudd på lokale lover.

**OBS!** Hvis en komponent i eksosystemet fjernes, endres eller skades, kan omfattende motorskade være resultatet.

## Tennplugger

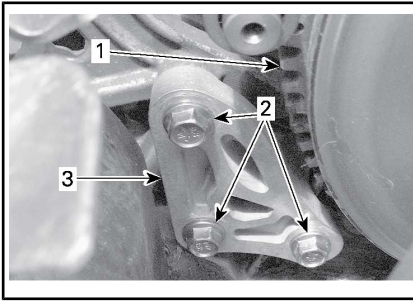
Kontroll eller bytte av tennplugger må gjøres av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person. Kontroll eller bytte av tennplugger krever teknisk fagkunnskap. Selv om det ikke er påkrevd, anbefales det at en autoriserte Ski-Doo-forhandler utfører kontroll og bytte av tennplugger

## Motorstopper (600 HO E-TEC og 800R E-TEC)

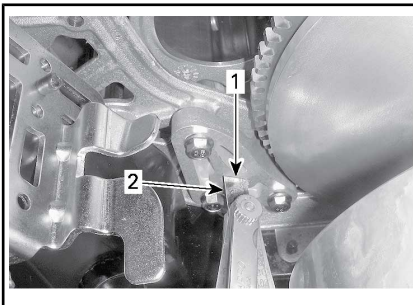
### Justere motorstopper

Motorstopperen er plassert på venstre motorstøtte foran, foran drivreimskiven.

1. Ta av nødstoppsnørens hette fra motorstoppbryteren.
2. Ta av nedre venstre sidepanel. Se *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
3. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET* i denne delen.
4. Løsne de tre skruene som holder motorstopperen til motorstøtten, akkurat nok til å tillate vertikal dødgang (1/2 til én omdreining).

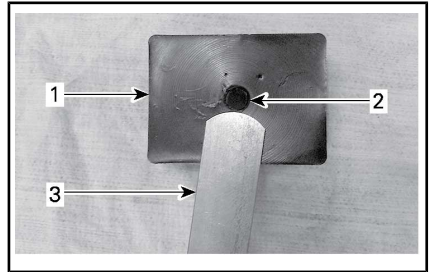


1. Drivreimskive
2. Motorstopperskruer
3. Motorstopper
5. Sett inn et 0,5 mm følerblad i motorstopperåpningen (se illustrasjonen).

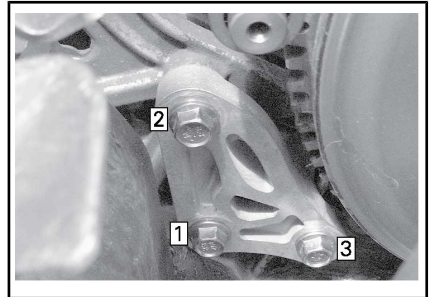


1. Åpning
2. Følerblad
6. Plasser følerbladet mellom motorstopperen og gummistoppklossen (på motoren).

**MERK:** Ikke sett følerbladet for dypt inn da det kan komme over ujevnheten på overflaten på gummistoppklossen og endre justeringen. Se illustrasjonen.



1. Gummistoppkloss
2. Ujevnhet
3. Følerblad
7. Trekk til skruene med det angitte tiltrekkingmomentet i rekkefølgen angitt på illustrasjonen. Vær forsiktig så du ikke klemmer følerbladet.



#### STRAMMEREKKEFØLGE

STRAMME DREIEMOMENT	
Stoppskruer	10 N•m ± 2 N•m

**OBS!** Det kan oppstå stor skade på reimskiven hvis motorstopperen og dens skruer ikke monteres riktig.

## Bremsevæske

### Anbefalt væske

Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. En åpnet beholder kan inneholde forurensning eller kan ha absorbert fuktighet fra luften.

## ⚠ ADVARSEL

Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

**OBS!** Bremsevæske kan skade lakkerte deler og plastdeler. Vær forsiktig. Skyll grundig ved eventuelt søl av væske.

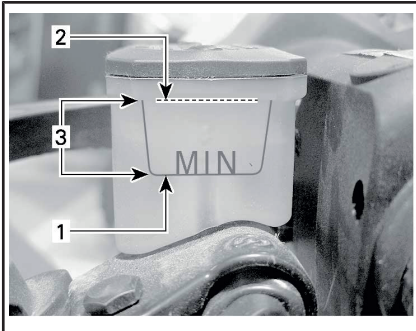
### Bremsevæskeniå

Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.

Kontroller om nivået på bremsevæsken (DOT 4) i beholderen er riktig. Fyll på væske (DOT 4) etter behov.

## ⚠ ADVARSEL

Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.



1. Minimum
2. Maks
3. Bruksområde

**OBS!** Bremsevæske kan skade lakkerte deler og plastdeler. Vær forsiktig. Skyll grundig ved eventuelt søl av væske.

## Girkasseolje

### Anbefalt girolje

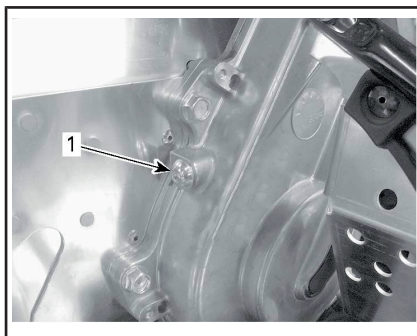
ANBEFALT GIROLJE	
Skandinavia	SYNTEKISK OLJE FOR SYNKRONISERT TRANSMISJON (EUR) (P/N 779211)
Alle andre land	SYNTEKISK OLJE FOR SYNKRONISERT TRANSMISJON (P/N 779170)

**OBS!** Hvis det ikke er noen anbefaling om hvilken XPS-girolje som bør brukes, bruk da en 75W140-girolje som møter API GL-5-spesifikasjonen. Girkassen på dette kjøretøyet har blitt utviklet for å bruke XPS™-olje. BRP anbefaler sterkt at den anbefalte XPS-oljen brukes til enhver tid. Skader som er forårsaket av at feil olje er blitt brukt vil ikke bli dekket av BRPs begrensede garanti.

### Oljenivå på girkasse

Med kjøretøyet på et jevnt underlag kontrollerer du oljenivået ved å ta ut kontrollpluggen på venstre side av girkassen.

Oljenivået må nå det gjengede hullets nedre kant.

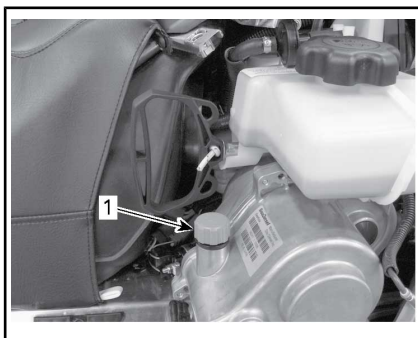


1. Kontroller plugg

Slik fyller du på olje:

1. Ta av påfyllingslokket.



**BILDET VISER**

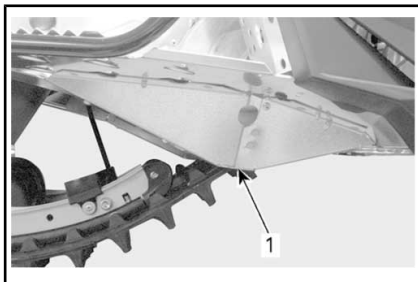
1. Lokk
2. Tøm anbefalt olje i girkassen gjennom påfyllingshullet til oljen kommer ut gjennom hullet for kontrollpluggen.
3. Sett på plass kontrollpluggen, og stram til i henhold til spesifikasjonen.

**STRAMMINGSMOMENT**

Kontroller plugg	10 N•m ± 1 N•m
------------------	----------------

**Skifte girolje****Tappe girolje**

1. Plasser kjøretøyet på et jevnt underlag.
2. Plasser en oppsamlingsbeholder under girets tappeplugg.
3. Ta av oljepåfyllingslokket.
4. Ta ut CVT-tappepluggen som er plassert på bakre del av CVT-dekslet.



1. Tilgangshull for avtappingsplugg

5. Vent til all oljen er rent ut av girkassen.
6. Sett inn avtappingspluggen, og stram til i henhold til spesifikasjonen.

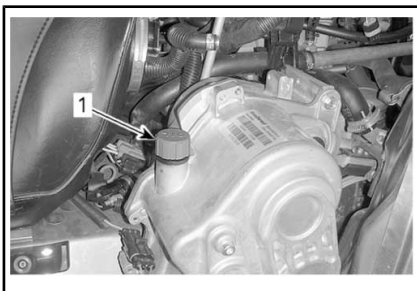
**STRAMME DREIEMOMENT**

Avtappingsplugg for girkassen	8 N•m
-------------------------------	-------

**Skifte girolje**

**MERK:** Kjøretøyet må stå på et vannrett underlag.

1. Ta av påfyllingslokket.
2. Ta ut kontrollpluggen.



1. Lokk



1. Kontroller plugg
3. Hell anbefalt olje på girkassen gjennom fyllhullet.

**MERK:** Oljenivået er korrekt når det kommer olje ut gjennom åpningen i kontrollpluggen.

- Sett på plass kontrollpluggen, og stram til i henhold til spesifikasjonen.

STRAMME DREIEMOMENT	
Kontrollplugg for oljenivå	10 N•m

## Drivreim

### Inspisere drivreim

Kontroller om det er sprekker, frynser eller unormal slitasje (ujevn slitasje, slitasje på én side, manglende knaster, sprukket konstruksjon). Hvis du finner unormal slitasje, skyldes dette sannsynligvis at variatorene er feil justert, for høyt turtall på frossen mark, raske oppstarter uten oppvarmingsperiode, rust eller grad på kanten av skiven, olje på beltet eller skjev reserve-reim. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.

### Ekstra drivreim

En ekstra drivreim kan oppbevares i oppbevaringsboksen.

### Bytte drivreim

#### Fjerning av drivreim

- Ta av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren.
- Åpne venstre sidepanel. Se *BE-TJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
- Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET*.
- Sett sekundærvariatorens åpningsverktøy, som finnes i verktøysettet, inn i det gjengede hullet på justeringsnavet, som vist.



#### FORLENGER FOR VARIATOR PÅ JUSTERINGSNAV

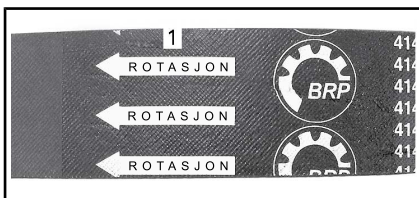
- Åpne sekundærvariatoren ved å skru inn verktøyet.
- Ta av reimen ved å skyve den over den øvre kanten på sekundærvariatoren og deretter over drivreimskiven.

#### Installering av drivreim

- Åpne om nødvendig sekundærvariatoren. Se *TA AV DRIVREIM* ovenfor.
- Skyv reimen over drivreimskiven og deretter over sekundærvariatoren.

**OBS!** Ikke tving eller bruk verktøy til å tvinge reimen på plass, da det kan føre til kutt eller brudd på trådene i reimen.

**MERK:** Maksimal levetid på drivreimen oppnås når reimen monteres med pilene i rotasjonsretning.



- Skal peke i rotasjonsretningen
- Skrut ut og ta av forlengeren for sekundærvariatoren fra reimskiven.

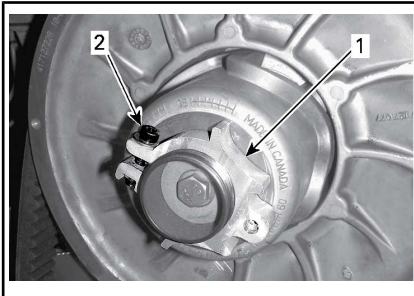
4. Drei sekundærvariatoren flere ganger for å plassere reimen riktig mellom skivene.
5. En justering vil være nødvendig for å få riktig belte høyde hvis et nytt belte ble montert. Se *JUSTERE DRIVREIMENS HØYDE* nedenfor.
6. Monter drivreimvernet. Se *MONTERE DRIVREIMVERN*.
7. Lukk sidepanelet. Se *SIDEPANELER* under *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.

### Justere drivreimens høyde

Drivreimhøyden må sjekkes hver gang en ny reim monteres og som del av inspeksjon før kjøring.

Slik justerer du drivreimens høyde:

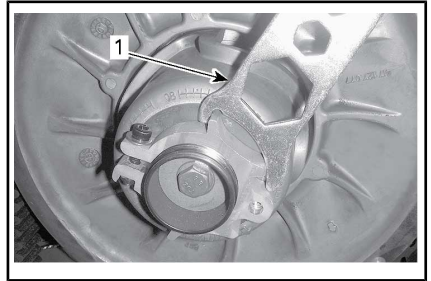
1. Ta av nødstoppsnørens hette fra motorstoppbryteren.
2. Åpne venstre sidepanel. Se *SIDEPANELER* under *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.
3. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET*.
4. Løsne klemmebolten.



#### JUSTERINGSNAV

1. Justeringsnav
2. Klemmebolt
5. Bruk verktøyet for justering av fjæring i verktøysettet til å dreie ringen en 1/4 omdreining om gangen, og roter deretter varia-

toreren slik at reimen setter seg riktig mellom skivene.

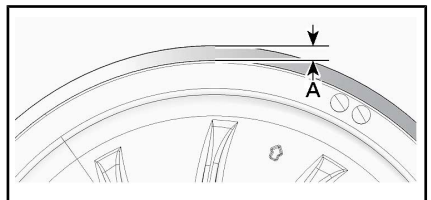


#### JUSTERINGSNAV

1. Verktøy for justering av fjæring

**MERK:** Justeringssskruen er venstre regjeninget.

Gjenta trinn 5 til den ytre overflaten på drivreimen kommer over den drevne reimskiven med 0 mm til 2 mm.



#### FORHÅNDSINNSTILLING

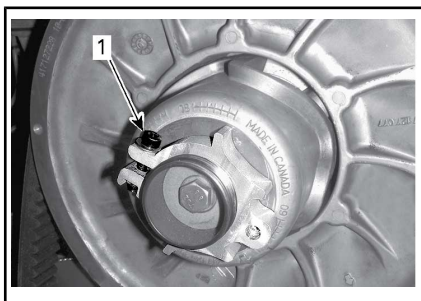
A. 0 mm til 2 mm

**MERK:** Drei ringen mot klokken for å senke reimen i reimskiven. Drei ringen med klokken for å heve reimen i reimskiven.

6. Trekk til klemmebolten i henhold til spesifikasjonen.

#### STRAMMINGSMOMENT

Klemmebolt	5,5 N•m ± 0,5 N•m
------------	-------------------



1. Klemmebolt
7. Monter drivreimvernet. Se *MONTERE DRIVREIMVERN*.
8. Lukk sidepanelet. Se *SIDEPANELER* under *BETJENINGSORGANER, INSTRUMENTER OG UTSTYR*.

**MERK:** Denne innstillingen er riktig som forhåndsjustering for de fleste modeller og reimtyper. I enkelte tilfeller kan kjøretøyet bevege seg fremover når motoren startes, og det er en indikasjon på at drivreimen er for stram.

Hvis kjøretøyet kryper fremover, senker du drivreimhøyden i forhold til forhåndsinnstillingen. Gjenta prosedyren til kjøretøyet står stille.

### Reversaktivering

**MERK:** Det kan hende revers ikke aktiveres eller er vanskelig å aktivere hvis reimen kommer for høyt i den drevne reimskiven. Hvis aktivering av revers ikke fungerer riktig, må du sørge for at drivreimen justeres riktig. Juster drivreimen lavere i den drevne reimskiven hvis det er nødvendig.

## Drivreimskive

### Justering av drivreimskive

Alle variatorer er kalibrert for bruk ved havsnivå.

## 900 ACE og 1200 4-TEC modeller

Ikke justerbar.

## E-TEC-modeller

Variatorer på 600 HO E-TEC er fullt justerbare.

### ADVARSEL

Ta av nødstoppsnørens hette fra motorstoppbryteren før du justerer. Kjøretøyet må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Drivreimskiven er fabrikkkalibrert for å overføre maksimal motoreffekt på et forhåndsdefinert turtall. Faktorer som temperatur i omgivelsene, høyde over havet, værforhold eller underlagets tilstand kan endre dette turtallet og dermed påvirke snøscooterens effekt.

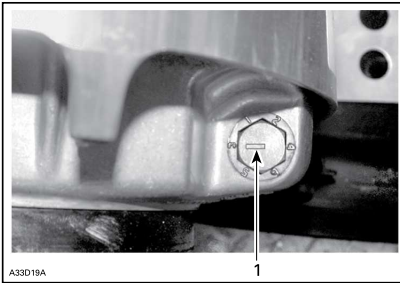
Denne justerbare variatoren gir mulighet til å justere turtallet på motoren for å få maksimal effekt.

Kalibreringssskruene må justeres slik at det aktuelle maksimale turtallet er i samsvar med turtallet for maksimal effekt.

motor	maksimalt hk ved turtall
600 HO E-TEC	8.100 o/min ( $\pm 100$ )
800R E-TEC	7.900 o/min ( $\pm 100$ )

**MERK:** Bruk en nøyaktig digital turteller til å justere motorens turtall. Justeringen har kun betydning på høyt turtall.

Kalibreringssskruen har et hakk oppe på hodet.

**BILDET VISER****1. Justeringsposisjon**

Det er seks posisjoner nummerert fra 1 til 6.

Hver posisjon endrer det maksimale turtallet med omtrent 200 o/min.

Lavere posisjonstill reduserer motorens turtall i trinn på 200 o/min, og høyere posisjonstill øker motorens turtall i trinn på 200 o/min.

Eksempel:

Kalibreringskrue er satt i posisjon 4 og endres til posisjon 6. Dermed er maksimalt motorturtall økt til 400 o/min.

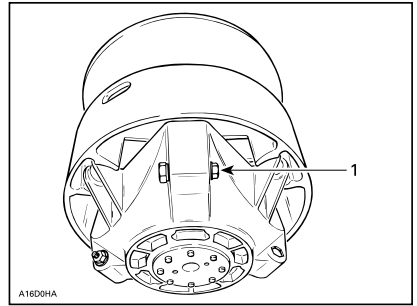
**Fremgangsmåte**

Løsne låsemutteren tilstrekkelig til å trekke kalibreringskruehodet delvis ut og justere til ønsket posisjon. Ikke ta låsemutteren helt av. Stram til låsemutrene i henhold til spesifikasjonene.

**STRAMMINGSMOMENT**

Låsemuttere	10 N•m ± 2 N•m
-------------	----------------

**OBS!** Ikke ta kalibreringskruen helt ut slik at den indre stoppskiven kan falle av. Juster alltid alle tre kalibreringskruene, og pass på at de settes til samme posisjon.

**BILDET VISER****1. Løsne akkurat nok til at kalibreringskruen kan dreies****! ADVARSEL**

**IKKE demonter eller endre drivreimskiven.**

Feil montering eller endring kan føre til at reimskiven plutselig eksploderer under belastningen som genereres av den høye rotasjonshastigheten.

Kontakt din Ski-Doo-forhandler for vedlikehold eller service på drivreimskiven. Feil service eller vedlikehold kan påvirke ytelsen og redusere reimens levetid. Følg alltid vedlikeholdsplanene.

**! ADVARSEL**

**Kjør ALDRI motoren:**

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
- Med panseret og/eller sidepanelene åpnet eller tatt av.

Prøv ALDRI å justere bevegelige deler mens motoren går.

## Belte

### Beltets tilstand



#### ADVARSEL

Fjern nødstoppsnoren før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Kjøretøyet må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Ta av nødstoppsnorens hette.

Løft bakenden av snøscooteren fra bakken og støtt den med et bredt mekanisk snøscooterstativ med avbøyingspanel. Mens motoren er av roterer du beltet med hendene og kontrollerer tilstanden. Hvis det er slitt eller skadet eller hvis fibre vises, eller hvis du oppdager manglende eller defekte innlegg eller førere, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.

### **Snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter**

Hvis snøscooteren er utstyrt med et BRP-godkjent belte med pigger, FORTSETTER DU MED EN VISUELLE KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU BRUKER DET.

Se etter skader som:

- hull i beltet
- rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- lagdeling av gummien
- skadede stenger
- avbrutte pigger (på belter med pigger)
- bøyde pigger (på belter med pigger)
- manglende pigger
- pigger som er revet av beltet

- manglende beltefører(e)
- forsikre deg også om at piggmutrene er trukket til med anbefalt dreiemoment

På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil.



#### ADVARSEL

Å kjøre med ødelagte belter eller pigger kan føre til at du mister kontrollen, og resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

For fullstendig informasjon om friksjonsforbedrende produkter, se avsnittet *FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER* i avsnittet *INFORMASJON OM SIKKERHET* i starten på denne håndboken.

### Beltets stramming og justering

**MERK:** Beltets stramming og justering henger sammen. Ikke juster bare én av dem.

## ⚠ ADVARSEL

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspannel til snøscooteren hvis det blir nødvendig å rotere beltet.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

### Kontroll av beltestramming

**MERK:** Kjør snøscooteren i snø i 15 til 20 minutter før du justerer strammingen på beltet.

1. Ta av nødstoppsnørens hette fra motorstoppbryteren.
2. Løft opp bakenden av kjøretøyet, og støtt slik at det kommer klar av bakken.

**⚠ OBS!** Bruk riktige løfteteknikker, og pass på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

3. La fjæringen bak ha fullt utslag.
4. Bruk TENSIO-METER (P/N 414 348 200).



5. Angi nedbøyning ved hjelp av nedre O-ring.

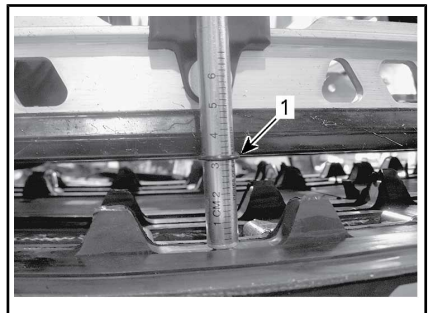
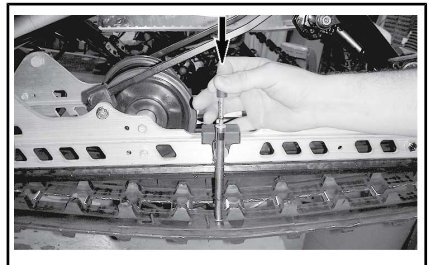
## NEDBØYING

40 mm til 50 mm



### INNSTILLING FOR NEDBØYING

1. Nedre O-ring satt til angitt spesifikasjon
6. Plasser øvre O-ring på 0 kgf.
7. Plasser spenningsmåleren på beltet halvveis mellom mellom-hjulene foran og bak.
8. Skyv spenningsmåleren nedover til den nedre O-ring (utslaget) justeres i forhold til nedre del av glideskoen.



1. Utslags-O-ring justert i forhold til glidesko
9. Les av belastningen som registreres av den øvre O-ring på spenningsmåleren.



**AVLESING BELASTNING**

1. Øvre O-ring
10. Avlesingen av belastningen må være i henhold til tabellen nedenfor.

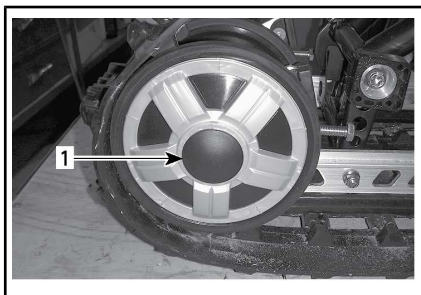
<b>SPESIFIKASJONER BELTESTRAMMING</b>	
INNSTILLING FOR UTSLAG BELTE	40 mm til 50 mm
AVLESING BELASTNING BELTE	7,3 kgf

11. Juster beltestrammingen hvis belastningen ikke er i henhold til spesifikasjonene. Se **JUSTERING AV BELTESTRAMMING**.

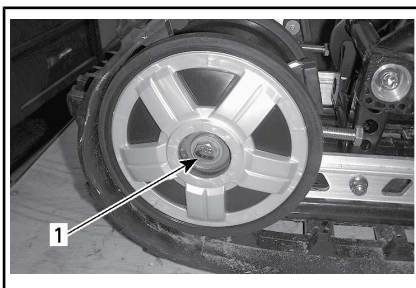
**OBS!** For stramt belte fører til tapt effekt og høy belastning på fjæringen.

**Justering av beltestramming**

1. Ta av nødstoppsnorens hette fra motorstoppbryteren.
2. Ta av hjulkapslene bak (hvis den er utstyrt med det).



1. Deksel på bakre mellomhjul
3. Løsne festeboltene på bakre mellomhjul.



1. Bolt for høyre bakre mellomhjul
4. Trekk til eller løsne begge justeringskruene for å øke eller redusere beltestrammingen.



1. Høyre justeringskrue
5. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det ikke er mulig å justere strammingen riktig.
6. Trekk til festeboltene igjen.

<b>STRAMMINGSMOMENT</b>	
Festebolter	48 N•m ± 6 N•m

7. Kontroller justering av beltet som beskrevet ovenfor.



## Beltejustering

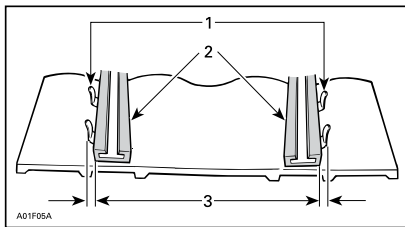
**! ADVARSEL**

Før du kontrollere beltets justering må du kontrollere at beltet er fri for partikler som kan kastes ut når beltet roterer. Hold hender, verktøy, føtter og klær unna beltet. Løft alltid snøscooteren opp på et bredt stativ med avbøingspanel. Kontroller at ingen står i nærheten av snøscooteren, spesielt bak beltet. Ikke roter beltet med høy hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, skadede eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft.

Start motoren, og akselerer litt slik at beltet så vidt beveger seg. Dette må skje i løpet av kort tid (omtrent 5 sekunder).

Kontroller at beltet er godt sentrert med samme avstand på begge sider mellom kantene av belteførerne og glideskoene.



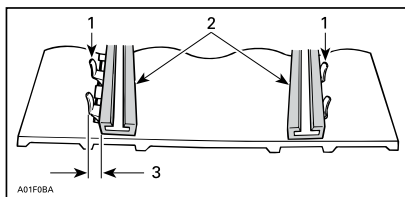
1. Førere
2. Glidesko
3. Samme avstand

Hvis den ikke er sentrert, justerer du på følgende måte:

**! ADVARSEL**

Ta av nødstoppsnorenens hette fra motorstoppbryteren før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Kjøretøyet må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

1. Ta av nødstoppsnorenens hette fra motorstoppbryteren.
2. Løsne festeboltene på bakre mellomhjul.
3. Trekk til justeringsbolten på den siden der glideskoen har størst avstand til sporførerne.



1. Førere
2. Glidesko
3. Trekk til på denne siden
4. Trekk til låsemutterne.
5. Trekk til mellomhjuleenes festebolter til spesifisert verdi.

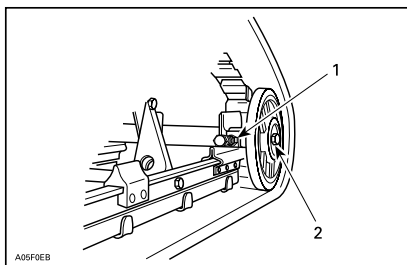
**STRAMME DREIEMOMENT**

Festebolter for mellomhjul

$48 \text{ N} \cdot \text{m} \pm 6 \text{ N} \cdot \text{m}$

**! ADVARSEL**

Kontroller at alle fester er skikkelig trukket til slik at mellomhjulet ikke kan løsne eller få beltet låse seg.

**BILDET VISER**

1. Låsemutter
2. Festebolter
6. Start motoren, og roter beltet sakte for å kontrollere justeringen på nytt.
7. Plasser snøscooteren på bakken igjen.
8. Monter hjulkapslene bak hvis den er utstyrt med det.

**Fjæring****Tilstanden til fjæringen bak**

Kontroller visuelt alle komponenter i fjæringen inkludert glidesko, fjærer, hjul osv.

**MERK:** Ved normal kjøring vil snø fungere som smøring og kjølevæske på glideskoene. Omfattende kjøring på is eller snø med sand vil føre til at varmen absorberes og føre til raskere slitasje av glideskoebelaget.

**Tilstanden til stoppreimen for fjæringen**

Kontroller om det er slitasje eller skader på stoppreimen og om bolter og muttere er trukket til. Hvis de er løse, kontrollerer du om hullene er deformert. Skift ut hvis det er nødvendig. Stram til mutteren i henhold til spesifikasjonen.

**STRAMME DREIEMOMENT**

Stoppreimutter

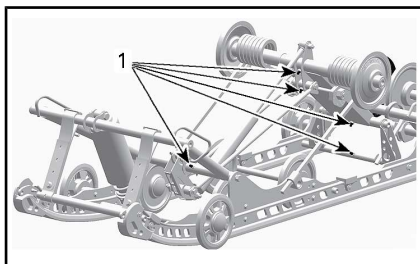
9 N•m ± 1 N•m

**Smøring av fjæring bak**

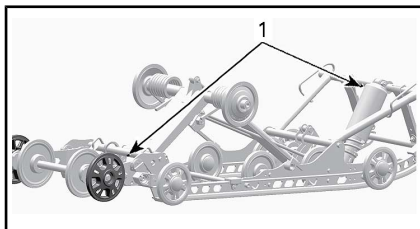
Smør fjæringen bak gjennom smøreniplene. Se vedlikeholdsintervall under **VEDLIKEHOLDSPLAN**.

**OPPHENGSFETT**

Skandinavia	SYNTEISK FETT FOR FJÆRING (EUR) (619590193) (P/N 779226)
Alle andre land	SYNTEISK FETT FOR FJÆRING (293550033) (P/N 779163)



1. Smørenipler



1. Smørenipler

**Tilstand styring og fjæring foran**

Kontroller visuelt om komponenter er trukket til på styringen og i fjæringen foran (styrearmer, kontrollarmer og koblinger, parallelstagg, kuleledd, skibolter, skiben osv.). Kontakt om nødvendig en autorisert Ski-Doo-forhandler.

## Ski

### Slitasje og tilstand til ski og skinner

Kontroller tilstanden til skiene og skikarbidskinnene. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler hvis det er slitasje.

### **!** ADVARSEL

Stor slitasje på ski og/eller skinner vil ha negativ innvirkning på kontrollen over snøscooteren.

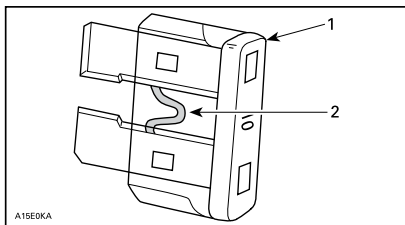
## Sikringer

### Kontrollere sikringer

Det elektriske systemet er beskyttet med sikringer.

Kontroller tilstanden til sikringen, og bytt den om nødvendig.

Trekk ut sikringen for å fjerne den fra holderen. Kontroller om gløde-tråden har smeltet.



1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

### **!** ADVARSEL

Ikke bruk sikring med større kapasitet.

### **!** ADVARSEL

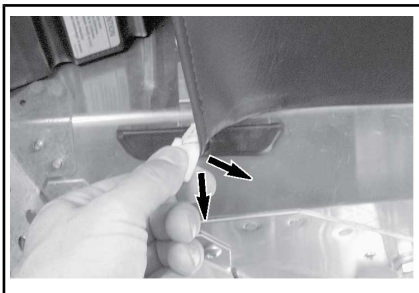
Hvis sikringen har gått, må årsaken til feilen finnes og rettes før motoren startes på nytt. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for vedlikehold.

### Plassering av sikringer

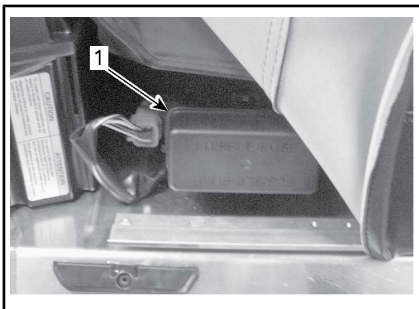
Sikringsboksen foran er plassert bak trekket på forsetet på den nedre venstre delen foran på setet.

Se dekalen inne i sikringsboksen eller under *SPESIFIKASJONER* for identifisering av sikringer.

For å få tilgang til sikringsboksen trekker du setetrekket forsiktig av aluminiumsutstikket ved å dra plastremsen nedover og til siden samtidig.



BILDET VISER – TREKK REMSE



1. Sikringsboks

Lukk trekket ved å skyve remsen tilbake i aluminiumsutstikket.

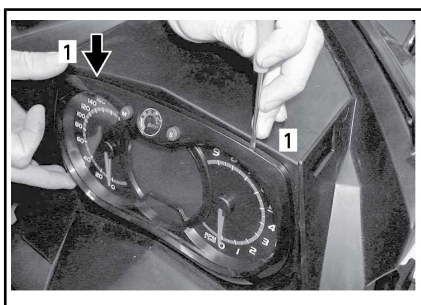
## Lys

Kontroller alltid at lyspærene fungerer etter at de er byttet.

### Bytte lyspære i frontlys

**OBS!** Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

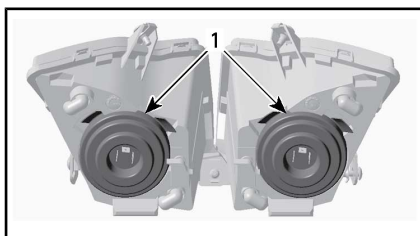
1. Bruk en liten skrutrekker til å løsne låsetappene på flerfunksjonsmåleren.



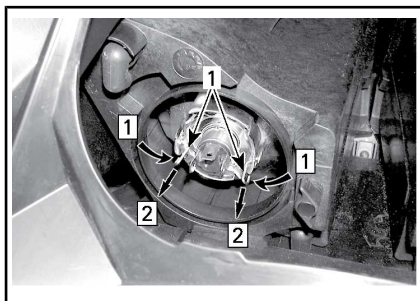
1. Låsetapp
2. Trekk forsiktig i flerfunksjonsmåleren, og legg den til siden.



3. Koble fra kontakten på den utbrente pæren. Ta av gummimansjetten.



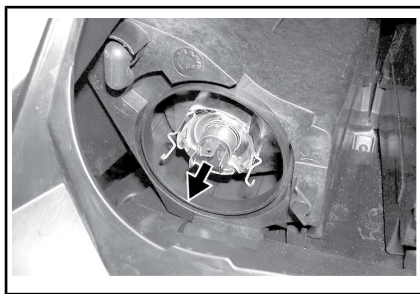
1. Gummimansjetter
4. Trykk og dra begge sider av festeklipset samtidig for å løsne den fra lyspærestøtten.



Trinn 1: Trykk på begge sider

Trinn 2: Dra for å løsne

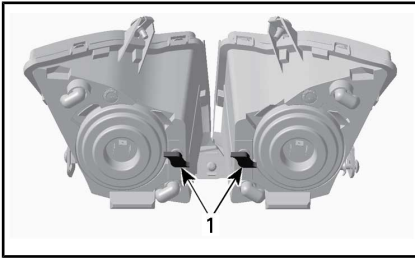
1. Festklips
5. Ta ut lyspæren, og sett inn en ny. Monter delene riktig på plass igjen.



**TA UT LYSPÆREN, OG SETT INN EN NY**

### Justering av frontlysene

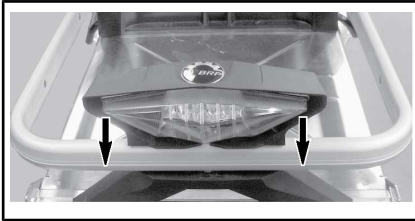
Ta ut multifunksjonsinstrumentet. Se **BYTTE LYSPÆRE I FRONTLYS**. Drei justeringsknappen for justering av frontlysenes høyde.

**TYPEBILDE**

1. Knapper

**Bytte lyspære i baklys**

1. Trekk forsiktig i begge endene av baklysinfatningen samtidig.



**OBS!** Plastfestepinnene kan brytes i stykker hvis baklysinfatningen tvinges sidelengs. Unngå sidelengs bevegelse når du trekker ut baklyset.

2. Ta ut lampesokkelen fra baklysinfatningen.
  - 2.1 Drei sokkelen mot klokken.
  - 2.2 Trekk ut sokkelen.
3. Bytt lyspæren.
4. Fest sokkelen i baklysinfatningen.
5. Trykk baklysinfatningen på plass igjen.

---

# STELL AV KJØRETØYET

## Etter kjøring

Fjern snø og is fra den bakre fjæringen, beltet, fjæringen foran, styremekanismen og skiene.

**MERK:** Bruk voks bare på glatte overflater.



### ADVARSEL

Pass på at nødstoppsnorens hette er tatt av motorstoppbryteren når du skal stå foran kjøretøyet eller være nær beltet eller komponenter i opphenget bak.

Dekk alltid over snøscooteren når du forlater den ute over natten eller i lengre perioder. Det vil beskytte den mot frost og snø og i tillegg hindre slitasjer.

## Rengjøring og beskyttelse

Fjern skitt eller rust.

For rengjøring av hele kjøretøyet skal du bare bruke mikrofiberklut eller liknende.

**OBS!** Det er viktig å bruke mikrofiberkluter eller lignende på vindskjermer og panser for å unngå å riper på overflaten.

Til å fjerne fett, olje og skitt bruker du BRP HEAVY DUTY CLEANER (P/N 293 110 001).

**OBS!** Ikke bruk kraftige rengjøringsmidler på dekal og vinyl.

Til å fjerne smuss som sitter godt på vinyl- og plastoverflater, bruker du XPS UNIVERSALRENGJØRINGSMIDDEL (P/N 219 701 709).

**OBS!** Rengjør aldri plastdeler eller panseret med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton, produkter som inneholder klor eller lignende.

Voks lakkerte deler av kjøretøyet for å gi bedre beskyttelse.

# LAGRING

Om sommeren eller når snøscooteren ikke skal brukes i løpet av tre måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

LAGRING
Rengjør kjøretøyet
Beskytt drivstoffsystemet ved å tilsette stabiliseringsmiddel i drivstoffet i henhold til anbefalinger fra produsenten av produktet Kjør motoren etter at produktet er tilsatt drivstoffet
E-TEC-modeller Smør motoren. Se <i>MOTORLAGRINGSMODUS (E-TEC)</i> i denne delen.
Smør dreiepunktet på bremsehåndtaket
Inspiser og smør fjæring bak
Lad batteriet hver måned for å holde det fulladet under lagring
Blokker eksospotte med kluter
Løft opp bakenden av kjøretøyet til beltet kommer klar av bakken. Ikke reduser beltestrammingen

**!** **OBS!** Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen. Hvis du ikke bruker et løfteverktøy, må du bruke riktige løfteteknikker og passe på å bruke føttene til å løfte. Ikke forsøk å løfte bakenden av kjøretøyet hvis det er for tungt for deg.

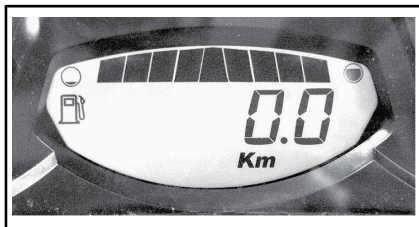
**OBS!** Snøscooteren må lagres på et kjølig og tørt sted og dekkes med en presenning som ikke er gjennomsiktig, men gir ventilasjon. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og kjøretøyets finish.

## Motorlagringsmodus (E-TEC)

Som andre motorer må E-TEC smøres skikkelig ved lagring for å beskytte indre deler. E-TEC-systemet har en innebygd smørefunksjon for lagring av motor (sommerkonservering) som kan startes av føreren.

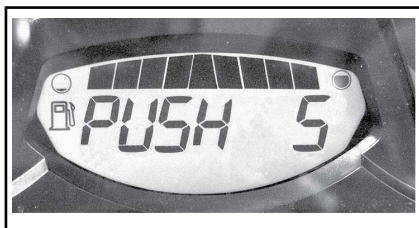
Gjør følgende for å starte prosedyren:

1. Plasser kjøretøyet i et godt ventilert område.
2. Start motoren, og la den gå på tomgangshastighet til den når normal driftstemperatur (følg med kjølevæsketemperaturen på displayet, eller kontroller om varmeveksleren bak blir varm).
3. Trykk på SET-knappen (S) for å velge kilometertellermodus.



**MERK:** Lagringsmodusen fungerer ikke i andre modi (trip A, trip B og hr trip).

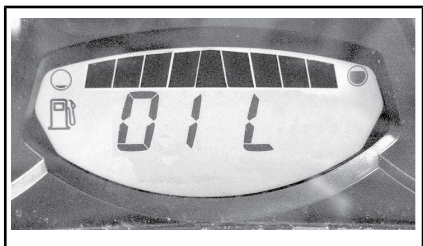
4. Trykk raskt flere ganger på bryteren for fjernlys/nærlys, og **samtidig som du gjør dette**, trykker du på og holder **SET-knappen** til **PUSH "S"** vises på displayet.



- Slipp alle knappene når måleren viser **PUSH "S"** (Trykk på S).
- Trykk og hold SET-knappen (S) på nytt i 2–3 sekunder.

**MERK:** Måleren viser **OIL** (olje) når lagringsprosedyren startes.

- Når måleren viser **OIL** (olje), slipper du knappen og venter til smørefunksjonen avsluttes.



Ikke rør noe annet mens smøresyklusen for motoren pågår.

Motorsmørefunksjonen tar omtrent 1 minutt. I løpet av denne tiden øker motorens turtall (RPM) litt til omtrent 1600 o/min, og oljepumpen vil smøre motoren.

Når motorsmørefunksjonen avslutter, slår ECM av motoren.

Ta av nødstoppsnørens hette fra motorstoppbryteren.

**OBS!** Ikke start motoren i løpet av lagringsperioden.

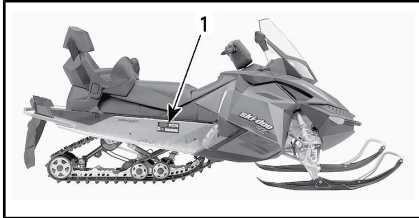


# ***TEKNISK INFORMASJON***

# IDENTIFIKASJON AV KJØRETØYET

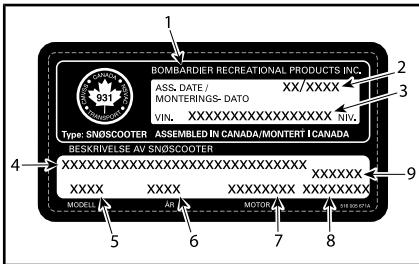
## Dekal med detaljer om kjøretøyet

Dekalen med detaljer om kjøretøyet befinner seg på høyre side av tunnelen.



### BILDET VISER

1. Merke med scooterdetaljer



### MERKE MED SCOOTERDETALJER

1. Navn på produsent
2. Produksjonsdato
3. Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)
4. Modell- og pakkenavn
5. Modellnummer
6. Modellår
7. Motortype
8. Vekt (europeiske modeller)
9. Effekt (europeiske modeller)

## Identifikasjonsnumre

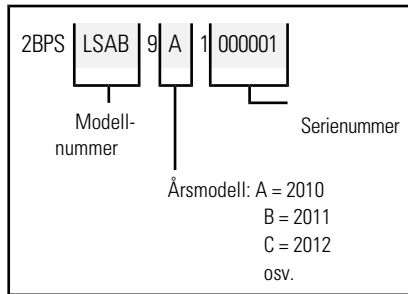
Snøscooterens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike identifikasjonsnumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore snøscooteren i tilfelle den blir borte. Den autoriserte Ski-Doo-forhandleren vil be om disse numrene hvis du fremsetter krav om garanti. Vi anbefaler på det sterkeste at du noterer deg alle identifikasjonsnumre på snøscoote-

ren og gir dem til forsikringselskapet ditt.

## Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

VIN er skrevet på dekalen med kjøretøybeskrivelse. Se ovenfor. Det er også gravert på tunnelen i nærheten av dekalen med kjøretøybeskrivelse.

Modellnummer og modellår er en del av informasjonen i identifikasjonsnummeret (VIN). Se illustrasjonen.



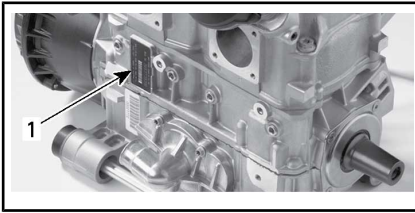
## Motorens identifikasjonsnummer

Se illustrasjonene nedenfor for å finne plasseringen av motorens identifikasjonsnummer på den aktuelle motoren.



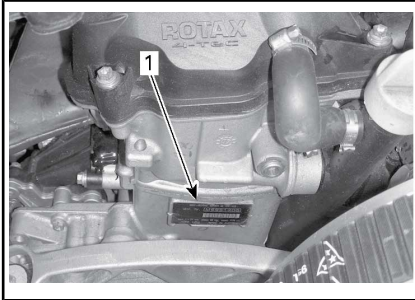
### TYPEBILDE – 600 HO E-TEC-MOTOR

1. Motorens serienummer



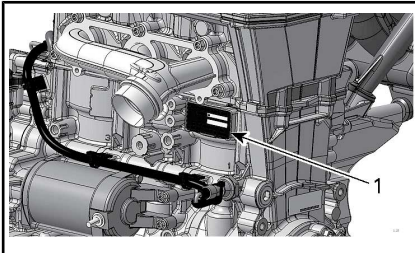
**800R E-TEC-MOTOR**

1. Motorens identifikasjonsnummer



**1200 4-TEC-MOTOR**

1. Motorens serienummer



**900 ACE-MOTOR**

1. Motorens identifikasjonsnummer

# VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON (ALLE LAND UNNTATT CANADA/USA)

MODELL		600 HO E-TEC	800R E-TEC	1200 4-TEC	900 ACE
VERDIER FOR STØYUTSLIPP OG VIBRASJON <sup>1</sup>					
Støy	Lydeffektnivå (L <sub>WA</sub> )	96,7 dB ved 4.050 o/min (usikkerhet (K <sub>wa</sub> ) 3 dB)	99,3 dB @ 3.950 o/min (Uncertainty (K <sub>wa</sub> ) 3 dB)	98,1 dB @ 3.900 o/min (Uncertainty (K <sub>wa</sub> ) 3 dB)	92,7 dB ved 3.625 o/min (usikkerhet (K <sub>wa</sub> ) 3 dB)
	Lydtrykk (L <sub>pA</sub> )	86 dB ved 4.050 o/min (usikkerhet (K <sub>pA</sub> ) 3 dB)	89 dB ved 3.950 o/min (usikkerhet (K <sub>pA</sub> ) 3 dB)	87 dB ved 3.900 o/min (usikkerhet (K <sub>pA</sub> ) 3 dB)	80 dB @ 3.625 o/min (usikkerhet (K <sub>pA</sub> ) 3 dB)
Vibrasjon	Hånd-arm- system	<2,5 m/s <sup>2</sup> ved 4.050 o/min	<2,5 m/s <sup>2</sup> ved 3.950 o/min	<2,5 m/s <sup>2</sup> ved 3.900 o/min	<2,5 m/s <sup>2</sup> ved 3.625 o/min
	Hele kroppen på setet	<0,5 m/s <sup>2</sup> ved 4.050 o/min	<0,5 m/s <sup>2</sup> ved 3.950 o/min	<0,5 m/s <sup>2</sup> ved 3.900 o/min	<0,5 m/s <sup>2</sup> ved 3.625 o/min
<sup>1</sup> : Verdier for støyutslipp og vibrasjon er målt i henhold til standarden ISMA 1:2014 på et fast dekke, i nøytral stilling eller uten drivreim.					

EC-samsvarserklæringen vises ikke i denne versjonen av brukerhåndboken.

Se den trykte versjonen som ble levert sammen med kjøretøyet.

---

# EPA-SERTIFISERTE MOTORER

## Informasjon om utslipp fra motor

### Produsentens ansvar

Snøscooterprodusenter som produserer motorer for snøscootere må bestemme utslippsnivåene for motorer i hver hestekraftklasse, fra 2007-modellene, og få disse godkjent av Environmental Protection Agency (EPA) i USA. Under produksjonen må hvert kjøretøy utstyres med et utslippskontrollmerke hvor det står utslippsnivå og motorspesifikasjoner.

### Forhandlerens ansvar

Når det utføres vedlikeholdsarbeid på en sertifisert Ski-Doo-snøscooter som har utslippskontrollmerke, må justeringer gjøres i samsvar med offentlige fabrikkspesifikasjoner.

Utskifting eller reparasjon av utslippsrelaterte deler må utføres slik at utslippsnivåene forblir innenfor rammene for de godkjente standardene.

Forhandlere må ikke endre motoren på en måte som kan forandre hestekraftene eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

Unntak inkluderer endringer som må utføres av produsenten, slik som justeringer i forhold til høyde over havet.

### Eierens ansvar

Eieren/føreren må sørge for at motoren vedlikeholdes slik at utslippsnivået forblir innenfor rammene for godkjente standarder.

Eieren/føreren må ikke selv, eller tillate noen andre, å endre motoren på noen måte som kan forandre hestekraftene eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

## Utslippsforskrifter fra EPA

Alle Ski-Doo-snøscootere som er produsert av BRP, er godkjente av EPA. De innfrir kravene i EPAs forskrifter om kontroll av luftforurensing fra nye snøscootermotorer. Denne godkjenningen er betinget av visse justeringer som bestemmes av fabrikkstandarder. Av denne grunn må fabrikkens serviceprosedyrer følges nøyaktig og, når det lar seg gjøre, beholde den originale designen.

Ansvar et nevnt ovenfor er generelt og på ingen måte en komplett liste over reglene og forskriftene vedrørende EPAs krav når det gjelder eksosutslipp fra snøscooterprodukter. Hvis du ønsker mer detaljert informasjon om dette emnet, kan du kontakte følgende steder:

### Post:

U.S. Environmental Protection Agency  
Certification Division  
Gasoline Engine Compliance Center  
2000 Traverwood Drive  
Ann Arbor MI 48105  
USA

### Internett-webområde:

[www.epa.gov/otaq](http://www.epa.gov/otaq)

---

# **RADIOFREKVENNS DIGITALT KODET SIKKERHETSSYSTEM (RF D.E.S.S. NØKKEL)**

Denne enheten er i samsvar med FCC del 15 og den lisensfritatte RSS-standarden RSS-210 fra Industry Canada.

Driften er avhengig av følgende to vilkår: (1) denne enheten skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må håndtere eventuell interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for overholdelse, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

IC-registreringsnummer:  
12006A-M01456

FCC ID: 2ACERM01456

Vi, parten som er ansvarlig for overholdelse, erklærer under vårt eneansvar at utstyret er i samsvar med bestemmelsene i følgende rådsdirektiv: 2014/53/EU. Utstyret overholder essensielle krav og andre relevante vilkår. Produktet er i samsvar med følgende direktiver, harmoniserte standarder og forskrifter:

Direktiv for radioutstyr (RED) 2014/53/EU og harmoniserte standarder:

EN 300 330-2, EN 60950-1

# SPESIFIKASJONER

SYSTEM	MODELLER
MOTOR	<b>600 HO E-TEC</b>
Motorstype	Rotax® 593, væskeavkjølt fw/rørventil, 3D-RAVE
Sylindere	2
Flytting	594,4 cm <sup>3</sup>
Bor	72 mm
Stempelslag	73 mm
Maksimalt hk ved turtall	8.100 o/min
Drivstoffinnsprøytingsssystem	E-TEC direkteinnsprøyting
Eksossystem	Enkeltinnstilt rør, lydtemper
Innsprøytingsolje	Skandinavia :2T E-TEC SYNTETISK OLJE (EUR) (619590106) (P/N 779281) eller 2T PREMIUM KARBON MINERALOLJE (EUR) (619590103) (P/N 779276) Alle andre land:2T E-TEC SYNTETISK OLJE (293600132) (P/N 779126) er 2T PREMIUM KARBON MINERALOLJE (293600117) (P/N 779119) eller tilsvarende. Se <i>ANBEFALT OLJE</i>
Kapasitet innsprøytingsoljebeholder	2,8 L
Kjølevæske	Etylenglykol/vannblanding (50 % kjølevæske, 50 % destillert vann). Skandinavia: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (EUR) (619590204) (P/N 779223) Alle andre land: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (219702685) (P/N 779150), eller kjølevæske spesielt utviklet for aluminiummotorer
Anbefalt drivstofftype	Premium blyfri Se <i>KRAV TIL DRIVSTOFF</i>
Minimum oktantall	91 pumpemerket AKI (RON+MON)/2
	92 RON
Kapasitet drivstofftank	45 L



SYSTEM	MODELLER
MOTOR	<b>800R E-TEC</b>
Motortype	Rotax® 797, væskeavkjølt fw/rørventil, 3D-RAVE
Sylindere	2
Flytting	799,5 cm <sup>3</sup>
Bor	82 mm
Stempelslag	75,7 mm
Maksimalt hk ved turtall	7.900 o/min
Drivstoffinnsprøytingssystem	E-TEC direkteinnsprøyting
Eksossystem	Enkeltinnstilt rør, lydemper
Innsprøytingsolje	Skandinavia: 2T E-TEC MINERALOLJE (EUR) (619590106)  (P/N 779281) eller 2T PREMIUM KARBON MINERALOLJE (EUR) (619590103) (P/N 779276) Alle andre land: 2T E-TEC SYNTETISK OLJE (EUR) (293600117) (P/N 779126) eller 2T KARBURERT PREMIUM MINERALOLJE (EUR) (293600132) (P/N 779119) eller tilsvarende. Se <i>ANBEFALT OLJE</i>
Kapasitet innsprøytingsoljebeholder	2,8 L
Kjølevæske	Etylenglykol/vannblanding (50 % kjølevæske, 50 % destillert vann). Skandinavia: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (EUR) (619590204) (P/N 779223) Alle andre land: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (219702685) (P/N 779150), eller kjølevæske spesielt utviklet for aluminiummotorer
Anbefalt drivstofftype	Premium blyfri Se <i>DRIVSTOFFKRAV</i>
Minimum oktantall	95 (Drivstoff som kan inneholde opp til 10 % etanol)
Kapasitet drivstofftank	45 L

SYSTEM	MODELLER
MOTOR	<b>1200 4-TEC</b>
Motorstype	Rotax 1203, væskekjølt, 4-takts, D.O.H.C. med with balanseaksel, tørrsump
Sylindere	3
Flytting	1.170,7 cm <sup>3</sup>
Bor	91 mm
Stempelslag	60 mm
Maksimalt hk ved turtall	7.800 o/min
Drivstoffinnsprøytingssystem	Multipunkt EFL 52 mm oppvarmed gassenhet
Eksosystem	Eksosrør, lydpotte
Motorolje	Skandinavia: 4T 0W40 SYNTETISK OLJE (EUR) (619590114) (P/N 779286) Alle andre land: 4T 0W40 SYNTETISK OLJE (293600112) (P/N 779139) eller tilsvarende. Se <i>ANBEFALT OLJE</i>
Kapasitet motoroljetank	Oljeskift med filter: 3,5 L
Kjølevæske	Etylenglykol/vannblanding (50 % kjølevæske, 50 % destillert vann). Skandinavia: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (EUR) (619590204) (P/N 779223) Alle andre land: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (219702685) (P/N 779150), eller kjølevæske spesielt utviklet for aluminiummotorer
Anbefalt drivstofftype	Vanlig blyfri Se <i>DRIVSTOFFKRAV</i>
Minimum oktan	87 pumpe merket AKI (RON+MON)/2 (drivstoff UTEN etanol)
	92 RON (drivstoff UTEN etanol)
	91 pumpe merket AKI (RON+MON)/2 (drivstoff som kan inneholde MAKS. 10 % etanol)
	95 RON (drivstoff som kan inneholde MAKS. 10 % etanol)
Kapasitet drivstofftank	45 L

SYSTEM	MODELLER
MOTOR	<b>900 ACE</b>
Motorstype	Rotax 903, væskekjølt, 4-takt, DOHC, tørroppstilt
Sylindere	3
Flytting	899 cm <sup>3</sup>
Bor	74 mm
Stempelslag	69,7 mm
Maksimalt hk ved turtall	7.250 o/min
Eksosystem	Enkelt frontrør, lydtemper med baffler
Motorolje	Skandinavia: 4T 0W40 SYNTETISK OLJE (EUR) (619590114) (P/N 779286) Alle andre land: 4T 0W40 SYNTETISK OLJE (293600112) (P/N 779139) eller tilsvarende, se <i>ANBEFALT OLJE</i>
Kapasitet motoroljetank	Skifte olje, 3,3 L
Motorkjølevæske	Etylenglykol/vannblanding (50 % kjølevæske, 50 % destillert vann). Skandinavia: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (EUR) (619590204) (P/N 779223) Alle andre land: FERDIGBLANDET KJØLEVÆSKE MED LENGRE LEVETID (219702685) (P/N 779150), eller kjølevæske spesielt utviklet for aluminiummotorer
Drivstoffinnsprøytingssystem	Flerports EFI, 46 mm gasspeldhus
Anbefalt drivstoff	Vanlig blyfri Se <i>DRIVSTOFFKRAV</i>
Minimum oktantall	87 pumpe merket AKI (RON+MON)/2 (drivstoff UTEN etanol)
	92 RON (drivstoff UTEN etanol)
	91 pumpe merket AKI (RON+MON)/2 (drivstoff som kan inneholde MAKS. 10 % etanol)
	95 RON (drivstoff som kan inneholde MAKS. 10 % etanol)
Kapasitet drivstofftank	45 L

SYSTEM		MODELLER	
STYRINGSSYSTEM		Alle	
Drivreimskive	Type	600 HO E-TEC	TRA III™
		800R E-TEC	TRA VII™
		1200 4-TEC 900 ACE	eDrive II (modeller i Nord-Amerika) eDrive II (modeller utenfor Nord-Amerika)
	Start innkobling	600 HO E-TEC	3.000 o/min ± 100
		800R E-TEC	3.800 o/min ± 100
		1200 4-TEC 900 ACE	2.200 o/min ± 100 (modeller i Nord-Amerika) 2.100 o/min ± 100 (modeller utenfor Nord-Amerika)
Type dreven reimskive		QRS	
Antall tenner på drivkjedehjul	Alle unntatt 800R E-TEC		8
	800R E-TEC		7
Girkasseolje		Skandinavia: SYNTETISK OLJE FOR SYNKRONISERT TRANSMISJON (EUR) (P/N 779211) Alle andre land: SYNTETISK OLJE FOR SYNKRONISERT TRANSMISJON (P/N 779170) Hvis det ikke er noen anbefaling om hvilken XPS-girolje som bør brukes, bruk da en 75W140-girolje som møter API GL-5-spesifikasjonen.	
Girkasse oljekapasitet		600 ml	
Nominell bredde belte	Alle unntatt Expedition SWT		500 mm
	Expedition SWT		600 mm
Nominell lengde belte	Alle unntatt Expedition SWT		391 cm
	Expedition SWT		396,8 cm

SYSTEM		MODELLER
STYRINGSSYSTEM (fortsatte)		<b>Alle</b>
Belteprofilhøyde	Expedition LE Expedition SE Expedition SWT	31,8 mm
	EXPEDITION LE 900 ACE	38,1 mm
	Expedition Xtreme	44,4 mm
Beltespenning	Utslag	40 mm til 50 mm
	Kraft (1)	7,3 kgf
Beltejustering		Like stor avstand mellom kantene på belteførerne og glideskoene
BREMSESYSTEM		<b>Alle</b>
Bremsesystem		Hydraulisk, REV-XP bremsetype
Bremsevæske		DOT 4
OPPHENG		<b>Alle</b>
Fjæring foran		RAS-2
Støtdemper foran	Expedition LE Expedition SE Expedition SWT	Bevegelseskontroll
	Expedition Xtreme	HPG Plus R
Maks. fjæringslengde foran		210 mm
Fjæring bak		SC-5U
Støtdemperarm foran	Expedition LE Expedition SE Expedition SWT	Bevegelseskontroll
	Expedition Xtreme	HPG Plus

SYSTEM		MODELLER
OPPHENG (fortsatte)		<b>Alle</b>
Støttemperarm bak	Expedition LE Expedition SWT	HPG
	Expedition SE	ACS (Luftkontrollert fjæring)
	Expedition Xtreme	KYB PRO 36 enkel justering
Maks. utslag fjæring bak	Expedition LE Expedition SE Expedition SWT Expedition Xtreme	239 mm
ELEKTRISK SYSTEM		<b>600 HO E-TEC</b>
Magneto effekt		12V/1.200 W
Frontlyspære nærlys/fjernlys		2 x 60/55 Watt (H-4)
Lyspære baklys		P 21/5 W
Tennplugg	Type	NGK PZFR6F (2) eller tilsvarende
	Åpning	0,75 mm ± 0,05 mm (ikke justerbar)
Sikringer/ Releer/ Kondensator	F 1: Batteri	30 A
	F 2: Start	5 A
	F 3: Oppvarmet sete	20 A
	F 4: Vifte	15 A
	F 5: Luftfjæring	15 A
	F 6: GPS & lader	10 A
	R 1:	Tilbehørsrelee
	R 2:	Vifterelee

SYSTEM		MODELLER
ELEKTRISK SYSTEM		<b>800 R E-TEC</b>
Belysningsystem, effekt		12V/360 W
Frontlyspære nærlys/fjernlys		2 x 60/55 Watt (H-4)
Lyspære baklys		LED
Tennplugg	Type	NGK PFR7AB (2) eller tilsvarende
	Åpning	0,75 mm ± 0,05 mm (ikke justerbar)
Sikringer/ Releer/ Kondensator	F 1: Batteri	30 A
	F 2: Start	5 A
	F 3: Oppvarmet sete	20 A
	F 4: Vifte	15 A
	F5: Luftfjæring (valgfritt)	15 A
	F6: GPS & lader	10 A
	R 1:	Tilbehørsrele
	R 2:	Vifterele

SYSTEM		MODELLER
ELEKTRISK SYSTEM		<b>1200 4-TEC</b>
Magneto effekt		12V/490 W
Frontlyspære nærlys/fjernlys		2 x 60/55 Watt (H-4)
Lyspære baklys		P 21/5 W
Tennplugg	Type	NGK CR8EKB (2) eller tilsvarende
	Åpning	Ikke justerbar
Sikringer	F 1: Batteri	30 A
	F 2: Relé/startknapp	5 A
	F 3: Sylinderspole starter	10 A
	F 4: Vifte	15 A
	F 5: HIC	10 A
	F 6: HIC/måler	10 A
	F 7: Strømuttak foran og varmeenhet	10 A
	F 8: Belysning	20 A
	F 10: Strømuttak bak	5 A
	F 11: Kompressor	15 A
Reler	R 1:	Kjørerele
	R 2:	Belastningsrele
	R 3:	Belastningsrele
	R 4:	Vifterele



SYSTEM		MODELLER
ELEKTRISK SYSTEM		<b>900 ACE</b>
Belysningsystem, effekt		650 W ved 6.000 o/min
Frontlyspære nærlys/fjernlys		2 x 60/55 Watt (H-4)
Lyspære baklys		P 21/5 W
Tennplugg	Type	NGK-MR7Bi-8 <sup>(2)</sup> eller tilsvarende
	Åpning	0,8 mm
Sikringer og releer	F1: Batteri	30 A
	F2: Relé / startknapp	5 A
	F3: Sylinderspole starter	10 A
	F4: Vifte	15 A
	F5: HIC	10 A
	F6: HIC / måler	10 A
	F7: Strømuttak foran og varmeenhet	10 A
	F8: Belysning	20 A
	F10: Strømuttak bak	5 A
	F11: Kompressor	15 A
	R1:	Kjørerele
	R2:	Belastningsrele
	R3:	Belastningsrele
	R4:	Vifterele

SYSTEM		MODELLER
VEKT OG MÅL		Alle
Tørrvekt	Expedition LE 600 HO E-TEC	278 kg
	Expedition SE 600 HO E-TEC	298 kg
	Expedition Xtreme 800R E-TEC	283 kg
	Expedition LE 1200 4-TEC	301 kg
	Expedition SE 1200 4-TEC	322 kg
	Expedition LE 900 ACE	290 kg
	Expedition SE 900 ACE	313 kg
	Expedition SWT	311 kg
Kjøretøyets samlede lengde	Expedition LE Expedition SE Expedition SWT Expedition Xtreme	337 cm
Kjøretøyets samlede bredde	Expedition LE Expedition SE Expedition SWT Expedition Xtreme	114 cm til 118 cm
Kjøretøyets totale høyde	Expedition LE Expedition SE Expedition SWT	133 cm
	Expedition Xtreme	122 cm
Sporvidde (ski)		97,5 cm til 101,8 cm
Skibredde		165 mm

ⓘ Mål avstand mellom glidesko og bunn av innvendig belte når det utøves et trykk nedover på beltet.

**OBS!** <sup>(2)</sup> Ikke forsøk å justere åpningen på denne tennpluggen.

# ***FEILSØKING***

---

# RETNINGSLINJER FOR FEILSØKING

---

## ELEKTRISK STARTER VIRKER IKKE

1. Nødstoppbryteren for motoren er i posisjonen AV, eller nødstoppsnorens hette er ikke på motorstoppbryteren.
  - *Sett nødstoppbryteren for motoren i posisjonen PÅ, eller fest nødstoppsnorens hette på motorstoppbryteren.*
2. Gass brukt ved forsøk på start av motor.
  - *Slipp opp gassen mens motoren dreies.*

---

## MOTORENS TURTALL NÅR IKKE CLUTCHINNKOBLINGSPUNKTET

1. D.E.S.S.-nøkkelen ble ikke gjenkjent. D.E.S.S.-kontrolllampen blinker (korte signaler med langt mellomrom / gjentatt).
  - *Sett nødstoppsnorens hette riktig på plass.*
  - *Sett på en nødstoppsnorens hette med DESS-nøkkelen som er programmert for denne snøscooteren.*
2. ECM gjenkjenner ikke D.E.S.S.-nøkkelen (900 ACE og 1200 4-TEC).
  - *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

---

## MOTOREN OVEROPPHETES

1. For lite snø eller hardpakket snø.
  - *Kjør i dyp snø. Hvis det ikke er løs snø i nærheten, kjører du til side, stopper motoren og lar den avkjøles. Når motoren er avkjølt, kjører du til løs snø så raskt som mulig.*
2. Lavt kjølevæskeniivå.
  - *Kontroller kjølevæskeniivået. Se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.*
3. Tilstoppede varmevekslere.
  - *Rengjør varmevekslerne.*

---

## MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT

1. Opplæringsnøkkel brukt (900 ACE og 1200 4-TEC).
  - *Bruk en normal nøkkel.*
2. Sportsmodus ikke aktivert (900 ACE og 1200 4-TEC).
  - *Se AKTIVERE SPORTSMODUS i DRIFTSMODUSER.*
3. Oppvarming av motor pågår (E-TEC).
  - *Kjør kjøretøyet med lav hastighet noen minutter.*
4. Innkjøringsperiode ikke fullført (E-TEC).
  - *Fullfør innkjøringsperioden.*
5. Feil drivreimskivejustering.
  - *Juster drivreimskiven. Se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.*
6. Drivreimskiven og drevet reimskive trenger vedlikehold.
  - *Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler.*

7. Drivreimen er slitt for tynn.
  - Hvis drivreimen har mistet mer enn 3 mm av den opprinnelige bredden, vil dette påvirke kjøretøyets ytelse.
  - Bytt ut drivreimen.
8. Feil justering av beltet.
  - Se VEDLIKEHOLD, og/eller kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for riktig justering.
9. Problem med RAVE-ventiler (E-TEC).
  - Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI for informasjon om garantikrav.

#### **TILBAKETENNING I MOTOR**

---

1. Motoren blir for varm.
  - Se MOTOREN OVEROPPHETES.
2. Tenningsinnstillingen er feil, eller feil i tenningssystemet.
  - Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI for informasjon om garantikrav.
3. Lekkasje i eksossystem.
  - Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI for informasjon om garantikrav.
4. For lavt drivstofftrykk.
  - Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI for informasjon om garantikrav.

#### **MOTOREN FEILTENNER**

---

1. Vann i drivstoffet.
  - Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.
2. Feil på RAVE-ventiler (E-TEC).
  - Få RAVE-ventilsystemet kontrollert. Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI for informasjon om garantikrav.

**INGEN RESPONS VED BRUK AV GASSHÅNDTAK. MELDING SOM VISES:  
PRESS START TO GO (TRYKK PÅ START FOR Å KJØRE)**

---

1. Motorstyringssystemet har oppdaget et sensorproblem.
  - *Trykk og hold inne Start-knappen for å flytte kjøretøyet. Få service utført av en autorisert Ski-Doo-forhandler, et verksted eller en person du selv velger for vedlikehold, reparasjoner eller utskiftninger. Se inkluderte US EPA UTSLIPPSRELATERT GARANTI for informasjon om garantikrav.*

# OVERVÅKINGSSYSTEM

## Kontrollamper, meldinger og lydsignalkoder

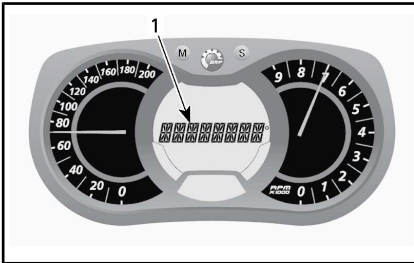
Målerkontrollamper vil informere deg om uregelmessigheter som skjer, eller informere deg om en bestemt tilstand.



*BILDET VISER – KONTROLLAMPER*

Kontrollampene kan blinke alene eller i kombinasjon med en annen lampe.

Displayet på det analoge/digitale flerfunksjonsinstrumentet brukes som supplement til kontrollampene for å gi deg en kort beskrivelse hvis noe unormalt skjer eller for å informere deg om en bestemt tilstand.



*1. Meldingsdisplay*

Meldinger vises sammen med en lydsignalkode og kontrollampe(r).


Lydsignalkoder høres, og meldinger (avhengig av målermodell) vises for å gjøre deg oppmerksom.


Se detaljer i tabellen nedenfor.

**MERK:** Enkelte av de oppførte kontrollampene og meldingene gjelder ikke for alle modeller.

KONTROLLAMPE(R) PÅ	LYDSIGNAL	MELDINGSDISPLAY	BESKRIVELSE
	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt	LOW OIL	Firetakts motor: Lavt motoroljetrykk. Stopp kjøretøyet på en sikker plass og sjekk oljenivået. Fyll på til riktig nivå. Hvis oljenivået var riktig, slutter du å bruke snøscooteren og kontakter en autorisert Ski-Doo-forhandler.
	4 korte lydsignaler hvert 30. sekund	ENGINE OVERHEAT (overopphetet motor)	Motoren er overopphetet. Reduser snøscooterens hastighet, og kjør den i løs snø eller stopp motoren umiddelbart for å la motoren avkjøles. Kontroller kjølevæsknivået. Se <i>VEDLIKEHOLD</i> . Hvis kjølevæsknivået er riktig og overoppheting fortsetter, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
		MUFFLER (eksospotte)	Reduser hastigheten, eller stopp motoren. La motoren avkjøles, og start på nytt. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
	Korte lydsignaler som gjentas raskt	ENGINE OVERHEAT (overopphetet motor)	Kritisk overoppheting. Stopp motoren umiddelbart, og la den avkjøles. Kontroller kjølevæsknivået. Se <i>VEDLIKEHOLD</i> . Hvis kjølevæsknivået er riktig og overoppheting fortsetter, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
		MUFFLER OVERHEAT (overopphetet eksospotte)	Kritisk overoppheting. Stopp motoren umiddelbart, og la den avkjøles. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
		ECM OVERHEAT (overopphetet EMC)	Kritisk overoppheting. Stopp motoren umiddelbart, og la den avkjøles. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler. Ikke kjør motoren hvis tilstanden fortsetter.
	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt	LOW BAT (lav batterispenning)	Angir en tilstand med lav eller høy batterispenning. Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler så raskt som mulig.
		HIGH BAT (høy batterispenning)	



KONTROL-LAMPE(R) PÅ	LYDSIGNAL	MELDINGSDISPLAY	BESKRIVELSE
	4 korte lydsignaler	CHECK ENGINE	Motorfeil, kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person snarest mulig.
—	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt	KNOCK (motorbank)	<p>Motorbank (turtallet er begrenset når denne tilstanden finnes).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontroller at anbefalt drivstoff brukes.</li> <li>- Kontroller drivstoffkvaliteten, og bytt om nødvendig.</li> <li>- Hvis feilen vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.</li> </ul>
—	4 korte lydsignaler hvert 5. minutt	REV LIMIT (turtallsgrense)	Motorens turtall er begrenset for å beskytte motoren når bestemte feil oppstår.
—	—	OVER REV (høyt turtall)	På E-TEC-motorer, angir at maksimalt turtall er nådd. Kontroller kalibrering av clutchen.
—	Korte lydsignaler som gjentas raskt	SHUTDOWN (driftsstopp)	Avstengingsprosedyre er i gang på grunn av overopphetingsproblem i motor eller problem med drivstoffpumpen. Ta av nødstoppsnoren hette fra motorstoppbryteren, og kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler, et autorisert verksted eller en annen kompetent person.
—	—	COMMUNICATION (Kommunikasjon)	Kommunikasjonsproblem mellom ECM og måler. Stopp motoren, ta av nødstoppsnoren hette. Vent noen minutter, og start deretter motoren. Hvis problemet vedvarer, kontakter du en autorisert Ski-Doo-forhandler.

KONTROL-LAMPE(R) PÅ	LYDSIGNAL	MELDINGSDISPLAY	BESKRIVELSE
D.E.S.S.	2 korte lydsignaler	—	Nøkkel i orden, kjøretøy klart til bruk.
	To korte lydsignaler, gjentas sakte	CHECK KEY (kontroller nøkkel)	Kan ikke lese nøkkelen (dårlig kontakt). Kontroller at nøkkelen ren og riktig festet til bryteren.
	Korte lydsignaler som gjentas raskt	FEIL NØKKELE	Ukjent nøkkel eller nøkkelen er ikke programmert. Bruk den riktige nøkkelen til kjøretøyet, eller få nøkkelen programmert på nytt.
—	—	 (blinker)	Problem med sensor for drivstoffnivå.
—	—	THROTTLE OPEN (Gass på)	Gasshåndtak brukt ved forsøk på start av motor (motoren dreies rundt, men vil ikke starte). Slipp opp gassen mens du starter motoren.
—	—	DROWN MODE (Rå motor)	Gasshåndtaket er helt inn ved forsøk på start av motor (motoren dreies rundt, men vil ikke starte). Slipp opp gassen mens du starter motoren.

## Slik leser du feilkoder

### *Bare analogt/digitalt multifunksjonsinstrument*

For å lese en aktiv feilkode trykker du på og holder MODE-knappen (M) samtidig som du trykker flere ganger på bryteren for nærlys/fjernlys (HI/LOW).

Hvis det er registrert to eller flere koder, bruker du SET-knappen (S) eller MODE-knappen (M) til å rulle.

Trykk på og hold MODE-knappen (M) for å avslutte feilkodemodus.

Kontakt en autorisert Ski-Doo-forhandler for betydning av koder.

# ***GARANTI***

---

# BRP BEGRENSET GARANTI I USA OG CANADA: 2019 SKI-DOO® SNØSCOOTERE

## 1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

**Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")**\* garanterer sine 2019 - snøscootere solgt av forhandlere autorisert av BRP (slik det defineres nedenfor) i USA og Canada, å være fri for defekter i materialer eller utførelse for den perioden og under de forholdene som beskrives nedenfor. Denne begrensede garantien blir ugyldig og annullert dersom: (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

Deler eller tilbehør som ikke er originale dekkes ikke av denne begrensede garantien. Se avsnittene for begrenset garanti som gjelder for deler og tilbehør.

## 2) ANSVARSBEGRENSNINGER

**DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN GJELDER OG GODTAS I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER EKSKLUDERT FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. ENKELTE STATER/PROVINSER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSNINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA STAT TIL STAT OG PROVINS TIL PROVINS.**

Verken distributøren, BRP-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP. BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for Produkter som ble solgt med denne garantien.

## 3) UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av garantien:

- normal slitasje
- rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer
- skade som skyldes mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken

- skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert BRP-forhandler
- skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, bruk av produktet på annet underlag enn snø, eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av ulykke, nedsenking, brann, tyveri, vandalisme eller force majeure
- bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke egner seg til bruk med produktet (se brukerhåndboken)
- inntrenging av snø eller vann
- tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap
- skade som skyldes at pigger er montert på belter hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP

#### 4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra leveringsdato til første detaljforbruker eller fra den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først for den følgende perioden:

TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember i et gitt år, vil utløpe 30. november året etter.

Mer informasjon om utslippsrelaterte komponenter finner du i den inkluderte *US EPA UTSLIPPSRELATERTE GARANTIEN*.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

#### 5) NØDVENDIGE BETINGELSER FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en BRP-forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere i landet der salget ble utført ("**BRP-forhandler**");
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført, dokumentert og undertegnet av kjøperen.
- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være riktig registrert av en autorisert BRP-forhandler.
- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være i kjøpt i landet der kjøperen bor.
- Rutinemessig vedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres regelmessig for å opprettholde garantidekningen. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk av eier eller kommersiell bruk av eier hvis vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, sine forbrukere og offentligheten generelt.

## **6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDÉKNING**

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en BRP-forhandler i løpet av tre (3) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte BRP-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garantireparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

## **7) HVA BRP GJØR FOR DEG**

BRPs forpliktelser i denne garantien er begrenset til, etter deres vurdering, reparasjon av deler som er funnet defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller utskifting av slike deler med nye, originale Ski-Doo-deler uten å betale for deler og arbeid, hos en autorisert BRP-forhandler i løpet av dekningsperioden for garantien under vilkårene beskrevet her. Eieren kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor Produktet ble kjøpt, må Eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## 9) BRUKERHJELP

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på forhandlernivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicesjefen eller eieren hos den autoriserte forhandleren.

Hvis problemet fremdeles forblir uløst kan du ta kontakt med BRP ved å fylle inn kontaktskjemaet for kunder på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller ta kontakt med BRP på en av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

\* I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.  
© 2018 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter reservert.  
® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

# UTSLIPPSRELATERT GARANTI US EPA

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer til den ultimate kjøperen og hver ny kjøper at dette nye kjøretøyet, inkludert alle deler som tilhører utslipps- og fordampingsutslippskontrollsystemet oppfyller to betingelser:

1. Den er konstruert, bygget og utstyrt på en slik måte at den på det tidspunktet salget til sluttkjøperen fant sted, oppfyller kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.
2. Den har ikke materialfeil og konstruksjonsfeil som kan gjøre at den ikke oppfyller kravene i 40 CFR 1051 og 40 CFR 1060.

Der det foreligger en tilstand som dekkes av garantien, vil BRP etter eget valg reparere eller skifte delen eller komponenten med materialfeil eller konstruksjonsfeil som vil øke motorens utslipp av regulerte forurensende stoffer innenfor den garantiperioden som er gitt uten kostnader for eieren, inkludert utgifter relatert til feilsøking og reparasjon eller utskifting av utslippsrelaterte deler. Alle defekte deler som byttes ut under garantien, tilfaller BRP.

For alle utslippsrelaterte garantikrav begrenser BRP feilsøking og reparasjon av utslippsrelaterte deler til autoriserte Ski-Doo-forhandlere med mindre det handler om nødreparasjoner iht. punkt 2 i listen nedenfor.

Som sertifisert produsent vil BRP ikke avvise utslippsrelaterte garantikrav som er basert på følgende:

1. Vedlikehold eller andre tjenester som er utført av BRP eller av BRP- autoriserte ressurser.
2. Reparasjonsarbeider på motor/utstyr som en operatør har utført for å korrigere en utrygg nødsituasjon som kan tillegges BRP, så lenge operatøren prøver å gjenopprette motoren/utstyret til riktig konfigurasjon så snart som mulig.
3. Handlinger eller mangel på handling av operatøren, som ikke er relatert til garantikravet.
4. Vedlikehold som er utført oftere enn spesifisert av BRP.
5. Alt som er BRPs feil eller ansvar.
6. Bruk av drivstoff som er tilgjengelig der hvor utstyret brukes med mindre BRPs skrevne vedlikeholdsinstruksjoner sier at dette drivstoffet vil skade utstyrets utslippskontrollsystem og det er fullt mulig for operatøren å finne egnet drivstoff. Se avsnittet om vedlikeholdsinformasjon og krav til drivstoff i avsnittet om drivstoff.

## Utslippsrelatert garantiperiode

Den utslippsrelaterte garantien er gyldig for følgende periode (det som inntreffer først):

	TIMER	MÅNEDER	KILOMETER
Eksosutslippsrelaterte komponenter	200	30	4.000
Gassutslippsrelaterte komponenter	N/A	24	N/A



## Komponenter som dekkes

Den utslippsrelaterte garantien dekker alle komponenter som, hvis de er defekte, vil øke motorens utslipp av regulerte, forurensende stoffer inkludert komponentene som er oppført nedenfor:

1. For eksosutslipp inkluderer utslippsrelaterte komponenter alle motordeler som er relatert til følgende systemer:
  - luftinnblåsningssystem
  - Drivstoffsystem
  - tenningsystem
  - systemer for resirkulering av eksosgass
2. Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for eksosutslipp:
  - etterbehandlingsinnretninger
  - ventilasjonsventiler i veivhuset
  - sensorer
  - elektroniske kontrollenheter
3. Følgende deler regnes også som utslippsrelaterte deler for gassutslipp:
  - drivstofftank
  - tanklokk
  - drivstoffledning
  - fester for drivstoffledning
  - klemmer\*
  - trykkavlastningsventiler\*
  - kontrollventiler\*
  - kontrollsolenoider\*
  - elektroniske kontrollere\*
  - vakuumpkontrollmembraner\*
  - kontrolledninger\*
  - kontrolloverføringer\*
  - spyleventiler
  - dampslanger
  - væske-/gasseparator
  - kullbeholder
  - beholder for monteringsbraketter
  - kontakt for forgasserens tømmeport
4. Utslippsrelaterte komponenter inkluderer også alle deler som har som eneste formål å redusere utslipp eller som hvis de svikter vil forårsake økt utslipp uten at motorens/utstyrets ytelse reduseres betydelig.

## Begrenset bruk

Som sertifisert produsent kan BRP avvise utslippsrelaterte garantikrav for feil som er forårsaket av feil vedlikehold eller bruk fra eierens eller operatørens side, av ulykker som produsenten ikke er ansvarlig for eller lignende. Et utslippsrelatert garantikrav må ikke godkjennes for feil som er direkte forårsaket av at operatøren har misbrukt motoren/utstyret eller at opera-

\*Som relatert til gassutslipps-kontrollsystemet

tørens har brukt motoren/utstyret på en måte som kjøretøyet ikke er konstruert for.

Dersom du har spørsmål vedrørende dine garantirettigheter, bør du kontakte Bombardier Recreational Products på +1-888-272-9222.

\* I USA ytes service på og foretas distribusjon av produktene av BRP US Inc.

---

# BRPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI: 2019 SKI-DOO® SNØSCOOTERE

## 1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2019-modeller av Ski-Doo-snøscootere som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere ("Ski-Doo-distributør/forhandler") utenfor de 50 statene i USA, Canada, land som er med i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein) ("EØS"), i stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan)("SUS") og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Deler eller tilbehør som ikke er originale dekkes ikke av denne begrensede garantien. Se avsnittene for begrenset garanti som gjelder for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien blir ugyldig og annullert dersom: (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## 2) ANSVARSBEGRENSNINGER

**SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN UTTRYKTE GARANTIEN. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER EKSKLUDERT FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND. (FOR PRODUKTER KJØPT I AUSTRALIA, SE PARAGRAF 4 UNDER).**

Verken Ski-Doo-distributør-/forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### **3) UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN**

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av denne begrensede garantien:

- normal slitasje
- rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer
- skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Ski-Doo-distributør/-forhandler
- skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, racing eller bruk av produktet på annet underlag enn snø eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke egner seg til bruk med produktet (se brukerhåndboken)
- skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind
- tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, lagring, transportutgifter, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid
- og skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP

### **4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE**

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat bruk eller kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november året etter.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.

### **BARE FOR PRODUKTER SOM SELGES I AUSTRALIA**

Ikke noe i disse vilkårene og betingelsene skal anses for å ekskludere, begrense eller endre bruk av vilkår, garantier, rettigheter eller rettsmidler

meddelt eller implisert under Competition and Consumer Act 2010 (Cth), inkludert Australian Consumer Law eller andre lover, hvor dette ville komme i konflikt med denne loven eller forårsake at deler av disse betingelsene og vilkårene annulleres. Fordelene du gis under denne begrensede garantien kommer i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler du har ifølge australsk lov.

Våre varer leveres med garantier som ikke kan ekskluderes under Australian Consumer Law. Du er berettiget til utskifting eller refusjon for en alvorlig feil og til kompensasjon for eventuelt rimelig forutsigbart annet tap eller skade. Du er også berettiget til å få varene reparert eller utskiftet hvis varene ikke har den nødvendige kvaliteten og feilen ikke er ensbetydende med en alvorlig feil.

## 5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Ski-Doo-distributør-/forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Ski-Doo-distributør/forhandler.
- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være i kjøpt i landet eller sammenslutningen av land der kjøperen bor.
- Rutinemessig vedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres regelmessig for å opprettholde garantidekningen. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, sine forbrukere og offentligheten generelt.

## 6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Ski-Doo-distributør-/forhandler i løpet av to (2) dager etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Ski-Doo-distributøren-/forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garanti-reparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## 7) HVA BRP GJØR FOR DEG

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller bytte av disse delene med nye, autentiske Ski-Doo-deler uten å ta betalt

for deler og arbeid hos en autorisert Ski-Doo-distributør eller -forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet heri. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eieren kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor det landet hvor Produktet ble kjøpt, må Eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Ski-Doo-distributørs/forhandlers nivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med servicejefen eller eieren hos den autoriserte Ski-Doo-distributøren/-forhandleren.

Hvis problemet fremdeles forblir uløst kan du ta kontakt med BRP ved å fylle inn kontaktskjemaet for kunder på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller ta kontakt med BRP på en av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

\* For området som dekkes av denne begrensede garantien, ytes service på og foretas distribusjon av produktene av Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

© 2018 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter reservert.

® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

---

# **BRP BEGRENSET GARANTI FOR EU OG SAMVELDET AV UAVHENGIGE STATER (SUS) OG TYRKIA: 2019 SKI-DOO® SNØSCOOTERE**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFANG**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterer at 2019-modeller av Ski-Doo-snøscootere som selges av distributører eller forhandlere som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-snøscootere ("**Ski-Doo-distributør/forhandler**") i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (som består av landene som er medlemmer av EU, pluss Norge, Island og Liechtenstein) ("**EØS**"), i stater som er medlemmer av Samveldet av uavhengige stater (inkludert Ukraina og Turkmenistan) ("**SUS**") og Tyrkia ikke har material- eller produksjonsfeil i løpet av perioden og under de vilkårene som beskrives nedenfor.

Deler eller tilbehør som ikke er originale dekkes ikke av denne begrensede garantien. Se avsnittene for begrenset garanti som gjelder for deler og tilbehør.

Denne begrensede garantien blir ugyldig og annullert dersom: (1) snøscooteren er eller har vært brukt til kappkjøring eller annen konkurransepreget aktivitet, på et hvilket som helst tidspunkt, også av den tidligere eieren, eller (2) snøscooteren har blitt endret eller modifisert på en slik måte at det påvirker driften, yteevnen eller holdbarheten på en negativ måte eller slik at tilsiktet bruk er endret.

## **2) ANSVARSBEGRENSNINGER**

**SÅ FREMT LOVEN TILLATER DET GJELDER OG GODTAS DENNE UTTRYKKELIGE GARANTIEN I STEDET FOR ALLE ØVRIGE UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUSIVE, OG UTEN BEGRENSNING, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR NOE SPESIELT FORMÅL. I DEN UTSTREKNING DE IKKE KAN FRASKRIVES, ER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DE UTTRYKTE GARANTIENE. TILFELDIGE SKADER OG FØLGESKADER ER EKSKLUDERT FRA DEKNING UNDER DENNE GARANTIEN. ENKELTE JURISDIKSJONER TILLATER IKKE ANSVARSBEGRENSNINGER, BEGRENSINGER ELLER BORTFALL SOM ER ANGITT OVENFOR. DET KAN DERFOR HENDE AT DISSE IKKE GJELDER I DITT TILFELLE. DENNE GARANTIEN GIR DEG SPESIELLE RETTIGHETER, OG DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER SOM VARIERER FRA LAND TIL LAND.**

Verken Ski-Doo-distributører/-forhandlere eller andre personer har fullmakt til å gi noen bekreftelse, representasjon eller garanti når det gjelder produktet utenom det som står i denne begrensede garantien. Hvis det skjer, kan det ikke håndheves mot BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien på et hvilket som helst tidspunkt, under den forståelse at slike endringer ikke vil forandre garantivilkårene som gjelder for produktet som ble solgt med denne garantien.

### 3) UNNTAK – OMFATTES IKKE AV GARANTIEN

Følgende punkter dekkes ikke under noen omstendigheter av denne begrensede garantien:

- normal slitasje
- rutinevedlikehold, innstillinger, justeringer
- skade som skyldes forsømmelse av eller mangel på riktig vedlikehold og/eller lagring slik det er beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av at deler er fjernet, feilaktig reparasjon, service, vedlikehold eller endring, eller bruk av deler eller tilbehør som ikke er produsert eller godkjent av BRP, som etter rimelig skjønn enten er inkompatible med produktet eller som påvirker produktets drift, yteevne eller varighet på en negativ måte, eller som er et resultat av at reparasjoner er utført av en person som ikke er en autorisert Ski-Doo-distributør/forhandler
- skade som er forårsaket av misbruk, unormal bruk, forsømmelse, racing eller bruk av produktet på annet underlag enn snø eller bruk av produktet som ikke er i overensstemmelse med anbefalt bruk beskrevet i brukerhåndboken
- skade som er et resultat av ulykke, nedsenkning, brann, snø, vanninnføring, brann, tyveri, vandalisme eller naturkatastrofe
- bruk av drivstoff, oljer eller smøremidler som ikke egner seg til bruk med produktet (se brukerhåndboken)
- skade fra rust, korrosjon eller slitasje fra vær og vind
- tilfeldige skader eller følgeskader eller skader av noe slag, inkludert, men uten begrensning, tauing, transportutgifter, lagring, telefonutgifter, leieutgifter, taxi, uleilighet, forsikringskostnader, betaling av lån, tidstap, inntektstap eller tapt tid på grunn av nedetid på grunn av servicearbeid
- og skade som skyldes at pigger er montert på belter, hvis monteringen ikke er i samsvar med instruksjonene fra BRP

### 4) GARANTIENS DEKNINGSPERIODE

Denne begrensede garantien gjelder fra (1) leveringsdato til første detaljforbruker eller fra (2) den dato produktet ble tatt i bruk for første gang, alt etter hvilken dato som kommer først, for en periode på:

TJUEFIRE (24) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for privat fritidsbruk, og TOLV (12) ETTERFØLGENDE MÅNEDER for kommersiell bruk. Garantidekningsperioden for en snøscooter som er levert mellom 1. juni og 1. desember et gitt år, vil imidlertid utløpe 30. november i det aktuelle året. En snøscooter brukes kommersielt når den brukes i forbindelse med arbeid eller beskjeftigelse som skaper inntekt i løpet av en hvilken som helst garantiperiode. En snøscooter brukes også kommersielt når, på noe tidspunkt i løpet av garantiperioden, den har et registreringsnummer for kommersielle fartøy, eller er registrert for kommersiell bruk.

Hvis du må reparere eller bytte ut deler eller få service på denne garantien, vil det ikke forlenge varigheten på denne garantien utover den originale utløpsdatoen.

Vær oppmerksom på at varigheten og eventuelle andre modaliteter i garantidekningen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i landet ditt.



## 5) VILKÅR FOR GARANTIDEKNING

Denne garantidekningen er tilgjengelig **bare** når alle betingelsene nedenfor er oppfylt:

- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt som ny og ubrukt av den første eieren fra en Ski-Doo-distributør/-forhandler som er autorisert til å distribuere Ski-Doo-produkter i landet der salget ble utført.
- BRPs angitte kontroll før levering må være utført og dokumentert.
- Produktet må være riktig registrert av en autorisert Ski-Doo-distributør/forhandler.
- 2019 Ski-Doo-snøscooteren må være kjøpt innen EØS av en innbygger fra EØS, I Samveldet av uavhengige stater for innbyggere i land som dette området består av, og i Tyrkia for innbyggere i Tyrkia.
- Rutinemessig vedlikehold som er beskrevet i brukerhåndboken, må utføres regelmessig for å opprettholde garantidekningen. BRP forbeholder seg retten til å gjøre garantidekningen avhengig av dokumentasjon av riktig vedlikehold.

BRP vil ikke innfri denne begrensede garantien for privat bruk eller kommersiell bruk hvis ett eller flere av vilkårene foran ikke er tilfredsstillt. Slike begrensninger er nødvendige for at BRP skal kunne beskytte sine produkters sikkerhet, sine forbrukere og offentligheten generelt.

## 6) HVA DU MÅ GJØRE FOR Å FÅ GARANTIDEKNING

Kunden må slutte å bruke snøscooteren når noe unormalt oppstår. Kunden må varsle en Ski-Doo-distributør/-forhandler i løpet av to (2) måneder etter at en feil opptrer, sørge for nødvendig tilgang til produktet og mulighet til å reparere det. Kunden må også presentere for den autoriserte Ski-Doo-distributøren/-forhandleren bevis på at produktet er kjøpt og må signere reparasjons-/arbeidsordren før reparasjonen starter for å godkjenne garanti-reparasjonen. Alle deler som byttes ut på denne begrensede garantien, tilfaller BRP.

Vær oppmerksom på at varslingsfristen er underlagt gjeldende nasjonale eller lokale lover i kundens land.

## 7) HVA BRP GJØR FOR DEG

I den grad det er tillatt under gjeldende lov, er BRPs forpliktelser under denne garantien begrenset til, etter eget skjønn, reparasjon av deler som er identifisert som defekte under normal bruk, vedlikehold og service, eller bytte av disse delene med nye, autentiske Ski-Doo-deler uten å ta betalt for deler og arbeid hos en autorisert Ski-Doo-distributør eller -forhandler i løpet av garantiens dekningsperiode under betingelsene som er beskrevet heri. BRPs ansvar er begrenset til å utføre nødvendige reparasjoner eller utskifting av deler. Eierne kan ikke kreve at snøscooteren skal tilbakekalles eller at kjøpet skal avlyses hvis han/hun mener at garantien ikke blir overholdt. Du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land.

Hvis det er behov for service utenfor EØS, SUS eller Tyrkia, må eieren betale for tilleggsutgifter ifølge lokal forhold og forskrifter. Disse utgiftene kan blant annet være frakt, forsikring, skatter, lisensavgifter, importtoll og alle andre økonomiske utgifter, inkludert de som regjeringer, stater, territorier og deres respektive organer pålegger.

BRP forbeholder seg retten til å forbedre og endre produkter fra tid til annen uten å påta seg ansvar for å oppdatere produkter som ble produsert tidligere.

## **8) OVERFØRING**

Hvis produktet skifter eier i løpet av garantiens dekningsperiode, skal denne begrensede garantien i henhold til vilkårene og betingelsene overføres til den nye eieren og være gyldig for den resterende dekningsperioden forutsatt at BRP eller en autorisert distributør/forhandler mottar et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap og i tillegg mottar kontaktopplysninger for den nye eieren.

## **9) BRUKERHJELP**

Hvis det skulle oppstå strid eller krangel i forbindelse med denne begrensede garantien, anbefaler BRP at du forsøker å løse problemet på Ski-Doo-distributørs/forhandlers nivå. Vi anbefaler at du drøfter saken med service-sjefen eller eieren hos den autoriserte Ski-Doo-distributøren/forhandleren.

Hvis problemet fremdeles forblir uløst kan du ta kontakt med BRP ved å fylle inn kontaktskjemaet for kunder på [www.brp.com](http://www.brp.com) eller ta kontakt med BRP på en av adressene som er oppført under avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken.

\* I EØS-området og annetsteds foregår produkt distribusjon og -service hos BRP European Distribution S.A. og andre datterselskaper under BRP.

© 2018 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter reservert.

® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

## YTTERLIGERE BETINGELSER OG VILKÅR KUN FOR FRANKRIKE

Følgende betingelser og vilkår gjelder kun for produkter solgt i Frankrike:

Selgeren skal levere varer som overholder kontrakten, og skal være ansvarlig for defekter som eksisterer ved levering. Selgeren er også ansvarlig for defekter som er et resultat av pakking, monteringsanvisninger eller installasjon når det er dennes ansvar i henhold til kontrakten eller hvis det utføres under dennes ansvar. For å overholde kontrakten, skal varen:

1. Være tilpasset normal bruk for lignende varer og, hvis aktuelt:
  - Samsvare med beskrivelsen gitt av selgeren og ha kvalitetene som ble presentert kjøperen via prøve eller modell;
  - Ha kvalitetene en kjøper med rette kan forvente med tanke på de offentlige erklæringene til selgeren, produsenten eller dens representant, inkludert i reklame eller merking; eller
2. Ha de egenskapene som er gjensidig avtalt mellom partene, eller være egnet for den spesifikke bruken forespeilet av kjøperen og påpekt av selgeren, og som er godtatt.

Handlingen for manglende overholdelse må utføres innen to år etter levering av varen. Selgeren er ansvarlig for garantien for den solgte varens skjulte defekter dersom disse skjulte defektene gjør varen uegnet for tiltenkt bruk, eller dersom de reduserer dens bruk på en slik måte at kjøperen ikke ville ha anskaffet varen eller ville gitt en lavere pris hvis dette hadde vært kjent. Klager på skjulte defekter må utføres av kjøperen innen 2 år etter defekten ble oppdaget.

---

***Denne siden er  
blank med hensikt***

# ***KUNDEINFORMASJON***

---

# PERSONVERNINFORMASJON

BRP vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantirelaterte formål. I tillegg kan BRP og BRPs datterselskaper bruke kundelisten til å distribuere markedsførings- og reklameinformasjon om BRP og relaterte produkter.

Hvis du vil bruke din rett til å slå opp på eller korrigere dataene dine eller til å bli fjernet fra adresselisten for direkte markedsføring, ber vi deg kontakte BRP.

Via e-post: **[privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)**

Via post: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO

---

# KONTAKT OSS

www.brp.com

## **Nord-Amerika**

565 de la Montagne Street  
Valcourt (Québec) J0E 2L0é  
Canada

Sturtevant, Wisconsin, USA  
10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
USA

Ferrocarril 202  
Parque Ind. Quereacutetaro, Lote2-Bé76220

áSanta Rosa Jaacuteregui, Qro., Mexico

## **Europa**

Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgia

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Tyskland

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
Frankrike

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norge

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

Formvägen 16  
SE-906 21 Umeå  
Sverige

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Sveits

## **Oseania**

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australia

## **Sør-Amerika**

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas SP 13069-380 Brasil

## **Asia**

15/F Parale Mitsui Building,8  
Higashida-Cho, Kawasaki-ku  
Kawasaki 210-0005  
Japan

Room Dubai, level 12, Platinum Tower  
233 Tai Cang Road  
Xintiandi, Lu Wan District  
Shanghai 200020  
Kina



---

## ADRESSEENDRING / NY EIER

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av snøscooteren, ber vi deg varsle BRP ved å enten

- Kontakte en autorisert Ski-Doo-forhandler.
- **bare for Nord-Amerika:** tlf.: +1 888 272-9222.
- sende inn ett av adresseendringskortene på de følgende sidene til én av adressene til BRP som er angitt i avsnittet *KONTAKT OSS* i denne håndboken

Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av snøscooteren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

**STJÅLNE ENHETER:** Hvis din snøscooter blir stjålet, bør du underrette BRP eller en autorisert Ski-Doo-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnummer, kjøretøyets identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.

***Denne siden er  
tom med hensikt***

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

***Denne siden er  
tom med hensikt***

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

ENDRING AV ADRESSE NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

GAMMEL ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

NY ADRESSE  
ELLER NY EIER:

NAVN

NR.

GATE

LEIL

STED

FYLKE

POSTNUMMER

LAND

TELEFON

E-POSTADRESSE

V00A2F

***Denne siden er  
tom med hensikt***









**⚠ ADVARSEL**

**LES BRUKERHÅNDBOKEN, STUDER ALLE  
SIKKERHETSDEKALENE PÅ KJØRETØYET OG  
SE SIKKERHETSVIDEOEN FØR DU  
BRUKER KJØRETØYET.**



619 900 966\_NO  
BRUKERHÅNDBOK, EXPEDITION-SERIEN / NORSK

U/M:P.C.